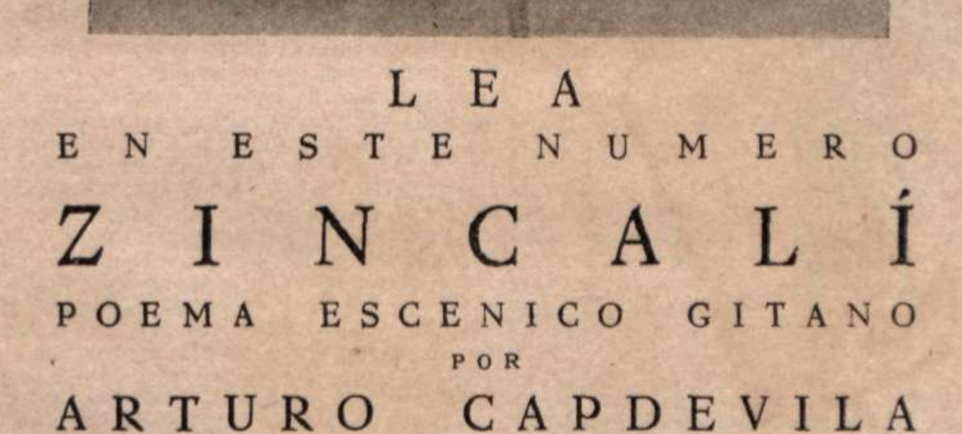


MANTEO POLITICO
EN EL AIRE...


EL CASCO
Marca Registrada
SOLINGEN
ALEMANIA
EL PAQUETE DE
12 HOJAS
$ 1.80
EL CASCO
12 HOJAS
EL CASCO
para maquinas de afeitar
SOLINGEN
ALEMANIA
Yo me afeito siempre
con Hojas EL CASCO
—porque son las mejores
En caso de tropezar con inconvenientes para adquirir nuestras hojas, escríbanos enviando el importe por giro postal, cheque o en carta certificada y enseguida le remitiremos el pedido.
KIRSCHBAUM y Cía.
Independencia, 401/37. Buenos Aires
U. Telef. 0293 Avda.



L E A
E N E S T E N U M E R O
Z I N C A L Í
P O E M A E S C E N I C O G I T A N O
P O R
A R T U R O C A P D E V I L A

El notable polígrafo argentino ha realizado una hermosa obra de emoción, fruto de sus estudios sobre las costumbres y el carácter de la pintoresca raza gitana, que ha de interesar profundamente a los lectores.

I L U S T R A C I O N E S D E R E C H A I N



Zincalí

POEMA ESCÉNICO GITANO



EN la soledad de la Camarga, la vieja iglesia de las Santas Marías del Mar. Tiene algo de torre circular, algo de antiguo castillo esta iglesia en la soledad de la Camarga, en la árida y salitrosa orilla del Mediterráneo.

Ante el negro murallón, cerca del pórtico, el viejo Rumaxal, espera. Está sentado indolente sobre un jergón de los muchos que allí tendieron.

A poco, saliendo de la iglesia, aparece arrogante y bello, Zincalí. Es joven. Es fuerte. Es hermoso.

En la desenvoltura y gallardía de ambos, no ya sólo en el indumento típico, se conoce que son gitanos.

Es de tarde.

RUMAXAL, *incorporándose, viendo aparecer a Zinçalí.* — ¡Zincalí! ¡Rey! *(Y se inclina).*

ZINCALÍ. — Quieto, viejo Rumaxal. ¿Por qué te has de postrar ante mí?

RUMAXAL. — ¡Qué! ¿La ceremonia no ha terminado aún?

ZINCALÍ. — Todavía no. Todo se hará en conformidad con los libros de la tradición. El rey que ha de elegirse hoy no será como los ordinarios reyes de las tribus.

Se oye un clamor: ¡Bes'as'ta!

ZINCALÍ. — ¿Qué es eso?

RUMAXAL. — El campamento que delira de impaciencia. Todos saben que hoy se elegirá un rey en nada parecido a los ordinarios reyes de las tribus. Difícil será contener por más tiempo a las hordas. Los mozos quisieran proclamarte rey ellos solos, ahora mismo, por encima de los libros tradicionales, a la voz de ¡viva el rey Zincalí!

ZINCALÍ. — No se puede.

RUMAXAL. — Entretanto, las mozas se aprestan a bailar en tu honor y por de pronto han tomado a tu madre Zemfira, le han levantado un sitial y la honran por reina. A su lado está Malena, la gitanilla, la que te dan por prometida. Todo eso han hecho los gitanos en el campamento. Solamente los jefes no han hecho todavía nada allí abajo.

ZINCALÍ. — Sí han hecho. Ya han dicho las palabras mágicas y ya parten las cartas del Tarot; de aquel viejo Tarot que perteneciera un día a la reina Cleopatra. Ninguno hay más sagrado.

RUMAXAL, *que vuelve a sentarse.* — ¿Era gitana esa reina Cleopatra?

ZINCALÍ. — Gitana era.

RUMAXAL. — ¿Debémosle veneración?

ZINCALÍ, *que se sienta al lado de Rumaxal.* — Mucha le deberíamos, pero traicionó a su raza. Cuando reencarne entre las tribus expiará su falta esa reina, si hay gitano que por haberla amado mucho y amarla aún, sufra por ella una suerte cruel. Así dijo, hace muchos cientos de años, el rey Zindelón.

RUMAXAL. — ¿Se sabrá, si reencarnare?

ZINCALÍ. — No se sabrá.

RUMAXAL. — ¿Y viste tú los naipes de su Tarot?

ZINCALÍ. — ¡Sí que los he visto, Rumaxal! Y en mi mano los tuve. Me corrió como un frío en el cuerpo. Las figuras de esos naipes, vivientes como seres vivientes, miran al gitano hasta el fondo del pecho.

Llega otra vez, desde las tiendas, el mismo clamor: ¡Bes'as'ta!

RUMAXAL. — Será necesario que acaben. Se impacientan las tribus. ¡Pobres bohemios! El peso de este gran día les arranca clamores.

ZINCALÍ. — ¡Pobres bohemios!

RUMAXAL. — Te da pena, Zincalí. Pena fuerte... Porque, cierto, ¿qué tiene el gitano? El gitano va por la tierra odiado, despreciado, perseguido. Lo apedrea el desprecio por todos los caminos. ¿No es cierto? El gitano es la basura del mundo.

ZINCALÍ. — Sí, mi viejo Rumaxal. Pero no hables de ese modo. El gitano, yendo y viniendo sin cesar, busca su patria perdida. Un día lo sabrás tu. Un día lo sabréis todos. Mientras tanto va como arando la tierra. La ara y la siembra. Y a su tiempo recoge.

RUMAXAL. — Recoger, ¿qué recoge?

ZINCALÍ. — El oro de la vida recoge, viejo Rumaxal; tal como hace en los ríos de la Transilvania con el oro de las arenas de los ríos.

RUMAXAL. — Aunque no te entiendo, háblame.

ZINCALÍ. — ¿Quién trae ahora a las mientes nuestros naipes o nuestras fórmulas mágicas? ¿Quién sabe algo del Libro de las Maravillas? Y sin embargo, por la virtud de aquellos naipes y de esas fórmulas, adivinamos el día de las catástrofes... De no ser el gitano, ya mil dragones se hubieran devorado la tierra.

RUMAXAL. — ¡Y que se la hubieran devorado!

ZINCALÍ. — No, la tierra es santa. El gitano va y viene, no se sabe para qué; pero llega a la hora justa. Mañana mismo, cuando sucumban esas ciudades que nos detestan, llegará el gitano para salvar lo que merezca salvarse. ¡Qué vil mendigo el bohemio, Rumaxal, pero qué gran riqueza la suya!

RUMAXAL. — Sabes más que todos nosotros, más que los viejos y más que sabían los padres de los viejos. Bien hacen de quererte por rey... Y lo has de ser, si es que de veras te avienes a esta manera de morir, que será tu reinar...

ZINCALÍ. — Mira mi corazón, Rumaxal. Por mi padre y por mi madre te lo digo y por el arte de mi violín. Yo era un cíngaro entre los cíngaros sin saber bien qué cosa era serlo. Sólo mi violín sabía algo. Yo no era más que un niño triste que tocaba en los pueblos un violín que se iba haciendo famoso. Unicamente cuando el Libro de las Maravillas me reveló los secretos de mi raza, el corazón me bailó de gozo. Entonces, para gloria de este origen, quise ya con el alma engrandecerme y señalarme, enamorar ricas hembras y sentarme a la mesa de los monarcas. ¡Y así fué!

RUMAXAL. — ¡Todo fué tuyo!

ZINCALÍ. — ¡Todo fué mío por el poder de mi orgullo gitano! Tú sabes, sí, que mujeres bellísimas, mujeres de la nobleza se enamoraron de mí, y que los palacios reales abrieron sus puertas a mi paso. ¡Qué me importaba! Yo quería, yo buscaba otro destino. Días y noches me pasaba estudiando el misterio de nuestro pueblo...

Llega otro clamor de las tiendas.

RUMAXAL. — Misterioso como ese clamor sin palabras del campamento. ¡Cosa horrible nuestro pueblo!

ZINCALÍ. — Tan horrible como hermosa; tan espantable como soberanamente bella.

RUMAXAL. — ¿Es verdad que somos bohemios, gente de la Bohemia?

ZINCALÍ. — Es mentira.

RUMAXAL. — ¿Húngaros?

ZINCALÍ. — Mentira.

RUMAXAL. — ¿Egipcios? ¿Somos egipcios?

ZINCALÍ. — También mentira. Zindelón la inventó; Zindelón, que era nuestro rey cuando entramos en la Europa de los monjes en la Edad Media. "Venimos del Egipto — decía — desterrados y penitentes, porque nuestros antepasados negaron hospitalidad a la Virgen y el Niño. Ahora el Santo Padre nos ha mandado, por penitencia, peregrinar de sitio en sitio"... ¡Y era todo mentira!

RUMAXAL, *(sombrío)*. — ¿Somos entonces la raza que maldijo el Dios Brahma? ¿Los parias, somos?

ZINCALÍ. — Mucho más negro que eso, Rumaxal. ¿O nunca oíste contar en los campamentos, bajo las tiendas, que allá en lo antiguo del tiempo, el oso y el mono pertenecieron al linaje humano?

RUMAXAL. — Sí, las viejas lo repiten. ¿No mienten?

ZINCALÍ. — No mienten. Los tiempos antiguos ardieron en llamaradas de odio como nunca se vieron después. Nunca, nunca. Eran los tiempos de los atlantes. Los hombres se odiaban hasta más allá de la muerte.

RUMAXAL. — ¿Por qué te callas? ¿No puedo saber lo demás?

ZINCALÍ. — Casi no puede decirse. Linaje de hombres hubo que vencidos del dolor cayeron en el silencio para siempre; hombres que se hicieron osos para siempre. Otros se refugiaron en las selvas hirsutas, y son los grandes monos. Apenas si unos cuantos se atrevieron a continuar padeciendo bajo el poder de los blancos hasta el término de la maldición. Son los gitanos. Ellos somos.

RUMAXAL. — ¿Y a ser un miserable entre los miserables has descendido tú, Zincalí, que eras por tu violín una gloria de los tiempos?

ZINCALÍ. — Emperador de Rusias y de Inglaterras, y más, y mucho más hubiera sido entre los hombres blancos, y luego me trocara en vuestro rey, a trueque del mundo entero. Porque yo, Rumaxal, soy el rey de los reyes, el que estáis esperando desde esos siglos en que el oso comenzó a callar.

RUMAXAL. — Los pueblos te adoran, aunque no saben por qué. No creen sino en ti.

ZINCALÍ, *que se pone de pie.* — Bien hacen en creer en mí, porque soy el libertador y el predestinado. Míralos en las tiendas. Mira allá el campamento de la miseria alegre... el campamento de las tiendas desgarradas... Pero bajemos a la cripta... La deliberación toca probablemente a su fin. Yo quiero que me acompañes. Yo quiero que el viejo Rumaxal me dé el primer beso.

RUMAXAL, *que se ha puesto de pie.* — Espera.

ZINCALÍ. — ¿Qué pasa?

RUMAXAL. — Es que viene Zemfira, tu madre.

ZINCALÍ. — ¿Sola viene?

RUMAXAL. — Sola no, con Malena viene, la gitanilla que te dan por prometida.

ZINCALÍ. — Mal me la dan. El Tarot ha dicho siempre que no. ¡Pobre Malena!

RUMAXAL. — ¿Cuál entonces reinará a tu lado?

ZINCALÍ. — Sólo sé que el Tarot anuncia siempre otro amor, no sé cómo, no sé dónde...

VOCES, QUE RESUENAN EN LA CRIPTA.—¡Bes'as'ta! ¡Viva el rey Zincalí!

RUMAXAL. — Acaban de proclamarte. ¿No se alegra tu corazón?

ZINCALÍ. — ¡Bes'as'ta! Eso dicen, y no saben lo que dicen. ¡Palabras viejas que solamente yo entiendo!... ¡Bes'as'ta! Vamos, anciano.



—Venimos de Egipto — decía — desterrados y penitentes porque nuestros antepasados negaron hospitalidad a la Virgen y el Niño. Ahora el Santo Padre nos ha mandado por penitencia...

Entran ellos en la cripta, a tiempo que llegan Zemfira y Malena; ésta viene haciendo signos con las manos, a la vista de la iglesia. Es un conjuro. Es también el ingenuo asombro que le produce el viejo templo. Con las manos en alto, dibuja en el aire sus recias y obscuras formas.

MALENA. — ¡Madre del rey! ¡Madre del rey! Yo nunca había visto la Iglesia de Sara, la iglesia de las Santas Marías del Mar... ¡Qué cosa! Mira... ¡La iglesia de los gitanos!... ¡La iglesia nuestra! *(La dibuja en el aire).*

ZEMFIRA.—¿Qué haces ahí, dibujando en el aire?

MALENA. — Un conjuro que me enseñaron, madre del rey.

ZEMFIRA, *que se sienta.* — ¡Iglesia de las Santas Marías, Meca de los gitanos! Yo te vi por la primera vez hace de esto gran tiempo y siempre te llevé como pegada a los ojos. El que te ve no te olvida.

MALENA, *(sentándose a su lado).* — ¿Crees tú, madre del rey, que ese embrujo que yo hacía me puede valer?

ZEMFIRA. — ¡Sí que te valdrá! Y ya te irás enterando de cuanto conviene que sepa una reina.

MALENA. — ¿No me engañas? ¿Yo, la reina? La Golondrina, esa mala mujer, dice siempre que no, que no seré. Vamos, tú, dime que miente la Golondrina, esa vieja borracha. ¡Mira que yo me enamoré perdidamente de tu hijo!

ZEMFIRA. — Cuando Zincalí me diga: "Dame reina", "Malena es tuya", le diré. Y desde hoy serás la reina, consuelo de mis caminos, alivio de mis fatigas, medicina de mis penas. ¿Me oyes?... No me oyes. Pones lejana la mirada y tienes no sé qué fiera sombra en los ojos.

MALENA. — ¡Ah, madre del rey, es que yo quisiera saber tanta cosa! Y ya ves, no sé nada de mi raza ni del destino de mi raza. Tú, sí. Anda, cuéntame. Habla, madre del rey. ¿Hablarás?

ZEMFIRA. — Pregúntame lo que quieras.

MALENA. — Yo no sé nada. Yo te lo pregunto todo. Esta iglesia ¿qué es?

ZEMFIRA. — Esa iglesia que tienes ahí delante es la iglesia de las Santas Marías del Mar, y esos desiertos de salitrosa arena, por donde hemos venido, son los campos de la triste Camarga.

MALENA. — Los campos de la triste Camarga de Francia...

ZEMFIRA. — La tierra de los toros negros y de los caballos blancos, todos indómitos y salvajes. Los caballos nacieron de la sal; los toros de la negra tierra.

MALENA. — Mas yo no he visto ni caballo blanco ni toro negro, por toda la extensión.

ZEMFIRA. — El blanco los retira lejos para preservarlos de nosotros. ¡Ya vienen los gitanos!, se dice el blanco, y a nuestro paso se va formando el desierto. ¿No viste también por las aldeas, puertas y ventanas cerradas? ¡Que Undavel los maldiga! Esa es la tierra de las Santas Marías del Mar; ésos los campos de la Crau; aquéllos los despedazados páramos de Baus.

MALENA. — ¿Qué quiere decir La Crau?

ZEMFIRA. — La Crau quiere decir aridez.

MALENA. — ¿Y Baus?

ZEMFIRA. — Y Baus, derrumbadero.

MALENA. — Y no hay ningún árbol...

ZEMFIRA. — La fiebre palúdica.

MALENA. — Y dime, madre, ¿a qué vienen aquí los gitanos de mayo en mayo? ¿Y por qué de cinco en cinco años elegimos aquí el nuevo rey? ¿Por qué venimos?

ZEMFIRA. — Porque dicen que allá en lejanísimos tiempos, crucificado que fué el Señor Jesucristo, las Santas Marías... María Jacobé, que bendita sea... María Salomé, que bendita sea... y María Magdalena, que bendita sea... debieron huir del país del Calvario. Y llegaron a la orilla del Mar y se embarcaron en una desmantelada nave.. Y María Jacobé era la madre de la santa Virgen. Y María Salomé era la madre de los apóstoles Jacobo y Juan. Y venía con ellas la gitana Sara, la sierva egipcia... Y como la milagrosa nave arribó a la Camarga, aquí se levantó esa iglesia, y aquí se guardaron, según iban muriendo las santas mujeres, sus santas cenizas. Y aquí se guardaron también las cenizas de Sara, patrona nuestra. A venerar sus cenizas venimos de mayo en mayo. ¡Ya lo sabes!

MALENA. — ¡Ya lo sé! Y encendemos en su honor allá en la cripta una pirámide de cirios, y hacemos para su gloria una gran procesión a la orilla del golfo, de noche, a las luz de las estrellas. ¡Ya lo sé! ¡No lo olvidaré jamás!

ZEMFIRA. — Olvídalo si quieres. Hay quienes dicen en las tribus que todo eso es mentira.

MALENA, *desolada.* — ¡Madre!

ZEMFIRA. — ¡Quita! ¿Melindres ahora?... También oí contar, y acaso no mienten, que muchos siglos atrás, casi al principio del mundo, fué nuestra patria la Camarga; una Camarga florida que se perdió para siempre, cuando nos maldijeron los cielos...

MALENA. — ¿Y por qué nos maldijeron?

De pronto, la Golondrina que irrumpe ebria. Trae en la mano unas cartas en abanico.

LA GOLONDRINA. — ¡Eh, Zemfira! ¡Y tú, Malena! Oídmelo bien. Tres veces tiré los naipes, y las tres salió esto. ¡No reinarás, Malena! ¡No reinarás!

MALENA. — ¡Qué sabes tú, borracha!

LA GOLONDRINA. — ¡Albricias! ¡Yo sé todo lo que sabe el vino! ¿Y quién sabe más que el vino? ¡Mira, mira lo que dicen las cartas!

MALENA. — ¡Vete! ¡Vete! Como no te vayas te mato... Este puñal es para ti.

ZEMFIRA, *sujetándola.* — ¡Malena!

LA GOLONDRINA. — ¿Matarme ésa?... ¿Matarme tú? ¡Desventurada! Pero ya os dejo. Ya sabéis las dos lo que debíais saber. *Sale.*

MALENA. — ¿Oíste lo que dijo? Yo quisiera que la tragase la tierra, yo quisiera verla muerta. Madre del rey, ya no soy la chiquilla que tomaste por hija. Oye, le tengo miedo a la Golondrina. Miedo y odio. Dicen que sabe mezclar venenos y filtros mágicos. Uno hubo que bebió no sé qué filtros suyos, y de él se cuenta que fué como si el alma le saliese del cuerpo... Dame, madre, dame un poderoso conjuro...

ZEMFIRA. — Malena... cierto... ya no eres la chiquilla que yo recogiera por hija... ya no eres la florecilla de las tiendas... Tienes una mirada que da frío...

MALENA. — Desde que me enamoré de tu hijo tengo esta mirada fiera. Amo y odio.

ZEMFIRA. — ¡Cierto, Malena! ¡Y qué distinta de lo que eras!

MALENA. — ¿Pero tú no sabes, madre del rey, que en el corazón de un gitano hay siempre una víbora? "No pises la víbora de mi corazón", dice un proverbio. Dormida estaba la víbora en mi pecho. Tal vez no se habría despertado nunca. Pero la vieja Golondrina la despertó.

ZEMFIRA. — Vieja estoy, hija mía, y la víbora de mi corazón ha muerto. Ya me viste quedarme callada ante la Golondrina. Y no era miedo. También yo maté una vez, así como tú quieres matar ahora. No saqué nada con matar. Ahora me horrorizan los sepulcros... ¡Ah! yo te amaba tanto porque tú eras la dulzura de los aduares. ¿Te acuerdas? Reclinabas tu cabeza sobre mis rodillas... me hacías cien preguntas curiosas... ¿Te acuerdas, Malena? En las noches de luna, tenías puestos los ojos en la luna, mientras yo te hablaba... Ya no... Ya nunca más... Eres otra, Malena. ¡Y pensar que Zemfira está vieja y necesita de ti!... Vamos, ven... ven como antes...

MALENA, *que se le reclina.* — Sí, madre.

ZEMFIRA. — Así. Así es como quiero.

MALENA. — Y me preguntarás y te responderé, y verás que no olvidé ninguna de tus lecciones.

ZEMFIRA. — A ver, a ver. Mira los naipes. ¿Qué son los bastos?

MALENA. — Empresas y glorias.

ZEMFIRA. — ¿Y las copas?

MALENA. — Amores y dichas.

ZEMFIRA. — ¿Y las espadas?

MALENA. — Batallas y penas.

ZEMFIRA. — ¿Y los oros?

MALENA. — Fortuna y poder.

ZEMFIRA. — Así... Con la cabeza en mis faldas, sonriendo como antes. A ver ahora, si te acuerdas... La baraja, ¿qué es?

MALENA. — Un libro.

ZEMFIRA. — ¿Qué libro?

MALENA. — El único libro.

ZEMFIRA. — ¿Cómo se llama cada hoja?

MALENA. — Naipe, se llama.

ZEMFIRA. — Dime otra cosa. ¿Qué se debe hacer al encuentro de un tuerto?

MALENA. — Soplar fuerte.

ZEMFIRA. — ¿Y al toparse con un jorobado?

MALENA. — Soplar también.

ZEMFIRA. — ¿Y al encuentro de un calvo?

MALENA. — También soplar.

ZEMFIRA. — ¿Para qué, si lo sabes?

MALENA. — Para alejar a los malos espíritus que van siempre con ellos.

ZEMFIRA. — ¡Muy bien! ¿Y a quiénes prefieren los buenos espíritus? Di... ¿Te acuerdas?

MALENA. — Los buenos espíritus... los buenos espíritus prefieren a los narigones.

ZEMFIRA. — ¡Eso! A los narigones. ¿Y por qué?

MALENA. — Porque... ¡ya lo sé! porque los buenos espíritus gustan de andar bien montados a caballo y no hay en el mundo mejor montura para andar a caballo que la nariz de un narigón...

ZEMFIRA. — ¿Y fuera de la comodidad?

MALENA. — Y fuera de la comodidad, se divierten muchísimo.

ZEMFIRA. — ¡Que sí! ¡Que sí! Ahora dime ¿qué anuncia el toparse con tres viejas, cuando viene la una detrás de la otra?

MALENA. — Anuncia reuma.

ZEMFIRA. — ¿Y qué más?

MALENA. — Dolor de muelas.



De pronto, la Golondrina que irrumpe ebria. Trae en la mano unas cartas en abanico.

ZEMFIRA. — ¿Y todavía?

MALENA. — Romadizo.

ZEMFIRA. — ¿Y qué presagia la vista de una culebra?

MALENA. — Desdichas.

ZEMFIRA. — ¿Y no hay conjuro?

MALENA. — Sí hay, pero no me acuerdo.

ZEMFIRA. — Ver un lagarto.

MALENA. — Eso es. Ver un lagarto.

ZEMFIRA. — Y si no hay cómo verlo, porque no hay un lagarto ni cerca ni lejos, el conjuro es decir "lagarto, lagarto, lagarto" hasta veinte veces... ¿Ves como pareces de nuevo la misma chiquilla que prohijara yo?

MALENA, *torva.* — Madre del rey, te burlas de mí. Me enseñas juegos de niños como cuando era niña y tu ciencia verdadera, la que es capaz de dar el dominio y el triunfo, te la guardas. Y yo estoy sola, entre la Golondrina que me odia y tu hijo Zincalí que me ha robado el alma. ¿Por qué no quieres darme tu ciencia, esa que de seguro escondes, capaz de dar la vida o de matar?

ZEMFIRA. — Matar... ¡Tanto odias a la Golondrina?

MALENA. — Mi corazón es una víbora que silba.

ZEMFIRA. — Pero no la matarás. No probarás el sabor de la sangre.

MALENA. — ¿Por qué no?

ZEMFIRA. — ¡Por qué, no! Porque yo maté, ya te dije... Y sé lo que es eso. ¡Cuidado, gitana! ¡No hay bastante vino en la tierra para emborrachar a los sepulcros! Lo dice el proverbio.

MALENA. — ¡Qué me importa!

Llega un compacto clamor, quizás de la cripta: ¡Bes'as'ta!

MALENA. — ¡Madre del rey!

ZEMFIRA. — Calla, que salen. Son los jefes que salen.

Salen los jefes. Son siete. Entre ellos está Rumaxal. Se han puesto en fila. Los siete lucen en sus chaquetas con alamares, botonaduras de plata. Los siete, de gorro encarnado. Zincalí sale el postrero. Rumaxal tiene un tirso.

ZINCALÍ. — Jefes y reyes, gitanos sin patria ni hogar, verdaderos jefes y reyes del mundo. Otorgadme ahora los mayores dones de la tierra, y seré vuestro rey. ¿Qué me das, rey de Hungría?



EL REY DE HUNGRÍA. — La maldición del pensamiento.

ZINCALÍ. — ¿Qué me das, rey de Rusia?

EL REY DE RUSIA. — La maldición al trabajo.

ZINCALÍ. — ¿Qué me das, rey de Bohemia?

EL REY DE BOHEMIA. — La maldición al hogar.

ZINCALÍ. — ¿Qué me das, rey de Granada?

EL REY DE GRANADA. — La maldición al recuerdo.

ZINCALÍ. — ¿Y tú, rey de la India?

EL REY DE LA INDIA. — La maldición al deseo.

ZINCALÍ. — ¿Y tú, rey de la Camarga?

EL REY DE LA CAMARGA. — La sal de la nada sobre todas las cosas.

ZINCALÍ. — Y tú, Rumaxal, echador de cartas y el más viejo de todos los reyes, ¿qué me das?

RUMAXAL. — Yo, el más viejo de los reyes, no te doy maldiciones. Ya maldijo demasiado el gitano y ya demasiado lo maldijeron. Yo te doy la vara de fresno florido; la vara que fué del mismo rey Zindelón. ¡Para que mandes y te obedezcan!

ZINCALÍ. — Madre, y ahora que tengo en mi mano la vara de fresno florido, ¿no me das nada?

ZEMFIRA. — Si me pides reina, te doy reina.

ZINCALÍ. — Reina te pido.

[illegible] ala. Malena es tuya.

Avanza con Malena. Pero en ese propio instante, irrumpe la Golondrina perseguida de muchos gañanes.

LA GOLONDRINA. — No la tomes. ¡No la tomes, Zincalí! *(Volviéndose a los perseguidores).* ¡Dejadme, lobos!

ZINCALÍ. — Dejadla. Habla, que te escucho.

LA GOLONDRINA. — Yo sólo pido que se cumpla un juramento sagrado.

ZINCALÍ. — ¿Quién es esta mujer? ¿La conoces tú, anciano?

RUMAXAL. — La conozco, Zincalí. Esa mujer es una bruja perdida.

LA GOLONDRINA. — Yo misma te diré quién soy. Yo soy la Golondrina... también llamada la perdida... también dicha la arrastrada...

MALENA. — Y también la sin entrañas. Esta fué la que perdió a su hija, la que dejó a su hija en casa de gente blanca.

ZEMFIRA. — Y así se borró el juramento sin que haya cosa que cumplir...

MALENA. — ¿Queréis saber más? Dicen que le compraron la hija por dos puntapiés.

LA GOLONDRINA. — ¡Mala gente! Por llagas de mi pecho se cuenta mi pena. La cosa fué cuando en aquella aldea de España nos dividimos en dos bandos malditos. Un año tenía mi niña y yo la llevaba en brazos. Todos peleaban borrachos y feroces. Peleaban a puñaladas y a pedradas también. Dura piedra la hirió en la frente a mi niña y le sangraba la herida. Chorreaba sangre la frente de mi niña, y yo corría desalada por el arrabal. Todas las puertas estaban cerradas, menos una que abrió para mí la compasión.

EL REY DE LA CAMARGA. — La caridad del blanco se parece demasiado a la Camarga salitrosa.

LA GOLONDRINA. — Era una siesta de fuego, y mi niña chorreaba sangre de la frente. Yo me quedé en el portal mientras la entraron a restañarle la herida. En eso los guardias que llegan. Los guardias que nos arrastran como a una recua. Lavándole estaban la herida a mi niña cuando tuve que seguir con los guardias. ¿Qué dices a esto, Zemfira?

ZEMFIRA. — Que la lluvia te la hubiera lavado mejor.

ZINCALÍ. — Sigue, Golondrina. ¿Y qué fué de ti?

LA GOLONDRINA. — En la cárcel dieron con todos. Cuando dejé la cárcel, la casa de aquellos blancos piadosos estaba cerrada. Habían partido no sé adónde. Mi niña era ida con ellos.

ZEMFIRA. — Esa es la mancha de la Golondrina. Desde entonces la desprecian las tribus.

LA GOLONDRINA. — Pero mi mancha está lavada, Zincalí, pues ya di con la hija mía. ¿Me oyes, Zemfira? Mi hija vive, y sé muy bien adónde vive. ¿Comprendes, Zemfira? ¿O ya te olvidaste?

ZINCALÍ. — Sigue, sigue.

LA GOLONDRINA. — Todos debéis saber que esa mujer y yo fuimos las dos mejores compañeras de los caminos; las dos mejores amigas de los campamentos. ¿Me vas a desmentir?

ZEMFIRA. — Que es verdad te digo y que después de tu crimen me aparté de ti como todas las madres.

LA GOLONDRINA. — Te apartaste de mí, pero no te pudiste apartar de tu juramento. Preñada estabas tú de este mozo y rey nuestro, cuando me lo prometiste para la hija que yo echara al mundo.

MALENA. — ¡Ea, Zemfira! Grítale de una vez que miente. La Golondrina está borracha.

LA GOLONDRINA. — ¡Comas venenos y tengas de postre puñales!

MALENA. — ¡Tú!

LA GOLONDRINA. — Entretanto, id sabiendo. Yo le di mis amuletos y ella me dió los suyos. No. No hay lazo más fuerte. Mirad la prueba sagrada. Estos son los que la Zemfira me dió. ¿No digo la verdad?

ZEMFIRA. — Sí la dices.

LA GOLONDRINA. — Y esa hija que te digo, rey, para ti fué engendrada, y es la flor de la tierra. Vive entre los blancos, tal como una princesa vestida de seda y de alhajas, pero gitana es y le brilla en los ojos la gitanería, y está escrito que ha de ser la reina de las tribus.

MALENA. — ¡Mentira, Zincalí, mentira!

A todo esto el viejo Rumaxal se ha sentado a echar los naipes de su Tarot.

ZINCALÍ. — Habla, Golondrina, que te escucho.

LA GOLONDRINA. — Entre los blancos se crió y como blanca vive, pero gitana es y no espera sino a su rey Zincalí. Sábete todavía que ya le robaste el corazón con tu violín una noche en el teatro. ¡Ah, tan gitana es, que ella sola volviendo en caló su nombre de Aurora ha recobrado su nombre gitano y se hace llamar Jahivé.

MALENA. — ¡Mentira! ¡Mentira!

RUMAXAL, *según sus naipes.* — ¡Verdad! ¡Verdad!

LA GOLONDRINA. — La verdad te digo, Zincalí. Con tu violín le robaste los sentidos y desde entonces te espera.

RUMAXAL, *con una carta en el aire.* — ¡Verdad! ¡Verdad!

MALENA. — ¡Mentira! ¡Mentira!

LA GOLONDRINA. — Y es del color del último instante de la tarde, y sus ojos son negros y en su negrura hay un fulgor que fascina, y se le podría llamar la gitana de la mirada brillante si no fuera más propio llamarla ahora que espera, la gitana de los ojos entornados y dulces.

MALENA. — ¡Mentira! ¡Todo es mentira!

RUMAXAL. — ¡Verdad! ¡Por esta carta, que es verdad!

LA GOLONDRINA. — Y finalmente, yo sé el camino y te llevaré al lado de ella. Porque así está escrito.

MALENA. — ¡Mentira! ¡Mentira!

RUMAXAL. — ¡Verdad! ¡Verdad!

ZINCALÍ. — Sí, la verdad debe ser. Sueños y melodías me lo tenían anunciado.

MALENA, *que cae puñal en mano sobre la Golondrina y la hiere.* — ¡Tu lengua lo pagará con tu sangre!

LA GOLONDRINA, *desfalleciendo.* — ¡Ah!... la traidora...

TODOS. — ¡Malena!

MALENA. — Anda... Llévalo ahora... tú que conoces el camino... ya que así está escrito...

Los jefes la sujetan. Otros acuden a la Golondrina.

ZEMFIRA. — ¿Qué has hecho, Malena?

ZINCALÍ. — ¿Qué hiciste?

MALENA. — Ya se ve. Matarla.

ZINCALÍ. — ¿Por qué lo hiciste?

MALENA. — ¡Porque te amo, Zincalí! ¿Qué dices a esto?

ZINCALÍ. — ¿A esto? ¡Que yo no te amo, que yo amo desde hoy y para siempre a Jahivé, la hija de la Golondrina!

ARTURO CAPDEVILA

DIBUJOS DE ARISTIDES RECHAIN



Un E-Ke-Ko al que, siguiendo la costumbre indígena, se ha cargado año tras año *de dádivas* que son ruegos.

ALACITA-ALACITA

(FIESTA INDIGENA QUE QUIERE DECIR "COMPRAME")

Son los últimos días de enero; de un enero lluvioso y frío. En La Paz no hay veranos. La estación maravillosa es el invierno: los días son diáfanos; el cielo, de un azul turquesa purísimo, jamás empañado por nube alguna.

Se destacan grises y adustas las montañas, tan peculiares, que rodean la ciudad por todas partes.

Allá se yergue soberbio, magníficamente orgulloso el Illimani, protector de la ciudad, que como un nido reposa en su falda, cubierta siempre de nieve blanquísima, inmaculada.

Más allá se recuestan en lejanía los picachos de las cumbres andinas, cual delicados encajes, sobre la falda azul del cielo.

Al atardecer, los rayos del sol proyectan sobre esas nieves celajes purpurinos, y es tan hermosamente bello, que cuesta arrancarse a la contemplación de los suntuosos colores que la maravillosa paleta va dejando... hasta que de nuevo se destaca como gigantesca perla engarzada en la montaña de plata bruñida que la luna acaricia...

Los grandes eucaliptos, en grupos, forman manchas verdes; los retamos y las sangrientas kantutas, emblema del inca y ahora flor nacional, salpican el paisaje de brochazos de color.

Los incas adoraban el sol como a una divinidad, y como si ese culto no hubiera desaparecido, se ven aquí y allá indios que durante horas enteras están sentados bañándose en él. Adoración que imitan los extranjeros, quienes, a la par de ellos, pasan horas y horas dejándose emborrachar por ese calor que penetra en el cuerpo, dando un estupendo bienestar, adormeciendo angustias del alma...

Pero viene la primavera, cubriendo de verde la adusta y fría montaña; las flores crecen en huertas y jardines, pero el cielo se empaña primero con copos pequeños y blanquísimos, que pasan luego cada vez más grandes, y al llegar el verano casi no pasa día sin que se desencadenen grandes tormentas, acompañadas de fuertes truenos, de copioso granizo, que envuelve la ciudad en blanco sudario.

Las calles se convierten en ríos correntosos, intransitables. De pronto cesa, y sólo en algún punto muy bajo se recuerda ese momento de mal humor por alguno que otro charco de agua.

Todo vuelve a la calma; las calles quedan limpias, relucientes los adoquines, los árboles hermosísimos; pero el cielo, siempre amenazante, hace que murmuren mirando aquel cerro Achakchkala, y dicen crédulos, moviendo la cabeza:

—Lloverá, ¿no ve?...

—Cuando en Achakchkala hay montera, llueve aunque Dios no quiera. — Y así es, infaliblemente.

Pero, como una promesa, vemos rayos de sol que pujan por romper las nubes.

—

Hay un ir y venir de indios cargados, que preparan las alacitas, acontecimiento esperado con grande ansiedad por los nativos y con más curiosidad por extranjeros.

Los primeros saben que E-Ke-Ko volverá con nueva carga a satisfacer sus deseos; los otros, supersticiosos los más, a buscar fuentes de dicha, fortuna y amor en aquel dios de la prosperidad, venerado desde siglos por los collas.

Nada han podido los misioneros con sus prédi-

cas ni persuasiones; el pequeño ídolo sigue encargado de traer la fortuna y la alegría, ahuyentando desgracias. Sigue siendo el mimado de las familias, el inseparable compañero en los hogares. El E-Ke-Ko salió victorioso de todas las duras pruebas.

Rigoberto Paredes cuenta que don Sebastián de Segurola, gobernador intendente de La Paz, que había salvado la ciudad del terrible asedio de los indios en 1781, después de develada la sublevación y firmado su triunfo, en acción de gracias a la Virgen de La Paz, cuyo devoto era y a quien atribuía la victoria, estableció la fiesta del 24 de enero en su honor, ordenando que el mercado de miniaturas y dijes que se hacía en diversas ocasiones del año se realizara únicamente esos días.

La fiesta se inauguró el 24 de enero de 1783, y para que ella tuviera toda la solemnidad posible, se mandó a los indios de los contornos que trajesen los objetos pequeños que anteriormente ofrecían por monedas de piedra.

Los indios, más listos que el gobernador, aprovecharon de la licencia para tomar la fiesta de la Virgen en homenaje a su legendario E-Ke-Ko, cuya imagen comenzaron a distribuir, recibiendo en cambio piedras.

La fiesta se celebró con delirante entusiasmo.

En los años sucesivos fueron modificándose las costumbres de adquirir objetos con piedras, reemplazándose con botones amarillos de bronce lucios y brillantes, y, por último, los botones fueron substituídos con moneda corriente.

Lo que fué al principio un acto religioso y pagano, se ha convertido poco a poco en feria de miniaturas y, lo que es más singular, en una oportunidad para adquirir el legendario E-Ke-Ko.

Rara es la familia que no tenga visible en sitio de honor un E-Ke-Ko cubierto de dijes, pequeños instrumentos y objetos de arte diminutos, en quien confían los moradores de la casa que traerá la buena suerte al hogar y evitará que le sobrevengan desgracias.

Otro autor dice que se apareció E-Ke-Ko un día a un grupo de atribulados collas, y que les ofreció prosperidad y abundancia si todos los años le prometían festejar su aparición en cierta y determinada fecha con grandes fiestas y solemnidades.

El 24, 25 y 26 de enero la plaza San Pedro ahora, antes la de Murillo, se convierte en una romería. La plaza, que es amplia, se circula cómodamente a pesar de la aglomeración.

La población entera se vuelca en ella, dando a las calles adyacentes el más pintoresco aspecto.

Se ven subir y bajar por las calles, tan empinadas, grandes señores extranjeros de toda laya, cholas ataviadas con vistosos polleronés que apenas cubren sus rodillas, llevando mantas de vivo color terminadas por largos flecos de seda, gracioso el alto panamá sobre las renegridas trenzas, orgullosas de ellas mismas, bien plantadas sobre sus piernas torneadas, el pie pequeño y arqueado, sostenido por fina bota de cabritilla gris perla o beige. Las enormes caravanas de oro macizo y perlas cuelgan de sus orejas, prendedores antiguos de gran valor sostienen sobre sus hombros el chal multicolor. Pulseras y anillos completan el lujoso y exótico atavío.

Las indias también se engalanan con inmensas y cortas polleras de terciopelo o lana que llevan unas sobre otras, "patckpollera" (cien polleras), el manto de moletón ribeteado, azul verde o naranja, en contraste con la pollera, terciado y sujeto por clásico tupu de plata, figurando a veces un pescadito flexible, con chambergo pequeño marrón o negro. Están descalzas o con zapatillas sin tacos, pero siempre sin medias; suben y bajan las calles que conducen a la plaza San Pedro más cargadas que los hombres, activas, tejiendo mientras caminan o hilando la lana que llevan enroscada en la muñeca, mientras con un movimiento de sus espaldas acallan la guagua que ha despertado con el movimiento, guagua que cargan, como cualquier otro bulto, en el aguayo que llevan colgado del cuello.

Antes de llegar ya están instalados los puestos, de uno y otro lado de la calle. Es tan bonito y tan variado, que no se sabe dónde detenerse, porque mientras contemplamos las miniaturas de filigrana, juegos completos de sala minúsculos, advertimos en aquél aguayos primorosos de color como para muñecas, sillas que sólo servirían para sentar una hada liliputiense, botitas que no caben en el dedo meñique, alforjas y monturas de cuero labrado, botes de totora como usan los indios del lago Titicaca para pescas, ojotas, copas y vasos de cobre o madera para recoger una gota de rocío, juegos de té de plata, y más arriba está en algún puesto codiciado E-Ke-Ko, el rey de la fiesta, con su eterna sonrisa que convida a la alegría, cargados los unos, por vestir y cargar los otros, según el deseo de cada uno.

¡Qué no lleva ese dios pródigo! ¡Nada olvida! Bolsitas de arroz, chuño, café, chancaca, ají, azúcar, fideos, coca, harina, a veces una montura, cacerolas, vasos, platos, canasta, almohada, colchón, abrigos, alfombra, una casita, ovejas, un charango, el pinquillo, la zampoña, una quena...

Los que poseen su E-Ke-Ko añaden algo, y cada año aumenta la carga del hombrecillo, y la grotesca figura desaparece, escondiendo su prominente estómago bajo un mundo de pequeñísimos objetos.

Se le viste con amor; manguitos tejidos primorosamente por hábiles manos de indias, chalecos de fantasía, un chullo, un chambergo sobre su ya abrigada cabeza, el poncho de vicuña, medias y mitones de lana, la despensa bien surtida, periódicos, cigarrillos, y aquellos que desean viajar le añaden un vaporcito, sin olvidar la moneda de plata en la bolsita.

Y E-Ke-Ko sonríe siempre, se deja cargar, sus espaldas soportan todo, promete ser dadivoso a quienes todos los años rememoren y rindan culto a su aparición.

El olor de las empanadas, tortas y buñuelos despierta el apetito; aquí y allá se venden riquísimas ciruelas y pasas rellenas y toda clase de dulces, cuyo secreto guarda la mujer boliviana; helados, refrescos, chicha, aguardiente, etc.

Y la noche dispersa apesadumbradamente a la gente, que espera ansiosa el día siguiente para seguir la búsqueda de la novedad premiada.

La alegría bulle por todas partes; los indios cierran sus carpas, pero siguen bailando acompañados por tambores, zampoñas y pinquillos, que se mezclan con el sonido de las quenas que se elevan por los aires como una queja, porque esa alegría que E-Ke-Ko ofreció el indio no la siente, en su semblante no se trasluce... Todas sus manifestaciones consisten en el baile con que acompaña su música monótona, baile que practica como un rito, sin que jamás sus labios tengan una sonrisa.

Vendrá un día en que E-Ke-Ko les traerá la civilización, y que el indio, encontrando su personalidad, sabiéndose útil, fuerte, necesario a su país, también sonreirá como el dios de la abundancia, de la prosperidad, de la alegría...

PAULINA TARNASSI DE ELIAS BONNEMAISON


A Toda Edad
PATE PECTORALE
IODEINE MONTAGU
MONTAGU
Qué hacer para no toser?
Tener siempre a mano una caja de
Pastillas Iodeína Montagu
y tan pronto sienta usted la gana de toser, póngase una pastilla en la boca y déjela derretir.
A pesar de su marcada actividad, pues cada pastilla contiene 5 mg. de Iodeína (producto descubierto por Montagu), estas pastillas son tan deliciosas al paladar que resulta un gusto curarse con ellas.
De cuantas pastillas existen para curar la tos, las de Iodeína Montagu son las más rápidas y eficaces para quitar el cosquilleo de la garganta que molesta tanto.
LAS pastillas Iodeína Montagu son remedio bueno para Resfrío, Ronquera, Bronquitis, Ahogos, Asma, Enfisema, Tuberculosis, etc., etc,
Montagu - 49, Bd. de Port Royal - París
DEPOSITO GENERAL
Farmacia Franco-Inglesa
LA MAYOR DEL MUNDO
Sarmiento y Florida - Bs. Aires
YACO

El suicidio de la raza

El divorcio siempre ha originado ardorosas controversias entre defensores e impugnadores. El último escarceo estadístico nos lo suministra una importante revista católica.

H. Gil, en un artículo fuertemente documentado, combate la afirmación de cierta revista española que defiende el divorcio como medio de moralizar las costumbres. "Veamos si esto es así (dice el articulista). En Francia fué votada la ley del divorcio en 1884. Pues bien, en 1885 hubo 4277 divorcios; en 1890, 5457; en 1895, 6751, y en 1899, 7179. Sigue el aumento en los últimos años, a pesar de que apenas crece la población. En 1907 el número de divorcios fué el de 10.818; en 1909, el de 12.770, y en 1911, el de 13.058. Según el "Annuarie Statiste", resulta un divorcio por cada veinte matrimonios. Esto, como se ve, es caminar rápidamente a la ruina de la moralidad y de la población. En Inglaterra, de 1876 a 1880, los divorcios fueron 554. En 1911 subieron a 2222, es decir, un divorcio por cada 129 matrimonios, puesto que el número de casamientos fué de 287.163. En el Tribunal de Divorcio en Londres hay actualmente 2459 demandas de divorcio. En Bélgica, según datos del "Annuarie", hay un divorcio por cada 59 matrimonios. En Alemania, en 1913 hubo 513.283 matrimonios y 17.835 divorcios; es decir, un divorcio por 29 matrimonios. En Cuba, según el "Anuario Oficial Cubano" de 1914, había el año de 1907, en una población de 2.048.780 habitantes, 423.539 casados y 176.509 amancebados. Esto ocurría once años antes del establecimiento del divorcio. En el Uruguay, citada como modelo por algunos escritores, el número de hijos ilegítimos es exorbitante. En 1913, los ilegítimos eran 9330 y los legítimos 30.985, lo que da un 30.11 por 100 de ilegítimos, ascendiendo el número de éstos en 1918 al 37.25 por 100 ("Anuario Estadístico de la República Oriental del Uruguay", Montevideo, 1920, página 19). Veamos a los Estados Unidos. Veamos la autorizada revista de los Estados Unidos, "América", que se publica en Nueva York (año 1921, mayo, página 60), en un concienzudo artículo nos da para el año 1916 la estadística tomada de "New York World Almanac": Matrimonios, 1.040.778; divorcios, 112.036; por lo tanto, un divorcio por 9.3 matrimonios. Allí existen numerosos casos de individuos que llegan a juntarse con una quinta mujer viviendo las cuatro anteriores. Con razón el ilustre Roosevelt, observando los progresos que hace el neo-malthusianismo, dijo que eso es el "suicidio de la raza".



— Abuelo, ¿qué es un corto circuito?
— La pollera de tu hermana.

(De "Passing Show", Londres).

IPERBIOTINA

NIÑEZ - JUVENTUD
Y VEJEZ
ASEGURADAS
CON SALUD
Y VIGOR



NO VACILE.
TONIFIQUESE
TOMANDO
IPERBIOTINA
MALESCI

MALESCI



YODOSALINA

Pisani, LA CURA **SALSO-IODICA** EN CASA

Indicada contra las enfermedades: DEL CATARRO, DEL HIGADO, DE LOS INTESTINOS, DE LOS RIÑONES, DE LA VEJIGA, DEL CORAZON Y DE LOS VASOS, CONTRA EL ARTRITISMO Y LA OBESIDAD.

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

UNICO CONCESIONARIO - IMPORTADOR

VIAMONTE, 871 - M. C. de MONACO - BUENOS AIRES

LA CONQUISTA DE LA BELLEZA



BILLIE DOVE, famosa estrella de la Paramount.

Manera de hacer desaparecer un cutis malo.

En ningún caso los cosméticos mejoran un cutis malo, puesto que tales ingredientes son positivamente dañinos. Lo más razonable es extirpar el velo mortecino del rostro, permitiendo así que la nueva piel pueda exhibir su frescura y lozanía. Para obtener este resultado se procede de una manera muy sencilla. Extiéndase por el rostro un poco de cera mercolizada todas las noches y lávese por las mañanas con agua caliente. Dicha cera que puede ser adquirida en cualquier farmacia, tiene la propiedad de absorber la cutícula desfigurante, de un modo gradual y sin dolor. Extirpa también imperfecciones como manchas rojas, barrillos, quemaduras de sol, etc. Como hermoseador general del cutis, este antiguo remedio no tiene rival.

Eficaz remedio contra el vello.

Muchas son las damas que saben cómo deben proceder para conseguir una temporánea desaparición del vello que las afea; pero, en cambio, pocas son las que conocen el remedio que procura resultados definitivos. Este remedio constitúyelo el porlac puro pulverizado, substancia que es fácil hallar en casi todas las farmacias. El porlac se aplica directamente a las partes afectadas por el vello. Este tratamiento no sólo provoca la fulmínea desaparición del vello, sino que también impide su reaparición, dado que en un tiempo relativamente corto produce la muerte y caída de las raíces pilosas.



CASO FRECUENTE
El marido (furioso). — ¿Dónde diablos pusiste mi corbata cuando me abotonaste la camisa?

Apetitos impropios de esta época

Si las cuestiones de índole económica, que tanto preocupan al hombre actual, trascendiesen en idéntica medida al reino de los animales plumíferos (no confundir la frase), es casi seguro que el problema del vivir resultaría para algunos materia fecunda en preocupaciones y quebraderos de cabeza.

¿Puede alguien imaginarse un hombre con voracidad suficiente para tragar en un día su propio peso de substancias alimenticias? Pues esto, que en nosotros constituiría una imposibilidad y algo lindante en lo maravilloso, es una necesidad fisiológica en algunos pajarillos que alegran nuestros campos. El ruiseñor, por ejemplo, devora cada veinticuatro horas su peso de insectos, orugas y otras larvas perjudiciales para el arbolado. El fúnebre cuervo es un tragón impenitente, y si por ventura el cadáver de una cabra está a su alcance, no tardarán todos sus tejidos blandos en pasar por el buche de tan útil barrendero de los campos.

Siete buitres europeos reunidos bastan para descuartizar y dar buena cuenta de un caballo, ¡en hora y media!

Pero quienes dan quince y raya en cuestiones gastronómicas a todos esos tragones son una tribu de pajarillos lindísimos, oriundos de la India — los bengalíes, — que, transportados al clima de nuestras regiones necesitan comer constantemente día y noche para sostener sus energías orgánicas.

Unicamente en una habitación caldeada a temperatura superior de 15 grados pueden conciliar el sueño sin miedo a morir de inanición.

En realidad, parodiando la frase, podrían exclamar los pobres bengalíes, recordando su patria: ¡Mejor están en Bombay!



DESPUES DE PAGAR LA CUENTA
El cajero del hotel. — ¡Caballero! Se le ha caído la cartera.
El pasajero. — Déjela, no más. ¿Para qué la quiero?...

Las máquinas parlantes de alta calidad

Brunswick Maxofónica

(Marca Registrada)



Máquina parlante
Modelo VALENCIA

La afamada fábrica BRUNSWICK, de Chicago (Estados Unidos), ha logrado en sus últimos modelos de aparatos fonográficos el ideal de perfección en lo que respecta a VOLUMEN, JUSTEZA y NITIDEZ en la emisión de los sonidos musicales y de la voz humana.

MUEBLE de caoba; friso, columnas, patas soporte de las mismas, totalmente terminados en artístico estilo Renacimiento español. TAPA con dos soportes automáticos para abrir y cerrar, pudiendo dejarse entreabierta a voluntad. DIAFRAGMA super-acústico, maravilloso en sonoridad y sensibilidad. BRAZO ACUSTICO original, cómodo y elegante. MOTOR ultramoderno, reforzado y de triple cuerda.

FRENO AUTOMATICO de suma practicabilidad. REGULADOR de velocidad extraordinariamente sensible. Las vistas de metal son todas ricamente empavonadas. Dos secciones formando parte del mueble, de dos compartimentos cada una para archivo de 80 discos. Es un nuevo sistema que reemplaza con ventaja al de los álbumes. DIMENSIONES: Alto: Metros 0.98, ancho 0.91 y fondo 0.54.

Precio m$n 900.—
EMBALAJE GRATIS

CREDITOS POR MENSUALIDADES

MAX GLÜCKSMANN

ROSARIO: Córdoba 1065-69
SANTA FE: Salta 2661

Callao y B. Mitre - Bs. As. — Florida y Lavalle

CORDOBA: 9 de Julio 76
MONTEVIDEO: 18 de Julio 966



TUS MANOS

Tus manos, hermosas cuando están tranquilas, parecen salidas del soberbio lienzo que pintó Ribera.

Cuando hablas, tus manos parecen que llevan la mitad del alma que a tu cuerpo anima.

Son manos las tuyas que vibran y ríen, que lloran y cantan y que siempre expresan lo que a ti te pasa.

Parece que en ellas tuvieras el alma, también el cerebro, y que lo brillante de tu inteligencia, también en tus manos tuviera su brillo.

A veces parece que sólo caricias guardaras en ellas, y de pronto tornan con gran energía a mostrar que en ellas la fuerza se anida.

¡Déjalas desnudas a tus regias manos! No les pongas guantes ni tampoco joyas.

Déjalas desnudas, que vayan diciendo de tu alma el misterio; así, si entornas los ojos para que yo en ellos no te vea el alma, mirando tus manos sabré tus secretos.

¡No las vistas nunca, no les pongas joyas, déjalas desnudas, porque así, al besarlas, por tus finos poros puede que en un beso yo te absorba el alma!

NO VOLVERE A QUERER

Es inútil, corazón! No te empeñes en querer; recuerda que fué tu suerte bien funesta en el amor.

No te olvides, corazón, que para cada ilusión hay un precio establecido, y que en cuestión de cobranzas, contigo no fué la suerte ni equitativa ni justa, pues cuando a pagar te llamó, te dijo sin desenfado: esto, y esto más, es lo que debes tú dar.

Fuiste torpe en el amor, por generoso y por loco; porque es preciso exigir, y no como tú lo hiciste, que siempre te conformaste con darte tú por entero, sin reclamar que te dieran ni siquiera lo que diste!

¡No volverás a querer, lo exige mi voluntad! ¡No volverás a querer aunque te empeñes en ello!

¡POBRE MUÑECA!

Pobre muñeca, te has hecho trizas!... ¡La frente rota en mil pedazos, una manita yace sin dedos, los lindos bucles se han separado de tu cabeza, de tu cabeza toda vacía, donde mi mano cabe enterita!...

¡Sólo los ojos guardas pegados a las pestañas!

Yo fuí muy buena y mi mamita para premiarme te trajo un día en una caja, y yo al mirarte tan armoniosa, tan elegante y tan bonita, me lamenté de que no hablaras, de no poderte enseñar a leer.

Hoy vino el Coco, que es mi hermanito, y por quererme besar a mí, con su piernita tocó tu silla, y tú hasta el suelo fuiste a caer.

Yo, al recogerte toda hecha trizas, sin la peluca, casi mi llanto dejo escapar.

¡Es un gran susto el que me has dado, al ver que tienes la cabecita toda vacía!

¡Tú, tan bonita! ¿Cómo es posible?... ¿Tras de tus ojos no hay una idea? ¿No tienes alma? ¡Pobre Margot!

Y yo al quejarme de esto a mi madre, me ha consolado en mi dolor, pues mi mamita, muy seriamente, me ha dicho al punto que hay en la vida muchas señoras que, igual que tú, tras de sus ojos no hay una idea, que ausente tienen la inteligencia, y que cerebro cree que tampoco les diera Dios.

Cuenta mamita que esas señoras dicen tonteras, y que tú, al menos, si la cabeza llevas vacía, ya mucho tienes en tu favor, pues de tus labios, siempre cerrados, no sale al menos ningún error.



MESEC TUBAT

DIBUJOS DE REQUENA ESCALADA


AL INTERIOR SE REMITE EN EL DIA



ESCRIBIR A LA CASA CENTRAL



Nº 15417. — Original PRENDEDOR

$ 12.-



COLLAR de perlas Evax **$ 30.-**



Nº 15522. — PRENDEDOR con perlitas Evax

$ 12.-



Nº 1612. — ANILLO de oro con perla Evax

$ 15.-



Perlas "EVAX"

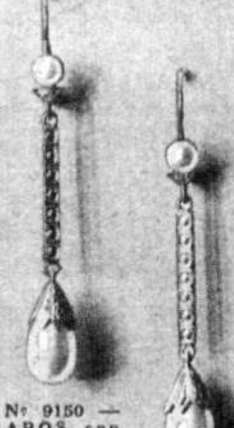
La extensa variedad de nuestro surtido y su esmerada selección nos permiten afirmar que podemos satisfacer el gusto más exijente.

***MONTSENY* es la garantía de Evax.**



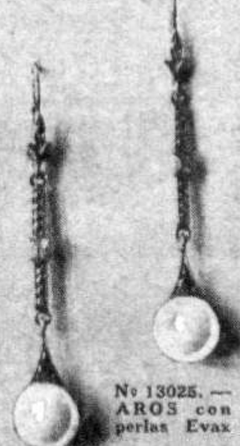
Nº 15122. — ANILLO de oro con zafiro

$ 14.-



Nº 9150 — AROS con perlas Evax

$ 20.-



Nº 13025. — AROS con perlas Evax

$ 18.-

UNICOS CONCESIONARIOS

Creaciones **Montseny**

CENTRAL
CORRIENTES 789

ANEXO
GALERIA GÜEMES

La instrucción curativa en Yugoeslavia

Las diversas organizaciones servias, gubernamentales y privadas, han dado un hermoso ejemplo de coordinación creando una escuela de enfermeras en Servia. Los hospitales civiles y militares ofrecían a las enfermeras un excelente campo de aprendizaje, pero ante todo se trataba de procurarse un local apropiado para alojar a las señoritas pertenecientes a la clase intelectual en favor de las cuales se creaba la escuela.

La Cruz Roja servia encabezó la lista de suscripción con medio millón de dinares. El ministro de Higiene prometió una suma igual a condición de que la escuela se fundara inmediatamente. El ministro de Guerra entregó 100.000 dineres, y el municipio de Belgrado ofreció el terreno para construir la escuela. El mobiliario y todo el material que se necesite será adquirido con los fondos de la suscripción. Mientras se construye el edificio, las enfermeras estarán alojadas en una gran escuela industrial de Belgrado. Por su parte, la Liga de Sociedades de la Cruz Roja ha ofrecido a la institución los servicios de miss Newton, de la sección de enfermeras de la Liga. Miss Newton estará encargada de la organización de la escuela y de su dirección hasta que pueda ser sustituida por una enfermera servia competente. Acompañada por la jefa de la sección de enfermeras de la Liga, miss Newton ha asistido a la última sesión del Comité de la Escuela de Enfermeras de Belgrado, siendo ambas acogidas con sumo afecto.



El párroco.—¿Me dolerá mucho?
El dentista. — Después de su sermón sobre la belleza de la verdad... la verdad, no sé mentirle... ¡Va a ver usted las estrellas!
(De "Passing Show", Londres).

Miss Newton tiene el diploma del hospital Saint Guy de Londres. Además, ha organizado una escuela preparatoria de enfermeras y ha desempeñado después las funciones de enfermera mayor en uno de los hospitales de guerra más importantes en Egipto. Por su experiencia está llamada a ocupar su puesto actual en Belgrado. La Cruz Roja Servia le ha cedido un local donde examina y selecciona a las candidatas. Antes de que se emprenda ninguna campaña, se han presentado treinta. Por el momento y hasta que no se termine la construcción de la escuela, las alumnas tendrán que ser pocas, lo que ofrece ciertas ventajas. En efecto, de este modo puede dedicarse más atención a este primer grupo de enfermeras, seleccionando minuciosamente a las más aptas y vigilando constantemente su trabajo.

La primera escuela de enfermeras de Belgrado no ha podido organizarse bajo mejores auspicios. Podemos, pues, augurarle un éxito completo. Las mujeres servias, individualmente o como miembros de diferentes obras sociales femeninas, están emprendiendo una campaña interesante para reclutar alumnas enfermeras, con todas las garantías de la educación e instrucción, para cumplir su importante servicio.



FLORIDA, 130
CORRIENTES, 838
CARLOS PELLEGRINI, 78
BUENOS AIRES

CASA EN ROSARIO:
SAN MARTIN, 835

Solicite Catálogo Núm. 31



MODELO Nº 937 S
En cabritilla africana, extranjera, marrón, claro, extranjera, charolada, extranjera, negra, extranjera. En gamuza negra, extranjera. Taco recto Luis XV, de 3 ½ y 5 ½ cm. únicamente, con este u otros modelos de hebilla.



MODELO Nº 924 S
En lamé plateado y floreado. En cabritilla plateada, dorada. Taco recto, de 6 ½ cm. En estos materiales, todo liso. El mismo modelo, en cabritilla charolada, marrón claro, color borravino y charolado tornasol. Taco recto, de 5 ½ cm.



MODELO Nº 938 S
En cuero nonato marrón negro y blanco con marrón. En cabritilla marrón claro, extranjera, obscuro, extranjera, charolada, extranjera. En gamuza negra, extranjera. En cuero nonato, a pecas blancas. Taco recto Luis XV, de 4 y 5 ½ cm. únicamente.



MODELO Nº 934 S
En cabritilla marrón obscuro, extranjera, aplicaciones lagarto marrón obscuro. En gamuza negra. Taco recto Luis XV, de 5 ½ y 6 ½ cm. únicamente.



MODELO Nº 813 S
En gun metal color, paño beige obscuro, color obscuro, paño beige obscuro. El mismo, en gun metal negro, caña gabardina beige y gris claro.



MODELO Nº 630 S
En gun metal negro, caña gabardina gris claro, color canario, marrón claro. El mismo modelo, en cabritilla charolada, caña mate. En cabritilla negra, extranjera. En gun metal negro o color, todo liso.

MODELO Nº 633 S
Zapato doble suela, plantillado. En anca de potro negro. En anca de potro color. En gun metal negro. En gun metal color.



MODELO Nº 810 S
En cabritilla charolada. El mismo, a la inglesa.





Aumente el brillo y encanto de su cabello y vuélvalo suave y dócil

SI Ud. quiere tener cabello suave y dócil y aumentarle su brillo y belleza natural, haga esto:

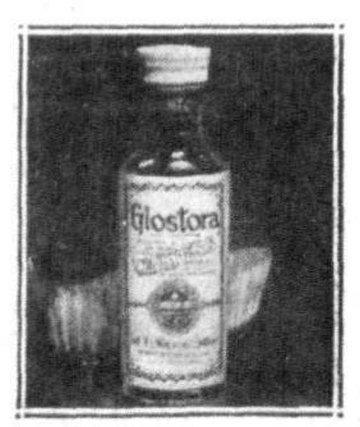
Simplemente ponga en el cepillo unas cuantas gotas de Glostora y frótelas sobre su cabello al peinarse. El resultado le sorprenderá. Su cabello quedará al instante lustroso y de una suavidad extraordinaria, sedoso y dócil.

Glostora hermosea el cabello haciendo resaltar su color y ondulación. Lo mantiene ordenado y lo vuelve tan dócil, que le será fácil peinarlo de cualquier manera que Ud. desee, aún después de lavarlo, ya sea que lo use Ud. largo o que tenga melena.

Unas cuantas gotas de Glostora dan esa brillantez sedosa tan admirada y su cabello relucirá con viveza natural.

Ud. quedará encantada al ver la nueva belleza de su cabello y lo fácil que le será peinarlo.

Un frasco de Glostora dura mucho tiempo y es relativamente económica. De venta en cualquier farmacia, perfumería, botica o peluquería. Cómprela hoy mismo.



Consejos y advertencias

Tres mudanzas perjudican más que un incendio. — *Franklin.*

—

El precio de la virtud es esta misma. — *Séneca.*

—

La vanidad y la pobreza siempre están en pleito. — *Sctanti.*

—

En amor se aniquila al instante el encanto del sentimiento con la primera palabra que necesita calcularse antes de pronunciarla. — *Princesa de Salm.*

—

Ser coqueta es prometerse a varios hombres y no pertenecer a ninguno. — *Balzac.*

—

Un hombre honrado no hallará mejor amiga que su esposa. — *Rousseau.*

—

Las mujeres hacen los poetas. — *Musset.*

—

La viuda más sensata es siempre bastante loca para volver a casarse. — *La Chaussée.*

—

Lo que vale cada hombre está en relación con el respeto que haya tenido a su madre. — *Dupauloup.*

—

En el matrimonio puedes encontrar una de las tres cosas siguientes: o el purgatorio, o el infierno, o el paraíso. — *Mabire.*

—

Si en la senda del mal te ves perdida,
no sigas adelante.
Para volver al bien, en esta vida,
todo momento es el supremo instante.

Campoamor.



LA NUEVA INSTITUTRIZ...
— ¿Y le gustan a usted los niños?
— Eso depende del sueldo, señora.
(De "Judge", Nueva York).

ALBVM · POETICO

LOS VIEJOS CROMOS

Cielo cobalto y, en irreal connubio,
arboledas de un verde florentino;
a peldaños un áspero camino
y al fondo, con su flámula, el Vesubio.

Aguas azul de Prusia, en que una vela
blanca y ágil semeja una gaviota
que hacia una playa lírica y remota
entre cansancios oscilantes riela...

¡Oh, cromos que en rabiosos escarlatas
y azules de quiméricos pensiles
evocan los romances pastoriles
y muertes de románticas "Traviatas"!...

¡Oh, cromo que en los sucios bodegones
se impone al gravitar de los borrachos,
un itálico rey, de arduos mostachos,
agobiado de placas y cordones!

¡Oh, cromos en que tenue se concilia
la luz y la belleza en un exordio!...
¡Con manos de marfil, santa Cecilia
tecleando en el marfil del clavicordio!...

Cromo de España, que a cantares suena;
mujeres y mantones por tesoros...
¡Espada y corazón frente a los toros
y puros y sombreros en la arena!...

¡Oh, cromos que fecundan la semilla
de un sueño que es de ayer y es de mañana,
en Santuzza, la bella "rusticana"
y en Carmen, gloria y sangre de Sevilla!

¡Oh, cromo del Terror, donde la horca
miró con odio mi pensar de niño;
rojas cocardas, el feroz Cuitiño
y el trágico ulular de la Mazorca!...

¡Oh, cromo religioso que me aturdes
con visiones celestes o infernales;
corazón, acerico de puñales,
o la lisiada Bernardette en Lourdes!

Cuadros barrocos de chillonas gamas
donde vive el recuerdo de otra vida:
¡Juan Moreira peleando a la partida
o la Bastilla en un toisón de llamas!...

¡Oh, cromos donde el moro de Venecia
esgrime el negro puño ante la inerme
rubia y blanca Desdémona que duerme,
mientras Yago sus víboras arrecia;

arrojando el puñal, Guzmán el Bueno;
las bayaderas gráciles de Nubia;
Fausto, Mefisto, la adorada rubia;
Cleopatra con un áspid sobre el seno;

Marengo y Austerlitz! Luego el exilio,
prisionero del mar en Santa Elena;
al pie del Redentor, la Magdalena;
y Dante en el Infierno con Virgilio;

donde imponen Montescos su arrogancia
y vibran su rencor los Capuletos...
¡Son los cromos que he visto yo en mi infancia
y son los mismos que verán mis nietos!...

MANUEL J. SUMAY



LA AÑAPA



Está en la añapa el jugo de la tierra
Que en la algarroba con amor cuajó;
En la añapa hay sabor de besos hondos
Que en los terrones el buen sol dejó.

Con la cuchara rebosante ríe
La pequeñuela, soñolienta aún,
Mientras la madre le sujeta al cuello
Blanco trapito que azuló el azul.

El agua espesa con un gusto a campo
Moja los labios de infantil color,
Y en la alegría de los ojos nuevos
Canta la vida su mejor canción.

Yo también supe en el hogar humilde
Comer la añapa que el amor cuajó,
Yo también supe de los besos hondos
Que en los terrones el buen sol dejó.

GREGORIO
GUZMAN SAAVEDRA





DE CARAS Y CARETAS

ANDALUCIA

Loca, hechicera,
mujer divina. Vaso de amores. La maravilla
de los jardines. ¡La petenera
tras de una copa de manzanilla!
¡La castañuela
repiqueteando la seguidilla
que canta el triunfo de la vihuela!
¡Andalucía:
cuerpo sublime de gallardía;
beso que inspira la idolatría;
seno agitado; promesa loca;
reja florida; sedienta boca,
y flauta misma de la alegría!

Maja que pasa con los joyeles
de sus donaires. ¡Ricos balcones
llenos de malvas y de claveles
donde suspiran las ilusiones!
¡Los callejones
con sus angustias y sus rondeles!

Andalucía
es una copa de melodía
donde bebiera la madre mía
la esencia pura de la ambrosía.
¡Es patio en fiesta, noche de gloria, mágico Edén:
miel es Granada; Córdoba, ensueño; vergel, Sevilla;
Málaga es timbre de maravilla;
Cádiz, promesa;
Huelva, la novia que llora y besa,
y es el romance de los suspiros todo Jaén!

Plaza de toros: ¡la gradería
con sus batallas de algarabía!
¡Las cabelleras
donde se lucen, entre claveles, los peinetones!
¡Las primaveras
que brinda el vuelo regio y galano de los mantones
donde bordaron manos graciosas
cien corazones!
¡Andalucía es cuna excelsa de los poetas;
búcaro lleno de altivas rosas
y ruido alegre de panderetas!

¡Es la sublime mujer morena
que dos abismos tiene en los ojos,
o dos auroras, si están sus rojos
labios brindando toda la gloria de la verbena!
¡Capa florida; venganza mora;
jota ligera que ríe y llora
la cantadora!
¡La bailadora
de ebúrneo cuello y amplias caderas;
los cascabeles del mundo entero, dentro la caja
de oro y topacio que Dios alhaja!
¡El aguardiente de las riberas;
el rico plato de mejillones,
y el gesto fiero de la navaja
sobre el olvido de las pasiones!

¡Sol de los soles, Andalucía!
Cacho de gloria. Diga mi verso:
es tuyo el cetro de la alegría,
eres la reina más salerosa del Universo!

RICARDO M. LLANES



LAS DOS SOMBRAS





¡Qué bien hiciste en claudicar! Ahora
Nadie te nombra en esta casa mía.
La propia tarde ya se ha vuelto aurora,
A fuerza de canción y de alegría.

Una carga pesada me trajiste
Sabiéndome tan lírico y tan manso,
Y así marchaba, fatigoso y triste,
Por una cuesta sin ningún descanso.

Tú regresas por fin a otro destino
Y yo empiezo de nuevo mi camino
Purificado en un dolor profundo;

¡Somos dos sombras y un distinto empeño,
Porque la mía se agrandó en el sueño
Mientras la tuya se perdió en el mundo!

GUSTAVO CARABALLO



Cuando no hay alegría

Cuando no hay alegría, el alma se retira a un rincón de nuestro cuerpo y hace de él su cubil. De cuando en cuando, da un aullido lastimero o enseña los dientes a las cosas que pasan. Y todas las cosas nos parece que hacen camino rendidas bajo el fardo de su destino y que ninguna tiene vigor bastante para danzar con él sobre los hombros. La vida nos ofrece un panorama de universal esclavitud. Ni el árbol trémulo ni la tierra que incorpora vacilante su pesadumbre, ni el viejo monumento que perpetúa en vano su exigencia de ser admirado, ni el hombre, que, ande por donde ande, lleva siempre el semblante de estar subiendo una cuesta, nada, nadie manifiesta mayor vitalidad que la estrictamente necesaria para alimenttar su dolor y sostener en pie su desesperación.

Y, además, cuando no hay alegría, creemos hacer un atroz descubrimiento. Muy especialmente, si la falta de alegría proviene de un dolor físico, percibimos con extraña evidencia la línea negra que limita en cada ser y lo encierra dentro de sí, sin ventanas hacia afuera, como Leidniz decía, pero sin el infinito que este hombre contento metía dentro de cada uno. Este es el descubrimiento que hacemos por medio del dolor como por medio de un microscopio: la soledad de cada cosa.

Y como la gracia y la alegría y el lujo de las cosas consisten en los reflejos innumerables que las unas lanzan sobre las otras y de ellas reciben — la sardana que bailan tomadas todas de las manos — la sospecha de su soledad radical parece rebajar el pulso del mundo. Se apagan las reverberaciones que refulgían en sus flancos, nada suena ni resuena; las gargantas son mudas, los oídos sordos y el aire intermedio, como paralítico, es incapaz de vibrar. Lo demás es fantasmagoría, fiesta irreal de luz prendida un instante sobre las largas nubes vespertinas — pensamos. Y ya es casi un goce de nuestra falta de alegría perseguir con la mirada la espalda curva, rendida de cada cosa que sigue su trayectoria solitaria. Y presentimos que hay donde quiera oculto un nervio que alguien se entretiene en punzar rítmicamente. En la estrella, en la ola marina, en el corazón del hombre, da su latido, a compás el dolor inagotable...

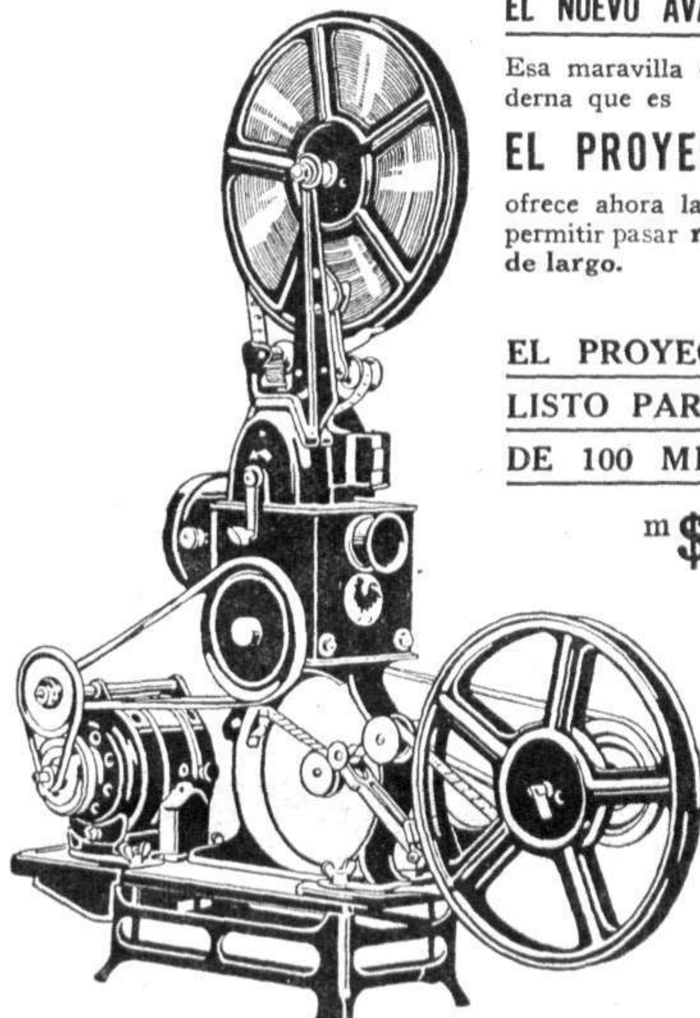
José Ortega y Gasset



Ella. — ¿Llegaremos pronto, querido?
El. — ¿Al cementerio?

(De "Punch", Londres).

EL PROYECTOR SUPER-BABY



EL NUEVO AVANCE DEL CINE FAMILIAR

Esa maravilla de la ciencia mecánica moderna que es

EL PROYECTOR PATHE-BABY

ofrece ahora la importantísima ventaja de permitir pasar **rollos hasta de 100 metros de largo.**

EL PROYECTOR SUPER-BABY
LISTO PARA EXHIBIR ROLLOS
DE 100 METROS DE LARGO

m$n 85.-

Los poseedores de PROYECTORES PATHE-BABY, pueden adaptarlos para pasar films de 100 metros aplicándole el DISPOSITIVO SUPER-BABY, cuyo precio es de m$n. 35.-

---

También se puede aplicar a los proyectores BABY, para mayor comodidad del aficionado, EL MOTORCITO SUPER - BABY
Precio . . . m$n. **35.-**

FILMS PATHE-BABY = LAS ULTIMAS NOVEDADES

ROLLOS DE 10 metros, a m$n. 2.— cada uno

TITULO	PROTAGONISTA	Rollos
Los fantasmas	Chupitegui	4
Carlitos mozo de oficina	Charles Chaplin	3
Fatty casado	Tripitas	1
Apto para el servicio	Harold Lloyd	4
La vida no es siempre alegre	Bebé Daniels	2

ROLLOS de 20 metros, a m$n. 4.— cada uno

Campeón por amor.	Charles Ray	2
Un viaje al paraiso	Harold Lloyd	3
Carlitos hace conquistas	Charles Chaplin	1
Un cordero furioso	Douglas Fairbanks	3
Corazón de niña	Frank Keenan	3
La tempestad	Gloria Swanson	3

La última novedad introducida en el PROYECTOR PATHE-BABY, el DISPOSITIVO SUPER-BABY, permite pasar rollos hasta 100 metros de largo. He aquí la primera lista de novedades en rollos de 100 metros:

ROLLOS de 100 metros, a m$n. 14.— c/u.

TITULO	PROTAGONISTA	Rollos
Rostros de niños	Artistas Com. franceses	2
Ser o no ser	Drama	1
La leyenda de Sor Beatriz	Drama	2
Felicidad por muerte	S. Rimsky	1
Violetas imperiales	Raquel Meller	2
Gribiche	Juan Forest	1
París en 5 días	Comedia	1
Pescadores de Islandia	Drama	2
La voz del ruiseñor	Cuento infantil	1
Nuestra Señora del amor hermoso	Drama	1

UNICO CONCESIONARIO: **CREDITOS POR MENSUALIDADES**

MAX GLÜCKSMANN

Callao y B. Mitre - Bs. Aires - Florida y Lavalle

ROSARIO: Córdoba 1065-69
SANTA FE: Salta 2661
CORDOBA: 9 de Julio 76
MONTEVIDEO: 18 de Julio 966

CALLES DE BUENOS AIRES

ORIGEN DE SUS NOMBRES

(CONTINUACION)

CESPEDES. — Calle situada en Belgrano. Nace en O'Higgins 1300 y termina en Fraga 1000.

Francisco de Céspedes. — Funcionario español, gobernador de Buenos Aires de 1624 a 1632.

Manuel Germán Céspedes. — Militar argentino, que tomó parte en las guerras civiles durante la tiranía. 1794-1877.

CEVALLOS. — Calle central. Nace en Victoria 1600 y termina en Caseros 1800.

Pedro de Cevallos. — Funcionario español, gobernador de Buenos Aires de 1756 a 1766, y primer virrey del Río de la Plata. Fué un jefe lleno de valor y pericia militar y un administrador inteligente y honrado. Declaró la libertad de comercio en el Río de la Plata, el acto más grande de su gobierno, de una importancia enorme para el Virreynato.

CHACABUCO. — Calle central. Nace en Rivadavia 700 y termina en Caseros 700.

Chacabuco. — Batalla ganada en Chile por el ejército de San Martín, el 12 de febrero de 1817.

CHACO. — Calle situada en Almagro. Nace en Avenida La Plata 200 y termina en Beauchet 100.

Chaco. — Gobernación argentina del Chaco, palabra que en aymará significa tierra propia para alfarería.

CHAÑAR. — Calle situada en Villa Urquiza. Nace en Ceretti 2100 y termina en Avenida Constituyentes 2600.

Chañar. — Arbol. Varios pueblos en las provincias de La Rioja, Entre Ríos, Córdoba, San Juan, Santiago, etc., llevan el nombre de Chañar. Con ese mismo nombre recuérdase también un hecho de armas ocurrido en La Rioja.

CHARCAS. — Calle central. Nace en Avenida Madero 1000 y termina en Carranza 2600.

Charcas. — Célebre ciudad de Bolivia, situada en la margen izquierda del río Cachimayo. Llámase ahora, oficialmente, Sucre, en honor del general que en 1824 afianzó su independencia. Esta ciudad sucesivamente ha llevado los nombres de Chuquisaca, Charcas, La Plata y Sucre.

CHARLONE. — Calle situada en Chacarita. Nace en Dorrego 1400 y termina en Acha 1200.

Juan Bautista Charlone. — Italiano; militar argentino; prestó servicios en la guerra del Paraguay; murió heroicamente en la batalla de Curupaytí.

CHARRUA. — Calle situada en Nueva Pompeya. Nace en Avenida Cobo 2100 y termina en Río Matanzas.

Charruas. — Indios que habitaban al norte y al oeste de Buenos Aires, entre los ríos Paraná y Uruguay.

CHASCOMUS. — Calle situada en Villa Chicago. Nace en Ameghino 800 y termina en Avenida General Paz.

Chascomús. — Partido y pueblo de la provincia de Buenos Aires. En su jurisdicción tuvo lugar una batalla el año 1839 entre fuerzas de los coroneles Rozas, Belgrano y Gregorio Paz.

CHENAUT. — Calle situada en Palermo. Nace en la Sportiva y termina en Avenida Luis María Campos.

Indalecio Chenaut. — Militar argentino, nacido en Mendoza en 1808. Sirvió en las guerras contra el Brasil y el Paraguay. Falleció el 71.

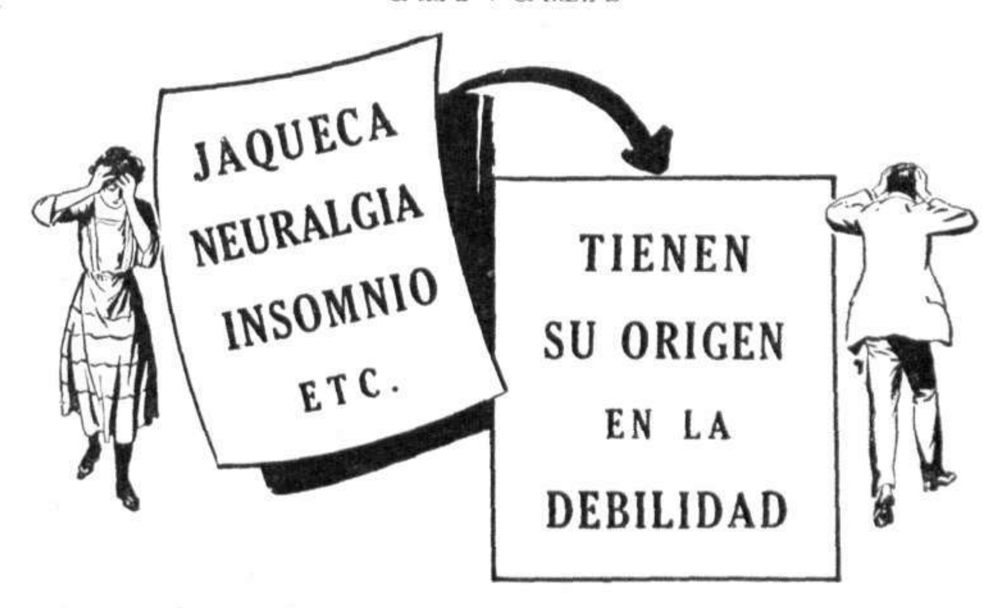
CHICAGO. — Avenida situada en Villa Chicago. Nace en Tellier 2400 y termina en Avenida General Paz.

Chicago. — Ciudad en los Estados Unidos.

CHICLANA. — Calle situada en Parque Patricios. Nace en Luca 1400 y termina en Avenida La Plata.

Feliciano Antonio de Chiclana. — Militar y abogado argentino. Gobernador de Salta en 1811 y 1813; miembro del Triunvirato en 1812. Patriota decidido y enérgico, prestó grandes servicios al ejército del general Belgrano. 1761-1826.

(CONTINUARÁ)



Combatir la **Debilidad** es preservar el organismo contra la **Anemia, Neurastenia** y otras graves enfermedades: Un tratamiento constante con el poderoso tónico reconstituyente

VINO IODOTANICO NELSON

equilibra el organismo dotándolo de energía y vitalidad evitando graves trastornos.

$ 3.60 la botella, Interior, **0.50** más para franqueo.
Cajón de 12 botellas, $ **41**, flete aparte.

Una preparación de NELSON, es una garantía para el público.



Haga sus pedidos a Laboratorios y

FARMACIA "NELSON"

MANUEL I. NELSON, JUAN M. NELSON, RAUL A. NELSON y CARLOS M. NELSON
MEDICOS - QUIMICOS - FARMACEUTICOS

477, Suipacha, 481 - Buenos Aires - Teléfonos { U. T. 4750, Rivadavia / " 3580, Mayo

ABIERTO TODA LA NOCHE



La Jornada del Marañón

Suele llamarse así a la gran expedición organizada por el virrey del Perú en 1559, con el objeto de descubrir Eldorado. Lanzada esta expedición desde las fuentes mismas, podría decirse, del Amazonas, descendió por él cinco mil kilómetros hasta su desembocadura, tras una serie de infortunios superiores a los sobrellevados quince años antes por el mismo Orellana, explorador del gran río.

Componían esta expedición 350 españoles, la mitad de ellos aventureros de la peor especie; pero con sus mancebas negras e indias, y sus esclavos indios y negros, alcanzaban todos a mil. Cuéntense además 300 caballos, y armas y pertrechos de guerra en gran cantidad.

En la misma orilla del Marañón construyeron doce grandes buques; pero por deficiencias de los astilleros, sólo flotaron en el agua dos bergantines. Con la clavazón y hierros de los demás se fabricaron dos grandes chatas y doscientas balsas. Y en esta lamentable flota se lanzaron los marañones a la conquista de Eldorado, al mando del capitán general don Pedro de Orsúa el 26 de septiembre de 1560.

La mitad por lo menos de los marañones, lo hemos dicho, eran gentes escapadas de la horca, o en busca de ella. En una y otra justa condición se hallaba uno de los tenientes de Orsúa, llamado Lope de Aguirre, vasco, de cuarenta o más años, pequeño de estatura, cojo; mas de una energía física y moral tal, que no ha sido sobrepasada por la de conquistador alguno. Véase en breve resumen lo que hizo este hombre.

A los cuatro meses escasos de expedición, socava la autoridad casi sagrada del capitán general Orsúa, y al frente de sus gentes lo apuñalea en su hamaca, la noche del 1º de enero de 1561. Erige acto continuo "Príncipe de Tierra Firme y Perú, y Gobernador de Chile", a un joven andaluz llamado Fernando de Guzmán. Al cabo de cinco meses el jefe de la expedición decide concluir con Lope de Aguirre, pero éste se adelanta y concluye con aquél a arcabuzazos. Dueño ya de los destinos de los marañones, se pone al frente de ellos con el título de "Lope de Aguirre, la Ira de Dios, Príncipe de la Libertad y del Reino de Tierra Firme". Entre todos los capitanes de aquel siglo, el nuestro fué de los contados que no prestaron nunca crédito a la leyenda de Eldorado. Bajo su mando los marañones debían continuar río abajo; pero para salir al mar, y emprender la conquista del Perú. Había enarbolado el pabellón negro.

Entre tanto, sobre el río desbordado las fiebres, las alimañas, el hambre, las traiciones y la mano de hierro de Aguirre diezmaban a los marañones. La flota había sido destruída ya una vez, y recompuesta. Al llegar a la boca del gran río, el pororoca deshace una vez más la flotilla de balsas. Con lianas y la ropa de su gente, Aguirre fabrica velas, erra durante tres meses por los islotes del delta sin encontrar salida, hasta que por fin, al frente de su horda de piratas, el más fiel de los cuales, de haber tenido ánimo para hacerlo, habría acuchillado a su jefe, Lope de Aguirre corta el mar Caribe y arriba a la isla Margarita, en las costas de Venezuela.

Se apodera allí de las autoridades españolas, erige su pabellón negro, y al cabo de mes y medio de reinado tan atroz para los isleños como para sus mismos marañones, Aguirre se hace a la mar, desembarca en Borburata, se interna hacia el Perú a través de montes y selvas, hasta que se ve detenido en la población de Barquisimeto, donde las tropas reales le ofrecen batalla. Aguirre es vencido, se ve sitiado y luego abandonado por todos sus piratas.

Al verse solo, llama a su hija, una joven y hermosísima mestiza que idolatra, y que lo ha acompañado en toda la jornada, y cerrando los ojos ante el dolor de la joven, la apuñalea hasta quedar muerta. Acaba de hacerlo, cuando entran dos de sus antiguos marañones. Uno le tira un arcabuzazo. Lope de Aguirre cae herido, y le grita desde el suelo:

—¡Este tiro no vale!

El otro marañón le dispara otro arcabuzazo que le da en medio del pecho.

—¡Este sí! — dice, y muere.

H. Q.

Mareas en la atmósfera

Cuando pensamos en las mareas de los gases sobre la superficie del sol, no debemos olvidar que nuestra propia atmósfera está también formada de materia, y se halla, por consiguiente, sujeta a la atracción del sol y de la luna. Debe haber, por lo tanto, mareas atmosféricas, como las hay oceánicas, aunque están muy poco estudiadas; y estas mareas gaseosas, a diferencia de las del sol, pueden ser de gran importancia para la vida, ya que afectan a la gran envoltura gaseosa que sostiene la vida en la tierra. Nos hallamos todavía en los albores de la ciencia que estudia los fenómenos atmosféricos — la meteorología; — mas en fecha no lejana es posible que las mareas atmosféricas nos den la explicación de muchos de esos fenómenos.



El inspector. — ¿Cómo es eso? ¡Ustedes no pueden llevar tanto equipaje!
Uno de los pasajeros. — Cierto, ¿por qué no manda usted quien nos ayude?

(De "Je Sais Tout", París).

Fábulas de Esopo

La gallina de los huevos de oro

Tenía cierto campesino una gallina que cada día le ponía un huevo de oro, y creyendo encontrar en las entrañas de tan productiva ave una gran cantidad de tan preciado metal, la estranguló; pero, al abrirla, tuvo el desengaño de ver que, por dentro, era exactamente igual a las demás gallinas. Impaciente por conseguir de pronto un gran tesoro, se privó, al intentarlo, del pingüe fruto que la gallina le daba diariamente.

Preferible es contentarse con lo que uno tiene, que perderlo todo dejándose llevar de la codicia.





— Después de saber que le han "denunciao" a "usté" por cuarta vez, no debía venir a su lechería.
— ¡Que la han "tomao" conmigo, señora! Vienen, prueban la leche, y, como de rica que es se les hace agua la boca... ¡denuncia al canto!
(De "La Nación", Madrid)

La chimenea más alta de Europa

En una de las grandes fundiciones de Bochum (cuenca del Ruhr) acaba de ser construída la chimenea más alta de Europa. Mide 145 metros de altura (poco menos de la mitad de la Torre Eiffel y casi tanto como la aguja de la catedral de Colonia), 5 metros de diámetro en la parte superior y 19 metros en la base.



CORRESPONDENCIA

"Te dejo; pero para no irme sola, me voy acompañada de tu cartera..."
(De "Punch", Londres).

Discos NACIONAL
SON LA MAS FIEL EXPRESION DEL ARTE CRIOLLO

LAS NOVEDADES DE LA SEMANA Y LOS EXITOS DE ACTUALIDAD

Impresos por el MODERNO SISTEMA ELECTRICO DE GRABACION, son los discos de fabricación nacional más perfectos, por su pureza, volumen, fuerza y durabilidad.

Discos "NACIONAL" de 25 cms. a $ 3.25

DUO GARDEL-RAZZANO

Con acomp. de guitarras RICARDO-BARBIERI

18205 { Se acabaron los otarios. Tgo. Solo Gardel. Canaro-Caruso-Canaro. / Bulincito de mi vida. Tango. Solo Gardel. L. C. Spinetto

18206 { Gajito de cedrón. Chacarera. Solo Gardel. Pardo-Navarrine / El sueño. Estilo. Solo Gardel. F. Martino

Discos "NACIONAL" de 25 cms. a $ 3.00

ROBERTO FIRPO. Orq. Típica y Jazz Band

8648 { Tanita de la proa. Tango. S. Mérico / Gabino. Tango. A. de Bassi

8649 { La loca Carola. Tango. Moranese-Lanziano / Ecos lejanos. Fox Trot. M. Perdeck

F. CANARO. Orquesta Típica y Jazz Band

4278 { ¡Centinela, alerta! Tango. E. Delfino / ¡Mama... Cuco! Tango. E. Delfino

4280 { Retintín. Tango. E. Arolas / Derecho viejo. Tango. E. Arolas

OSVALDO FRESEDO. Orquesta Típica

5134 { Saltó la bola. Tango. A. L. Pisani / Malas lenguas. Tango. P. Trevelli

5135 { Un tropezón. Tango. R. de los Hoyos / Te pintaste los ojos. Tango. O. N. Fresedo

JUAN MAGLIO. Orquesta Típica PACHO

7526 { Julieta. Tango. J. Di Clemente / Cabeza loca. Tango. F. Demarco

D.sco "NACIONAL" de 25 cms. a $ 3.25

IGNACIO CORSINI. Con acomp. de 3 guitarras

18491 { Pasaron los abriles. Tango. Tagini-Tuegols / Triste visión. Tango. Brancatti-Flores

Discos "NACIONAL" de 25 cms. a $ 3.00

F. LOMUTO. Orquesta Típica y Jazz Band

7705 { Araña. Tango. Pedro Vetori / Saltando. (Hop Skip). F. Trot. Carser-Cohen

RED HOT PANAMERICAN JAZZ. ELEUTERIO YRIBARREN

8141 { Cuando viene saltando el Petit Rojo. (When The Red, Ded Robin comes bob Robbin Alon). Fox Trot. H. Voods / Black Bottom. Super Chárleston. R. Henderson

ADOLFO R. AVILES. Jazz Band

8258 { Dinah. Fox Trot. Cantado por Arturo Brown. H. Akst / Zarina. Fox Trot. J. Keith

DUO RUIZ-ACUÑA. Con acompañamiento de 3 guitarras GOMEZ-DAVIZ

10337 { Recuerdo a Tucumán. Dúo. Tonada. E. Orellana / Guarda bien esa flor. Vals. A. Gobbi

ENRIQUE DELFINO. (Delfy). El mago del piano. (Solo de piano)

6530 { ¡Araca, corazón! Tango. E. Delfino / Griseta. Tango romanza. E. Delfino



PUAS CONDOR

Son las mejores. En cajas de 200, $ m/n. **1.-**

MAX GLÜCKSMANN

ROSARIO: Córdoba, 1065-69 — **Callao y B. Mitre - Bs. As. - Florida y Lavalle** — MONTEVIDEO: 18 de Julio, 966

SANTA FE: Salta, 2661. CORDOBA: 9 de Julio, 76

MELOMANÍA

por LUIS GARCÍA

El que andaba tras el vice
y admiraba a don Marcelo,
actualmente sólo dice:
—Melo, Melo.



—¡La moral! El que no pueda
con el fardo, tire el fardo.
¿Veo un peso en la vereda?
Me lo guardo.



Soy soltero. Mi cuartucho
abandona hasta el morrongo.
El sombrero abriga mucho.
Me lo pongo.



Decidido a echar la siesta
y a dormir como un bendito,
el sombrero me molesta.
Me lo quito.



Una chica deliciosa
no me tiene por tan feo
y, aunque es algo maliciosa,
me lo creo.



El dinero es un engorro
para el hombre puro y casto.
Yo, enemigo del ahorro,
me lo gasto.



Mi bigote se merece
que lo trate con cariño;
pero observo que emblanquece.
Me lo tiño.



El teñirlo me incomoda.
¡Qué problema! Estoy absorto.
¿Me lo corto, ya que es moda?
¿Me lo corto?



¿No será una tontería?
¿Quién decide en este pleito?
El dudar es cobardía;
me lo afeito.

¿Y este grano irreverente?
Tengo miedo de dar asco.
Si me pica nuevamente,
me lo rasco.



Con labor tan agradable
va a infectarse, de seguro.
¡Que se infecte el miserable!
Me lo curo.



Aquí veo un pollo asado
que parece ser de plomo
por lo duro y lo pesado.
Me lo como.



Este vino es un mal vino.
¡No! Bebérmelo no debo.
Y, aunque sea un desatino,
me lo bebo.



Y este habano tan villano
no arderá, según presumo.
¿Es habano? ¿No es habano?
Me lo fumo.



Ciertos hombres, ¿no se anuncia
que, afligidos en extremo,
ya preparan su renuncia?
Me lo temo.



¿Quién, de fijo, está furioso?
¿Quién protesta? Me lo callo.
¿Quién me puede hacer dichoso?
Melo - Gallo.



MONOS DE POGGI

Nuestro número extraordinario de "Plvs Vltra" dedicado al marqués De Pinedo

"La Patria degli Italiani" y el "Giornale d'Italia", prestigiosos colegas de la colectividad italiana, juzgan entusiasta y elogiosamente la obra de "Caras y Caretas".

Dada la imposibilidad de publicar todos los juicios vertidos por nuestros estimados colegas de la capital y del interior, agradecemos íntimamente las palabras de aliento que tanto honran nuestra labor.

"LA PATRIA DEGLI ITALIANI"

La aristocrática revista argentina PLVS VLTRA que, con la popular publicación semanal CARAS Y CARETAS, dirige con tanta competencia y amor el eximio artista Juan Carlos Alonso, dedica a nuestro intrépido Francisco De Pinedo todo un número, demostración de cuanto bello e interesante se pueda imaginar en materia de conceptos, distribución de materiales, fineza de ejecución y estética.

La cubierta, ostentando un escudo de Italia, lleva una elocuentísima dedicatoria en italiano que traduce magníficamente la heroica gesta del gran piloto, mientras la primera página interior representa una feliz alegoría de la República Argentina que, "fiel a su noble tradición, ofrece al héroe de los cielos honores y jubileos".

La alegoría es obra digna del pincel del citado Alonso y precede páginas interesantísimas, evocativas de las fases más salientes del vuelo de 55.000 kilómetros y de la reciente travesía del Atlántico que llevó al "Santa María" a las hospitalarias orillas del Plata.

Páginas debidas a plumas egregias están intercaladas entre bellísimas ilustraciones, y señalada, de modo particular, una fina poesía de Fernández Moreno. Otra notable página poética es la de Raniero Nicolai, el cual ha compuesto un tríptico acerca de la Santa María de la Fe, la Santa María de la Esperanza y la Santa María de la Caridad.

Es verdaderamente halagador para nosotros, italianos, volver a contemplar tantos bellos testimonios y fieles documentos de la triunfal acogida hecha en Buenos Aires al coronel De Pinedo y a los dignos compañeros de vuelo, sobre todo ahora que el valiente piloto se apresta a reemprender el gran vuelo con el nuevo "Santa María"; y es motivo de intensa emoción leer en PLVS VLTRA que "Italia, cuna de civilizaciones, puede estar orgullosa de los hijos que provocan tal resurgimiento de sus viejas glorias. Erigido en campeón de la raza, De Pinedo paseará triunfalmente por todos los cielos la gran bandera de la latinidad y, a su paso, las multitudes elevarán un solo y gran grito: ¡Italia!".

"GIORNALE D'ITALIA"

Hemos recibido el estupendo "número único" del 30 de abril dedicado exclusivamente a nuestro gran De Pinedo.

No nos sorprende esta rica publicación porque en otra ocasión, y precisamente para honrar al príncipe Humberto de Savoia, con motivo de su viaje a la América Latina, PLVS VLTRA publicó un "número único" igualmente admirable y admirado.

El número extraordinario de PLVS VLTRA, impreso a todo lujo, contiene magníficas fotografías, apreciables fragmentos literarios, una entusiasta poesía exaltadora de la gesta del maravilloso aviador y apuntes gráficos debidos a la pluma del colega Ricardo Parpagnoli, valerosísimo dibujante que ha sabido conquistar en la Argentina, en estos últimos tiempos, un primer puesto entre la pléyade numerosa de los artistas que ilustran revistas y diarios.

Pero de este notable artista hablaremos próximamente, porque su dúctil ingenio, su multiforme actividad y su sensibilidad artística merecen un estudio más amplio y más detallado.

Por ahora consagrémonos a poner de relieve el magnífico número extraordinario de PLVS VLTRA, que hace honor, no solamente a su inteligente director Juan Carlos Alonso, sino a todo el mundo editorial argentino.

Una vez más, PLVS VLTRA se consagra como la revista más aristocraticamente completa de la Capital, y los italianos deben estar particularmente agradecidos a los editores y compiladores de esta lujosa publicación que, en todo momento, se manifiesta amiga de nuestro país, ilustrando dignamente hombres y cosas nuestras.

Particularmente interesante la dedicatoria bellísima insertada en la cubierta del número único, escrita en lengua italiana, que dice así:

"El héroe del aire, el gran aviador de los cincuenta y cinco mil kilómetros, Francisco De Pinedo, vencedor de los elementos, se halla de nuevo en la brecha, presto a triunfar o morir. Símbolo de una raza madre de razas, el magnífico aviador tiene el espíritu fuerte y sencillo de aquellas figuras de leyenda de la vieja e inmortal Roma que en otras edades asombraron al mundo con hazañas no superadas. La audacia de su temperamento y el valor que le animan proclaman elocuentemente la gloriosa superioridad latina. De Pinedo, arrebatando a las multitudes modernas, despertando el orgullo de la latinidad merced al arranque brioso de sus concepciones legendarias, es el animador maravilloso de millones de seres que sienten correr por sus venas la generosa sangre creadora de mundos. Como al conjuro de una vara mágica, De Pinedo ha hecho brotar de las almas el torrente de un entusiasmo noble y patético. El héroe alado, viajero de su inmenso y dócil pájaro mecánico, desafiando las nubes y las aguas, por un solo impulso especulativo enardece nuestro ánimo y obliga a entregarle intacto todo el tesoro de nuestra más pura admiración. La hazaña romántica, en estos tiempos de materialismo avasallador, es más grande y más sublime aún. Italia, cuna de civilizaciones, puede estar orgullosa de los hijos que provocan tal resurgimiento de sus viejas glorias. Erigido en campeón de la raza, De Pinedo paseará triunfalmente por todos los cielos la gran bandera de la latinidad y, a su paso, las multitudes elevarán un solo y gran grito: ¡Italia!".

Los malhechores de la pluma

Mientras existan hombres que triunfen, existirán roedores de honras y detractores de profesión. Porque no todos pueden triunfar en la vida, no todos pueden ir al lado de gente de bien, no todos pueden ser hombres honrados. Existen y existirán siempre los que merodean en las sombras, los que buscan las calles atravesadas para salir en contra de los que se yerguen con la frente muy en alto y dejan muy atrás, muy atrás, a los incapaces, a los traidores y a los que se valen de las armas más bajas para lograr una situación.

Por desgracia, también en el periodismo aparecen individuos así y esos malhechores de la pluma, que han servido en muchos capítulos para que un Lombroso hiciera profundos estudios de psiquiatría, se revuelcan en el veneno de sus propios fracasos y en los defectos de su propia existencia para lanzar barro a quienes están en un plano muy superior por razones de cuna, de educación, de procedimientos y de hombría.

Esos malhechores viven hoy en un país, cometen sus fechorías y luego se alzan con lo que pillan y aparecen en otro punto. Allí repiten la dosis, esparcen veneno, puesto que otra cosa no pueden hacer, y luego lían sus valijas en busca de otros campos de acción.

¿Quiénes son? ¿Qué han hecho de positivo? ¿Qué valen? ¿A dónde irán después? Son todas incógnitas que no se resuelven nunca, porque ellos mismos viven engañados, se creen morales y la inmoralidad es su rúbrica; se creen capaces de grandes acciones y no hacen más que desbaratarlo todo; se estiman como los valores más preciados de una colectividad y no terminan jamás una obra; se creen amantes de lo bueno y de lo noble y desconocen lo noble y desconocen lo bueno.

Ante el triunfo de otro, lejos de ofrecerle su aplauso, estudian sus cualidades y tratan de zaherirlo, transformando lo bueno en malo. Saben ellos que nadie les va a creer, saben que mienten, como siempre han mentido, pero no importa: los insultos y las calumnias siempre encuentran seres degradados que los saborean, y cuando ya no pueden escribir para hombres de bien, caen en esa serie de frases tan falsas como la masculinidad que pretenden exhibir... por escrito.



— ¿Qué me aconsejas, Nicanor? ¿Me quedo o no me quedo con el sombrero? Total, no es caro: veintiocho pesos nada más.
— Que se te quite eso de la cabeza...
(De "La Nación", Madrid).

Contra el criminal hay códigos que castigan, contra el ladrón también los hay, y cuando el calumniador arrostra una situación, también encuentra celda que lo puede cobijar.

Tal vez por esto es que los malhechores de la pluma usan frases ambiguas, excluyen nombres de personas y están siempre dispuestos a tender una mano o a dar un abrazo.

Pero, si bien no existen leyes que castiguen las injurias vedadas y la calumnia disfrazada de simple suposición, el hombre ha creado leyes supremas que no son otras que aquellas que sancionan con el asco y el desprecio a esos malhechores de la pluma, esos vulgares reptiles que se arrastran persiguiendo honras y que en los momentos de la muerte no podrán tener una mano que los perdone, sino la planta de un pie que los aplaste.

B. Aturro


ALCO-LUZ COMALUMBRA ALCO-LUZ COMALUMBRA
ALCO-LUZ
COMO
ALUMBRA!
ALUMBRADO
POTENTE BARATO y PORTATIL
Tenemos 80 modelos de lámparas de bronce para colgar, y de pie . . . . desde
m$n 6.-
PIDA CATALOGOS Y DETALLES A:
HELIOS S. A.
BOLIVAR, 556
Buenos Aires.
República Oriental del Uruguay - MONTEVIDEO.
25 de Mayo, 724.



PALPITO

Al dejar el hotel. — La cuenta me la da a mí y no a mi esposo, pues es enfermo del corazón.

"Krishnamurti"

En la hora presente, esta hora nuestra tan loca, tan sangrienta, ebria de triunfo porque tiene la creencia de haber dominado ya a la naturaleza, cuando la naturaleza le enseña los dientes en una mueca de burla y de amenaza, ha surgido, nueva promesa de luz y de verdad, Krishnamurti, el de la fabla suave y convincente.

¿Y quién no ha sentido cierta emoción espiritual al oír hablar de este Cristo moderno y pulcro; pero que, como aquel maestro de pies desnudos, tiene un solo grito dentro de su alma: "Señor, quiero salvar, quiero curar"?

¡Krishnamurti!

¿Qué quiere decir este nombre dulcísimo? ¿Acaso significa hijo de Krishna? Yo siento una curiosidad impaciente por saber mucho, mucho de este personaje aun tan misterioso. ¿Qué piensa del amor? ¿Será también inmaculado como Cristo y como Krishna? ¿Nació de una virgen tan pura como María, de una flor tan impoluta como Devaqui? ¡Pero qué poco nos cuentan de él!

Apenas si una que otra prosa saturada de ironía nos habla del nuevo iniciador, y nos lo pinta vestido tan pintorescamente como el Príncipe de Gales, por ejemplo; aficionado a los deportes, alojado en un buen hotel. Y esto, por desgracia, nos decepciona un poco. A lo mejor, pensamos, gusta del cabaret, de la jazz band y hasta puede que no sea tan arisco con las rubias "flappers" de Nueva York. Pero no, nuestro Cristo puede vivir muy humanamente y no por eso dejar de ser todo un redentor. Al contrario, si es tan humano, mejor sabrá comprender nuestros pecados, mejor sabrá perdonarlos, mejor sabrá derramar el bálsamo milagroso de su doctrina para curar la lepra dolorosa nuestra.

¡Bienvenido Krishnamurti, que si no ha de morir en una cruz, crucificó ya tal vez su corazón de hombre para salvar al mundo!

Elena OROZCO

CANAS

LA PAGINA DE "LA CARMELA"

Por BAGARIA



La Vida Cara

La Jirafa madre. — ¡Ay señora, Ciempiés, cuando tengo que llevar los míos a comprarles cuellos, es mi ruina!

La señora Ciempiés. —¿Pues, ¡y yo! cuando tengo que llevar los míos a la zapatería?

Un Talismán de Juventud

En el "toilet" de todas las damas que cuidan celosamente su apariencia juvenil debe ocupar lugar preferente un frasco de Agua de Colonia "LA CARMELA", preparación sin rival en su género por sus maravillosas propiedades.

Antes era un problema combatir las canas. Sólo podía lograrse a cambio de las molestias y peligros inherentes a la aplicación de las tinturas metálicas. ¡Cuántas cabelleras hermosas, inutilizadas para siempre por esa causa.

Hoy, las canas desaparecen de la manera más sencilla y cómoda que pueda desearse. Basta una fricción higiénica por las mañanas, aplicada *con sus propias manos*, para que su cabello canoso recobre exactamente el color natural, rubio, castaño o moreno. Es inofensiva y de uso muy agradable.

Se vende en todas las tiendas, farmacias y perfumerías, a $ 8.— en la capital y $ 8.50 en el interior.

Exija LA CARMELA legítima que se distingue por la estampilla fiscal de $ 1.— con nuestro nombre impreso, y pegada en el cuello de cada frasco, según se indica.



J. L. CONDE & Cía.

CARLOS PELLEGRINI, 435 BUENOS AIRES

EN EL URUGUAY, Agente Exclusivo: DROGUERIA AMERICANA, Ciudadela, 1475, Montevideo. En venta en todas las farmacias y perfumerías del país. Precio del Frasco: $ 3.50 o/u.

AGUA DE COLONIA HIGIENICA

"La Carmela"

A PUNTA DE LAPIZ Por VALDIVIA



RENUNCIAS

Melo. — Noel renunció. Yo renuncio...
Tamborini. — ¿Usted también?
Melo. — Yo renuncio a pintarle mi alegria después de la convención.



FUMADORES

— ¿Es un habano?
— Un habano exquisito. Ahora pienso fumar habanos todos los dias.
— Te costarán un platal.
— Es la buena época. Me los regalarán los candidatos.



PRUDENCIA

Sagarna. — Me gustaría hablar por radiotelefonía. Eso es mejor que escribir.
Molina. — ¿De veras?
Sagarna. — Por radiotelefonía no se conocen las faltas ortográficas.



LA OPINION DEL VIGILANTE

— ¡Qué bien estaria don Marcelo con el nuevo uniforme de agente de tráfico!



MIRESE EN ESTE ESPEJO

Elpidio. — Doctor Gallo: si sube usted a la vice (que no subirá) y Melo le deja la presidencia (que no se la dejará), podrá usted lucir la banda (que no la lucirá). Yo sé lo que me digo.



TRANSPORTE

— ¿Se pinta los labios Alfredo?
— No; es que acaba de besar los de su novia.



EN LAS ALTURAS

— Debe de estar loca.
— Siempre está en peligro y nadie quiere salvarla.

La apendicitis

Desde hace algunos años la apendicitis se ha convertido en la enfermedad de moda. Es posible que se abuse del diagnóstico "apendicitis". ¿No se denominan así la mayor parte de las lesiones y accidentes graves atribuidos antes a la tiflitis, a la peritiflitis (inflamación del ciego) o a la psoitis (absceso del músculo psoas)? Todo flegmón, todo absceso de la fosa alica derecha tiene hoy un origen apendicular, ¿no es esto exagerado?

El apéndice vermicular, o vermiforme del ciego, apéndice íleocecal, o simplemente el vermium o el apéndice, no es otra cosa que un divertículo del intestino grueso, unido al ciego, al que continúa en dedo de guante: es el vestigio atrofiado de un intestino especial a los roedores y hervíboros (los darwinianos hacen de esto un argumento en favor del origen animal del hombre). En ciertos casos el apéndice no está representado sino por una especie de tubérculo muy rudimentario; otras veces se ve que alcanza 25 centímetros; ordinariamente mide 8 a 10 centímetros de largo; su volumen es el de una pluma de escribir, pero su diámetro está muy estrechado en su interior. Además, goza de una vitalidad transitoria en los primeros años de la vida, y esta vitalidad se debilita singularmente con la edad.

Por las variaciones anatómicas del vermium, Talamón explicó el papel de la herencia en la apendicitis. Es sabido que algunas tendencias predisponen a esa enfermedad a los diversos miembros de una familia: esas disposiciones hereditarias familiares derivan de la común malformación. Roux (de Lausanne) nota 40 veces en 100 la influencia de la herencia. Añadiré que la transmisión de un temperamento o de una diátesis (el artritismo) y sobre todo la comunidad de un régimen contraproducente, deben entrar en seria línea de cuenta, entre las disposiciones. Sabemos también que la calculosis intestinal es una de las causas de apendicitis, y esta causa nos parece familiar a primera vista, como lo son las calculosis biliares o nefríticas. Larger, pretende, en fin, que la apendicitis se muestra con predilección sobre el terreno de la degeneración; como la tuberculosis, las vegetaciones adenoides, etc.; la apendicitis sería, en otros términos, un "locus minoris resistentioe", para emplear una expresión tomada de los antiguos patologistas.

Como quiera que sea — y sobre todo desde las audaces invenciones de la cirugía — la autonomía de la apendicitis está establecida perfectamente: es una afección más quirúrgica que médica. Importa a los médicos no dejar que se invada toda la patología del ciego y continuar distinguiendo, como enfermedades aparte, la tiflitis y la periflitis.

La apendicitis es mucho más frecuente en el hombre que en la mujer. Se observa sobre todo antes de treinta años; es común en los adolescentes y en las personas mal desarrolladas, que ofrecen los caracteres bien conocidos del infantilismo. Se encuentra frecuentemente en los pródromos, la constipación habitual. La atonía del ciego inflama y dilata con gases el canal apendicular, tan estrecho normalmente, y permite el acceso de concreciones y de cuerpos extraños: dando torsión espasmódica del órgano, constricción de los vasos y gangrena del apéndice.

Las enteritis, y sobre todo la enteritis muco-membranosa, juegan también un cierto papel de predisposición: la apendicitis puede estallar bruscamente, en la ocasión de un enfriamento, de un esfuerzo violento, (bicicleta) de una contusión ileo-cecal.

Entre las concreciones capaces de gozar el papel de cuerpos extraños y que se encuentran en la autopsia, señalamos: las semillas de pera, los granos del pan, las vértebras de las sardinas, los fragmentos de hueso, los fragmentos de esmalte destacados de los objetos de cocina, las partículas carbonosas ingeridas con los alimentos, la arena o sílice de las legumbres mal lavadas, los cabellos, etc. Se han señalado también gusanos, particularmente ascarides y oxiuros. — *Doctor E.*

SU FORMA SE IMITA - SU CALIDAD NO



COZY GLOW

ESTA MARCA ES SU GARANTIA

Es la estufa eléctrica que llevará a cualquier habitación de su hogar el confort de una temperatura sana y agradable en el momento que la necesite, durante los fríos invernales.

Pídala en las buenas casas del ramo o en

Sucursal
ROSARIO

Sucursal
CORDOBA

Sucursal
MENDOZA

Westinghouse

Avenida de Mayo, 1035
BUENOS AIRES

Para cazar alondras

Es el instrumento principal de esta caza un pequeño aparato giratorio que se llama espejo de alondras. Desde el de máquina de reloj, hasta el de cuerda, todos, cual más, cual menos, las impresionan y atraen; todos creen que estos pájaros son seducidos por su brillo y vienen desde considerable distancia a admirar sus destellos; pero el haber sido testigo una vez de una alondra traída por el relucir de las alas de un alcotán, que en el suelo desplumaba un pajarillo, me hizo reflexionar que muy bien pudiera ser el compañerismo el móvil de la ansiedad con que acuden al espejo estas inocentes avecillas. Brillaban las alas del ave de rapiña heridas por el sol poco antes de ponerse y las movía con regularidad y como contento de tener su cena asegurada por aquel día.

Lo cierto es que muchas veces he visto aves que acuden en auxilio de sus compañeras heridas; las gaviotas, las aves de ribera, las cotorras tienen estas costumbres; hasta en las palomas apareadas han podido observar muchos que, desmontada una de ellas, suele venir la otra y posarse en el suelo junto a su compañera.

Otra observación que prueba el compañerismo de algunas aves he de recordar ahora; más de una vez he tirado a sisones y palomas, y al no caer ninguno he seguido con la mirada la dirección de su vuelo; cuando de la bandada se ha desviado alguno y, pasando por debajo del que había tirado, ha tratado de servirle momentáneamente de apoyo, he comprendido al momento que aquél estaba herido de muerte; en efecto, pocos segundos después le he visto caer inerte; el ojo cariñoso del compañero ha visto antes que mi ojo de cazador que la pieza iba herida. ¡Cuántas veces, cuando cazamos perdices, ve el perro, mejor que nosotros, el efecto del tiro, y marcha, sin perder momento, a verificar una cobra que en el primer momento nos pareció temeraria!

Volviendo a las alondras, haremos notar que son muy a propósito para perfeccionarse en el tiro; si deseamos cazarlas al salto no hay más que recorrer a buen paso los terrenos arados y rastrojos, y ellas por su abundancia nos proporcionarán numerosas ocasiones de hacer fuego; si al espejuelo y al reclamo, hay muchos que en una mañana queman un centenar de cartuchos; si por estar nublado el día preferimos el mochuelo sobre una larga caña, el atractivo de este auxiliar es poderoso: viene la alondra, en cuanto lo divisa, contra él, con el mismo ademán de angustia y de zozobra con que acude al espejo, con la circunstancia que acuden mejor, pues el mochuelo no cambia de figura, y el espejo, al detenerse en sus giros, descubre su verdadera forma y pone en precipitada fuga a las alondras.

Aquí terminamos estas ligeras indicaciones sin profundizar los misterios de la caza de la alondra, que tiene entusiastas partidarios; y no se puede negar que la atracción del espejuelo, sea cual fuere la causa, produce en el ánimo del cazador extrañeza y alegría.

Si para toda especie de caza hubiera un talismán semejante, los émulos de Nembrod serían más abundantes; son pocos los que poseen, como nuestro célebre cazador de Arganda, apodado *El Chirrín*, el secreto de hacer venir cuanto vuela y cuanto corre sobre la superficie de la tierra; esta ciencia secreta, tan poco propagada entre los cazadores del día, debe tener encantos indefinibles, porque ha de ser glorioso para el mágico que dispone de este poder hacer venir al águila al alcance de su escopeta.

Evero

Materiales de Construcciones

Notas Sociales

Entre los mil diversos temas que preocupan hoy a las figuritas juveniles que se preparan a disfrutar plenamente de las horas brillantes y animadas de la temporada de invierno, cabe también la preocupación de averiguar cuál ha de ser el baile que imponga la moda, desde las primeras fiestas anunciadas... Aseguran las gentes entendidas que si el *chárleston* derrotó al *black-bottom* en los *dancings* y salones del Viejo Mundo, el *black-bottom* piensa tomar su revancha en los círculos porteños más encumbrados, entre aquellos que han adoptado con tan singular entusiasmo las danzas de origen netamente africano. Y no deja de ser oportuno ahora el recuerdo de una conversación que se mantenía hace poco tiempo en un casino de moda, y en elegante grupo... Pudimos escuchar entonces la opinión de dos damas, miembros muy destacados de la sociedad neoyorquina. Se hablaba de la irresistible boga del *chárleston*, y se pidió entonces que la orquesta ejecutara el decantado baile en obsequio, justamente, de las distinguidas viajeras. No fué poco el asombro de las porteñas dispuestas a bailarlo, al saber que ninguna de aquellas damas tenía la menor noción de la ciencia del *chárleston*...

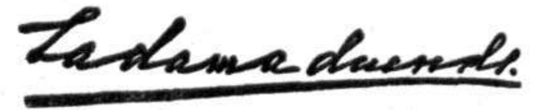
"Entre nosotras, o sea dentro de *the society*, como decimos en Nueva Yorck, no podemos aceptar ni comprender que se adopte un baile característico de la raza negra — expresó la esposa de un personaje político muy difundido en los más altos círculos de la Unión. — El *chárleston* debe su boga al capricho de la moda parisiense, y los sudamericanos lo han aceptado como cosa nuestra, atribuyéndonos su difusión, cuando jamás podría aclimatarse en nuestros salones, ni ése, ni ningún otro baile que tenga el mismo origen."

En cambio, no sé si, merced a alguna reminiscencia borrada casi en nuestro recuerdo, Buenos Aires acoge y adopta con singular entusiasmo las más extravagantes demostraciones de la cultura africana. El *black-bottom* tiene ya sus adeptos, y es el caso de esperar que se imponga también en nuestros salones el *banana-slide*, alarde de agilidad *simiesca*, cuya creación — según lo refiere la crónica parisiense — se debe al resbalón que dió una pareja de bailarines sobre una corteza de banana mientras se celebraba animado festival, en plena *bamboula* africana. La destreza de los bailarines, que lograron evitar la caída a pesar del violento resbalón, fué tan celebrada, que todos los invitados se aplicaron a imitar sus contorsiones: de ahí el nuevo baile, recibido en París con el mayor entusiasmo y que, como es de rigor, imperará también muy pronto en las fiestas porteñas más aristocráticas...

Y si he mencionado esa reminiscencia borrada casi en nuestra memoria, pero que evoca el recuerdo de aquellas fiestas ruidosas celebradas por la *negrada* en la vieja aldea criolla, es porque resalta marcada diferencia entre la educación y modalidades de la época colonial y la nuestra, de que tan orgullosas estamos. Parece que las hermosas figuras femeninas pertenecientes a la aristocracia porteña hubieran pasado del rango de espectadoras al de actoras, puesto que si antaño se les ocurría aceptar la invitación del *barrio del tambor* y hacer acto de presencia — a pedido de alguna esclava predilecta — en el amplio local alfombrado de bayeta roja, para ver bailar a la negrada, hoy muchas de sus descendientes hacen las mismas contorsiones que tanto divertían a nuestras abuelas, siguiendo el endiablado ritmo de la jazz, que substituye gloriosamente al bullicio ensordecedor de los tambores y los gritos guturales de los negros mandingas o mozambiques... ¡Cuán lejos nos ha llevado esa reminiscencia surgida en nuestro recuerdo, merced al comentario del dia! Este mal nos es común a todas las que hemos pasado ya de actoras a espectadoras de la vida; el sortilegio de los recuerdos, o de su tradición, enlaza continuamente las horas del pasado a las que vivimos ahora, plenas de interés, viendo pasar la corriente eterna. Ella suele deslumbrarnos, y hasta aturdirnos, pero nos atrae y sugestiona a la vez, ofreciéndonos a cada instante un tema nuevo para la observación y el comentario. Demos, pues, su sitio a la faz sentimental.

Lleva la encantadora jovencita a quien hacemos referencia hoy el mismo nombre de la soberana de las flores, nombre que justifica el luminoso colorido de su rostro; su apellido, de origen paraguayo, goza de mucho prestigio dentro de la sociedad argentina, ocupando hoy el jefe de su hogar la presidencia de la institución financiera más importante de la Nación. Durante su breve actuación social ha prevalecido en la encantadora figurita su decidida afición al golf. Pertenece el simpático candidato a un hogar porteño de alta tradición, por más que hayan hecho alguna brecha en él — conquistando a uno de los herederos del nombre — las ideas sociales más modernas... El viejo apellido criollo es sinónimo del título que lleva gloriosamente uno de los héroes de la aviación europea, cuya hazaña ha asombrado al mundo. Llena el joven candidato — que es el menor de los hermanos, y también el de menor estatura — el mismo nombre del magnífico soberano español en cuyos dominios no se ponía el sol, nombre que ha llevado también un emperador contemporáneo, que terminó su vida en el destierro, después de ver crujir y desmembrarse su dilatado imperio.

Médico y lleno de timidez a pesar de su positivo valer, parece que esta vez hace gala de energía y decisión para conquistar la dicha.



Buenos Aires, 5 de mayo de 1927.

ROMANCE DEL AMOR FRAGIL

Amor traslúcido y frágil
que pareces de cristal,
¡cómo me asusta la idea
de que te puedas quebrar!
¡Eres tan blando y pequeño
y es tan grande la ciudad,
que me da miedo pensarlo,
tiembla mi felicidad,
amor traslúcido y frágil
que pareces de cristal!

ALFREDO T. OROFINO



Muy adecuado para flores
— pero no para cigarros...

Señor: Es indiscutible que Vd. no puede refrescar un cigarro reseco. Hasta el mejor cigarro, ofrece una fumada bastante pobre si permanece demasiado tiempo en los estantes del cigarrero.

Permítanos entonces hacerle dos afirmaciones categóricas: 1.ª—El SANTOS es el cigarro de más rápida venta en cualquier parte. 2.ª — Nunca presionamos a los revendedores para que compren mayor cantidad de cigarros que los que puedan vender en seguida. Estos dos hechos explican lógicamente porque Vd. nunca encontrará un SANTOS viejo o reseco.

Cada Cigarro SANTOS contiene el 100 o/o de tabaco fino seleccionado, de una blandura excepcional. La envoltura se compone de una hoja de tabaco elejido de Sumatra.

Los métodos especiales utilizados en la fabricación de SANTOS, le aseguran a Vd. una tirada uniforme, un consumo fácil y parejo, con ceniza larga y una fumada suave y fresca hasta la terminación total del cigarro.

Durante más de 40 años, un cigarro excelente, pero jamás tan rico como hoy.



Tamaño natural

Schelp & Schelp, Victoria 1327, Buenos Aires

SANTOS CORONA



VERMOUTH CINZANO
Industria Argentina
de la Soc. Anon
"FRANCESCO CINZANO E Cia Lda"
ARGENTINA URUGUAY E PARAGUAY
VERMOUTH
FRANCESCO CINZANO
E COMP.
TORINO
PIDA
CINZANO
VERMOUTH

AÑO XXX BUENOS AIRES, 14 DE MAYO DE 1927 Nº 1493

CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR



Figura de actualidad

Farinelli

por ALVAREZ

Habla, si a mane...



Señorita Clotilde Franchini

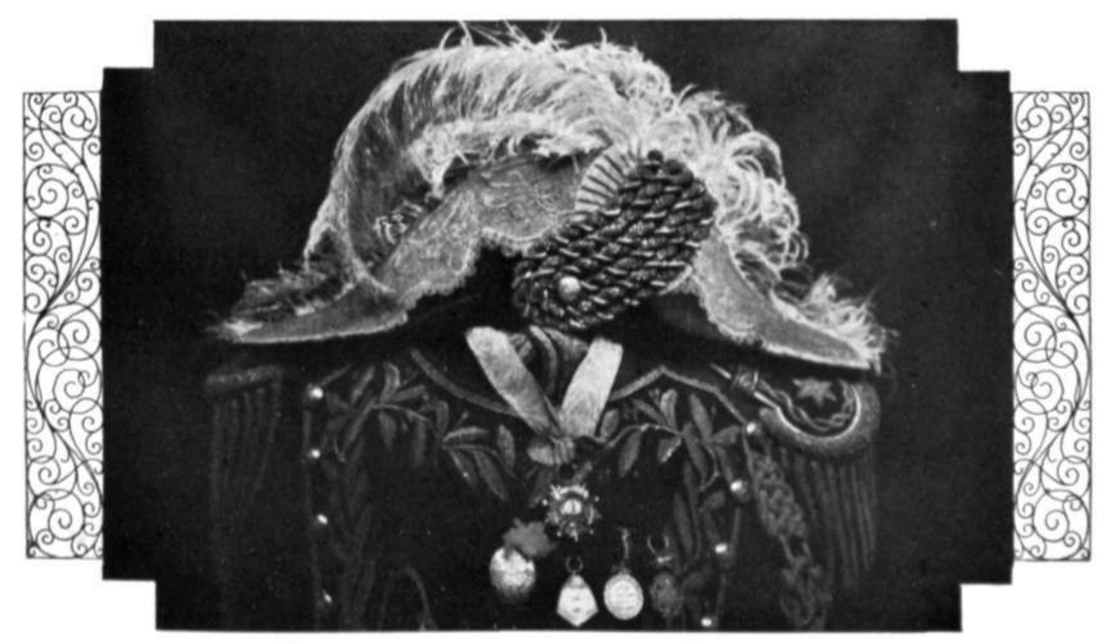
RELIQUIAS del MUSEO HISTORICO

GENERAL JOSE MATIAS ZAPIOLA

Espadas que pertenecieron al célebre veterano de la Independencia.

Retrato del general José Matías Zapiola.

Uno de los dos compañeros de San Martin en el viaje de retorno a la patria (1812), el joven José Matías Zapiola, había comenzado su carrera militar como marino. Tomó activa parte en la fundación del regimiento de Granaderos a Caballo, que le cuenta entre sus gloriosos jefes. Durante la Independencia supo demostrar su patriotismo y su pericia bélica. Murió en 1874.



Elástico, peto, charreteras, cruces y medallas que siempre honró el ejemplar prócer argentino.

Fotos de Vargas Machuca



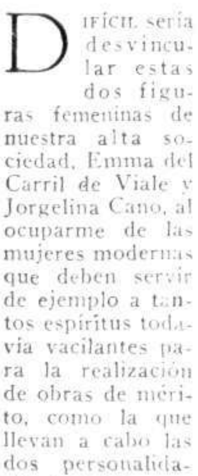


Emma del Carril de Viale.

ARISTOCRACIA Y TRABAJO

BELLOS EJEMPLOS DE LABOR FEMENINAS

EMMA DEL CARRIL DE VIALE Y JORGELINA CANO



Difícil sería desvincular estas dos figuras femeninas de nuestra alta sociedad, Emma del Carril de Viale y Jorgelina Cano, al ocuparme de las mujeres modernas que deben servir de ejemplo a tantos espíritus todavía vacilantes para la realización de obras de mérito, como la que llevan a cabo las dos personalidades porteñas que hoy merecen sitio de preferencia en estas páginas.

En realidad, la verdadera atracción en las tareas que ejercen ambas damas son la juventud y el encanto personal unidos a ese don de gentes que solamente pueden poseer las mujeres bien nacidas, la cultura exquisita de maneras y de trato y la fina espiritualidad celebrada en nuestros salones, en los que se destacaron siempre las dos amigas, hoy razón social del más elegante y europeo de los establecimientos donde se cultiva el "chic" femenino.

Algo más útil, más práctico, más eficaz que la frívola vida mundana interesaba a esos dos espíritus de selección, y con esa independencia que solamente pueden tener las mujeres de inteligencia superior, afrontaron los prejuicios de propios y ajenos y la estrechez de criterio de muchos de aquellos que formaban su núcleo. Ciertas personas opinan que el abolengo y la situación son barreras infranqueables para quien quiere valerse por sí mismo y vencer escrúpulos que no tienen razón de ser. Sin duda, debieron tolerar valientemente sutilezas escondidas o abiertas críticas, que no merecían llegar a esos corazones bien templados, a esos espíritus cuyo pensamiento era más amplio y más elevado que el de la generalidad de las personas encerradas en un círculo estrecho de principios anticuados y de pueriles pequeñeces.

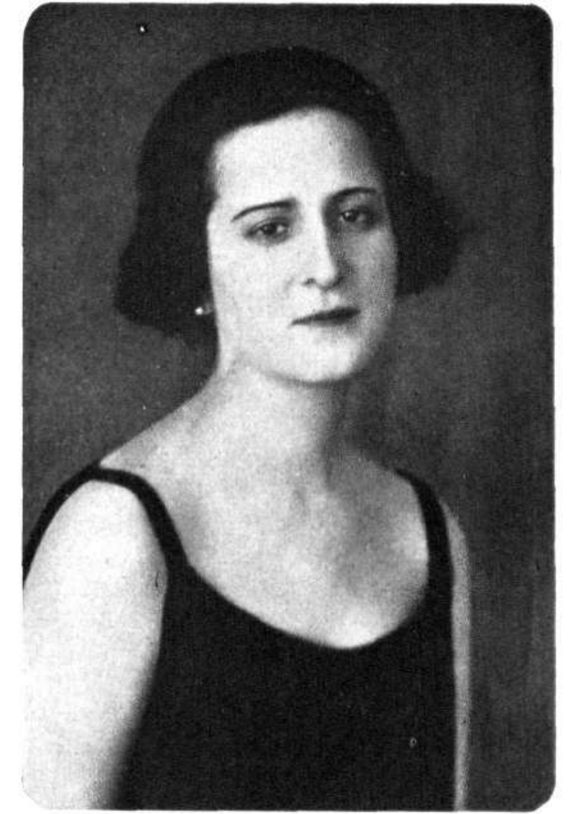
Era lógico que triunfaran... y, además, conquistaran para sí y para muchas mujeres débiles de carácter una nueva posición en las trincheras de la lucha diaria, abriendo horizontes vedados para el género femenino, que hasta hace pocos años tenía un tan reducido campo de acción para sus actividades.

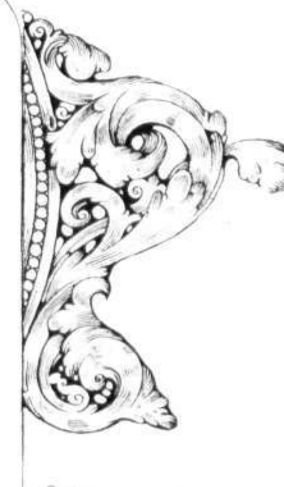
La curiosidad primero, el interés después y, por último, el mérito que se imponía, fueron atrayendo al pú-



Rincón de la casa, en el que están reunidos una tela de Zubiaurre y muebles antiguos de gran valor.







Jorgelina Cano.

blico en general y, sobre todo, a ese público selecto, conocedor de lo bueno, que sabe apreciar el valor de aquello en que están unidos al buen gusto la novedad, la autenticidad y la elegancia incomparable.

Día a día, con una tenacidad digna de admiración, con una energía ejemplar, con una actividad muy femenina, prepararon, organizaron y realizaron su bien meditado objeto. Ni las dificultades, que nunca faltan, ni los inconvenientes surgidos cuando menos podía imaginarse, ni las mil pequeñeces que habrían podido descorazonar a quien no poseyera tantas y tantas condiciones para vencer lograron hacer vacilar el propósito de las valientes compañeras de ideal, que hoy, victoriosas, reciben el fruto de sus luchas y de sus preocupaciones.

¡Con qué honda satisfacción considerarán su propia obra, y con qué sentimiento de orgullo pensarán que en sus afanes no las sostuvo más que la ilusión de prosperar por sus propios medios!

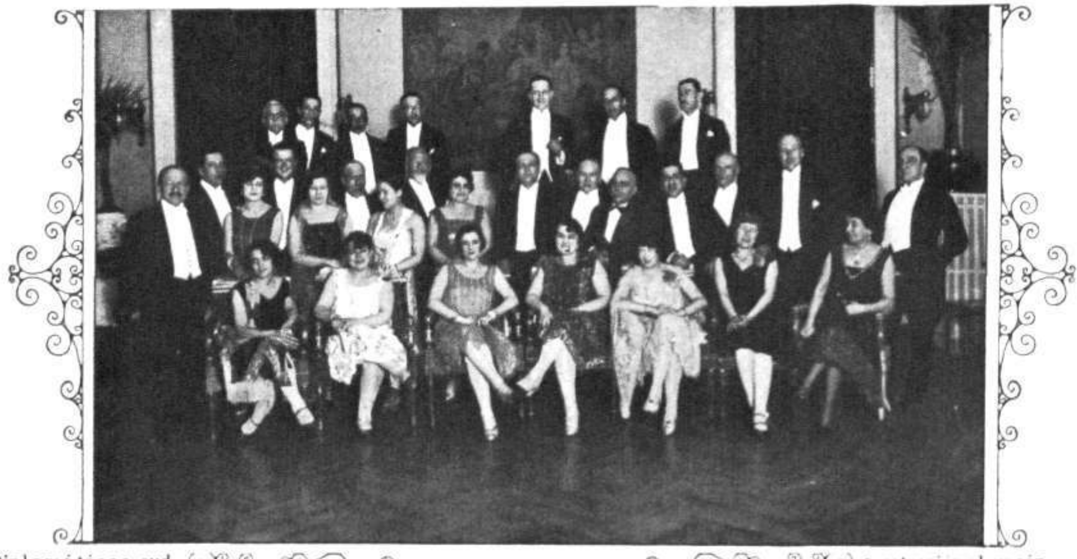
En honor de la verdad, sólo se necesitaba que mujeres de empresa quisieran imponerse en este nuevo género de actividades, como ha sucedido con estas damas que tan gentilmente han querido permitirme que hablara de ellas en esta serie de presentaciones, por decirlo así, de figuras destacadas de nuestro país y extranjeras. ¿Acaso no es igual ser propietaria de una casa de departamentos que ofrece una renta importante, de un establecimiento de campo o de otro negocio cualquiera? El caso era ocuparse personalmente, sacrificar la independencia que proporciona el bienestar pecuniario, vigilar el funcionamiento, controlar los resultados obtenidos y, unido a todo esto, ofrecer el encantador espectáculo de dos mujeres interesantes, elegantes y cultas, que no desdeñan alternar con el público que va a adquirir las mil cosas útiles, bonitas o frívolas que ofrecen.

Este nuevo campo de acción, en el que han ingresado ya muchas, siguiendo el ejemplo de Emma del Carril de Viale y de Jorgelina Cano, será en día no lejano una verdadera mina para las mujeres activas y enérgicas, y a nuestras compatriotas les cabrá la gloria de haber sido las precursoras y de haber conquistado la doble estimación que merecen las que, como ellas, son útiles a sí mismas y a la sociedad de que forman parte.



La señora de Viale y la señorita de Cano en su salón de ventas.

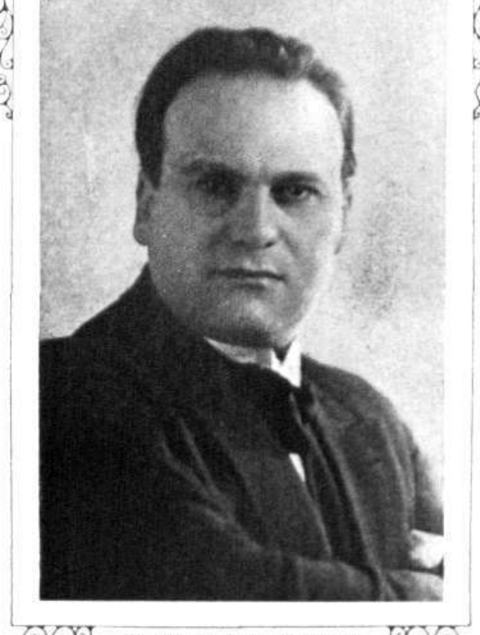
CONSUELO MORENO DE DUPUY DE LOME



Diplomáticos sudamericanos y sus familias reunidos para ofrecer una demostracion al ex cónsul argentino en Génova, don Alberto Candiotti.

DESDE ITALIA

Homenaje al cónsul argentino don Alberto Candiotti



El cónsul general argentino don Alberto Candiotti.

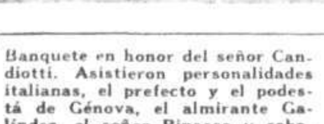
Como lo anunciaron los telegramas, en el pasado mes de marzo salió de Génova el cónsul general argentino, señor Alberto Candiotti, para Beyrut, donde va a establecer el nuevo consulado de nuestro país. La salida del óptimo servidor de la República dió lugar a grandes manifestaciones en honor suyo, exteriorizándose una vez más los sentimientos de arraigada hermandad entre las dos naciones.

Las más altas personalidades políticas y administrativas, los representantes de la Universidad y de la prensa, de la industria y el comercio y los funcionarios de los países sudamericanos despidieron a don Alberto Candiotti con ceremonias amistosas, significándole su agradecimiento y aprecio por la obra realizada en pro del mayor acercamiento económico y cultural de los dos países, obra rematada por la constitución del Comité pro Arte Argentino, que desde sus comienzos se ha mostrado tan beneficioso.

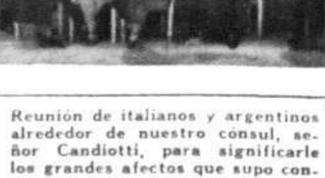
Notables resultaron los discursos del podestá de Génova y del rector de la Universidad, inspiradas ambas disertaciones en conceptos altamente halagueños sobre las realidades de nuestros adelantos.







Banquete en honor del señor Candiotti. Asistieron personalidades italianas, el prefecto y el podestá de Génova, el almirante Galíndez, el señor Pinasco y caballeros argentinos.



Reunión de italianos y argentinos alrededor de nuestro cónsul, señor Candiotti, para significarle los grandes afectos que supo conquistarse durante su meritoria y atinada actuación.

Cacheuta


Señores doctor Iribarne, doctor Correa y R. Arenas Raffo y sus familias.


Bonito conjunto en la cancha de lawn-tennis, al mismo pie de la falda montañosa.


¿Van a iniciar el alegre juego del "Pescador, pescador..."?


Señor Rodolfo del Valle.


Señorita Celia Hechart.


En la baranda que da sobre el río junto a la serranía que rodea el balneario.


Señorita Sara Pueyrredón.


Doña Eufemia C. de Richieri.


Mendocinos haciendo footing en la terraza.


Señoras de Alzaga, de Dodero, y de Romero.


Sra. M. F. Alzaga, en compañía de su familia.


Sras. de Zuberbühler, García Fernández y Romero.


Señoritas de Duprat, Salaberri, Miralles y Morandi.


Señoritas de Hechart, de Lozano, de Duprat, de Sobrero y de Laffaye.


Don Alberto S. Areco y señora, señorita de Tezanos Pinto y señor Cichero.


Señorita Guillermina Baca junto a la gran balaustrada.


Señoritas Sara y Julieta Pueyrredón.


Señoritas de Estévez y de Salaberri.


Sorprendidas en flagrante golosineo.


Don Carlos C. Morandi y señora.

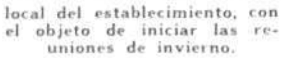

Señora Carmen Christophersen de Dodero.

Baile de la Colectividad Británica



Damas y caballeros británicos en uno de los intervalos del gran baile de Caridad que se realizó en Retiro.

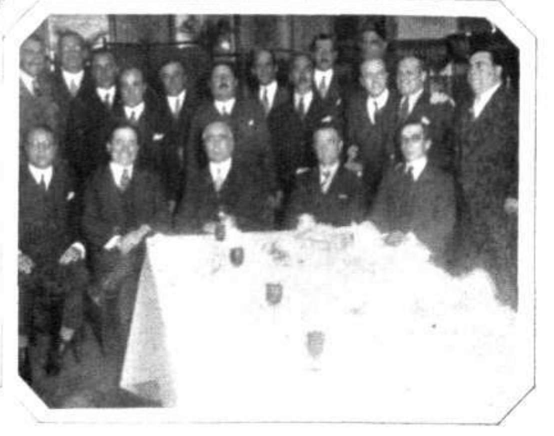




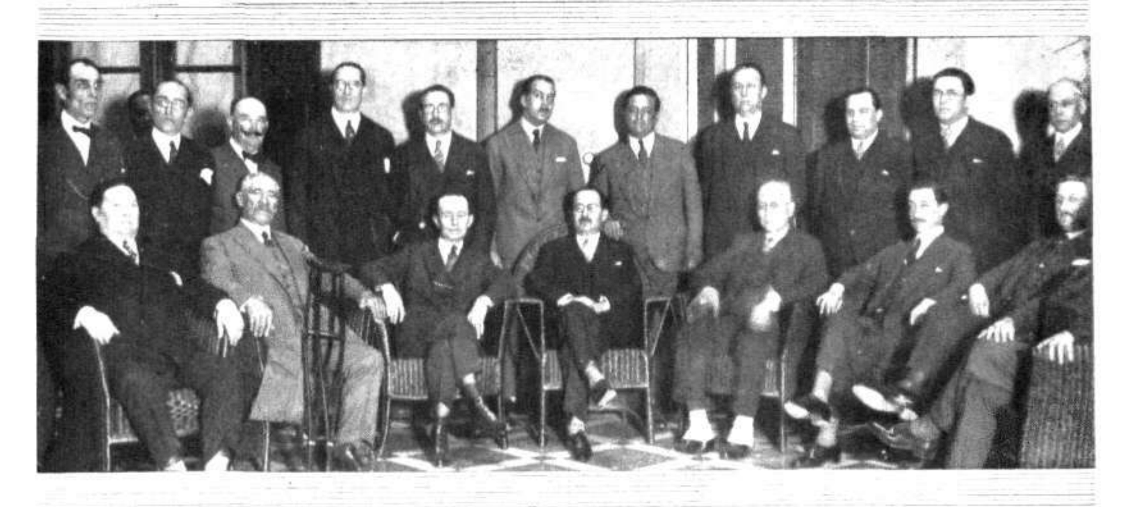
EN LA ESCUELA NORMAL Nº 1 DE PROFESORAS
Reunión de ex alumnas en el local del establecimiento, con el objeto de iniciar las reuniones de invierno.



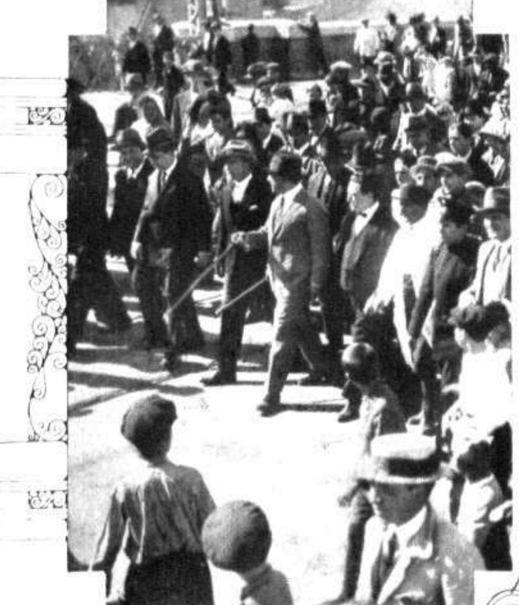
LA FIESTA DEL ANIMAL
Delegados de la Sociedad Sarmiento, del Consejo Escolar y de bomberos, con la directora de la escuela Nº 3 del Consejo Escolar XIV, presidiendo la celebración del día del animal.



COMIDA ENTRE FARMACEUTICOS
Asistentes a la comida conque un conocido núcleo de farmacólogos festejaron fraternalmente el vigésimo aniversario de su iniciación en las tareas profesionales.



Delegados santafe inos a la convención antipersonalista con los doctores Mosca y Paz y señor Lehmann, a quienes obsequiaron con un banquete.



INAUGURACION DE UN PUENTE
El intendente Noel, en la inauguración del puente de la avenida San Martín sobre las vías del F. C. P.



BENDICION DE UNA IMAGEN
Alumnas en la ceremonia realizada en ocasión del 25º aniversario del Colegio del Inmaculado Corazón de María.



LARRE BORGES EN BUENOS AIRES
El mayor T. Larre Borges con la comisión que le agasajó al venir a nuestra metrópoli, saliendo de la Catedral después de su homenaje a San Martín.



JARDIN DE INFANTES
Autoridades comunales presididas por el doctor Noel en el acto inaugural del jardín municipal de infantes, obra que resultará de gran utilidad pública.

LA FARSA DE LA VIDA INTERPRETADA POR NUESTROS ARTISTAS

LA INGRATITUD de los GRANDES

POR JOSÉ ARIAS



—Créame, amigo; en este país no existe la gratitud. La política, ¡mentira! Los políticos, ¡mentira! Las recomendaciones, ¡mentira!



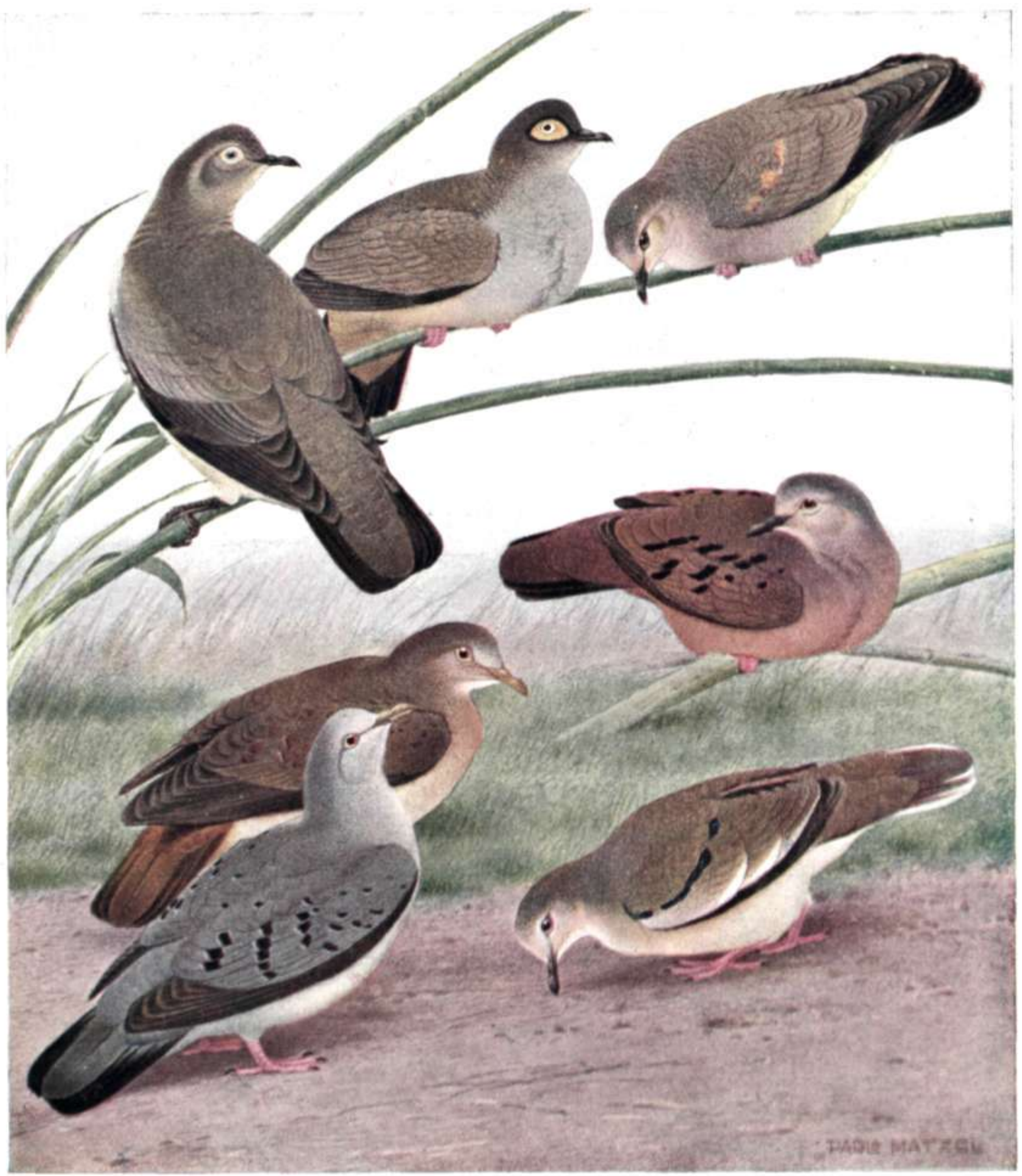
—Y, si no, míreme a mí. Veinte años me he pasado saludando en la calle a todos los diputados, concejales, diputables y concejables...



—He hablado en mil setecientas quince esquinas, por la jubilación, contra la jubilación, en defensa del capital y pidiendo la libertad de Saccomano...



—Y mire el resultado. Hace diez y ocho meses que espero que me reciba el ministro. Cuando falto en la antecámara, me extrañan. ¡Qué país! ¡Me voy a hacer ciudadano checoeslovaco!...



Palomita del cerro. *(Metriopelia melanoptera).*
Palomita alas doradas. *(Metriopelia aymara).*
Palomita ojos desnudos. *(Gymnopelia morenoi).*

Palomita plomiza. *(Claravis pretiosa)*, macho.

Palomita plomiza. *(Claravis pretiosa)*, hembra.
Palomita rojiza *(Chaemepelia talpacoti).*
Palomita común, Urpilita. *(Columbina picui).*

Las Palomas Argentinas

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL
BUENOS AIRES

Las especies figuradas en la lámina pertenecen a la familia Claràvidos o Peristéridos, la que comprende generalmente especies pequeñas y que, por lo común, andan por el suelo.

La palomita del cerro habita toda la región andina desde Chile y Argentina hasta el Ecuador.

La palomita de ala dorada, se encuentra en las mismas regiones montañosas hasta el Perú.

La palomita de ojos desnudos parece habitar únicamente la región andina del noroeste de la República Argentina. Nidifica en los paredones de las barrancas; el doctor Sharpe que la describió en 1902, la dedicó al doctor Francisco P. Moreno.

La palomita plomiza es una de las especies más bonitas y habita las regiones tropicales y subtropicales desde Méjico al norte de la República Argentina. En esta especie el dimorfismo sexual es muy grande.

La palomita rojiza habita también las regiones tropicales y subtropicales de Sud América hasta el norte de la Argentina. En fin, la palomita común o urpilita, se encuentra en el sur del Brasil, Paraguay, Uruguay, Bolivia, Chile y Argentina.



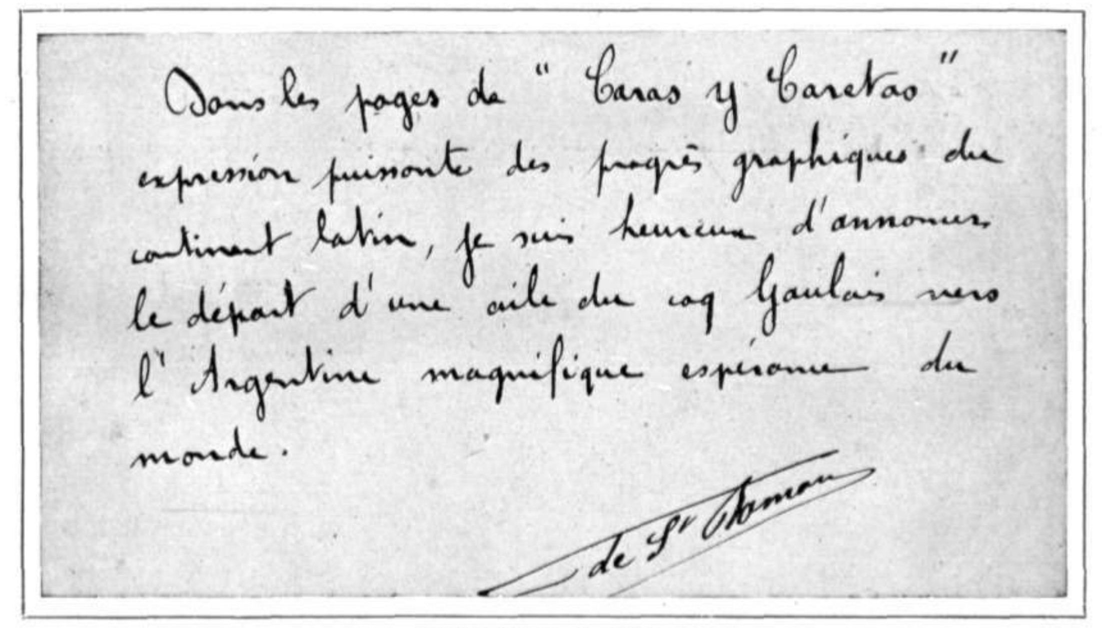
Modelo de París

ORIGINAL CASACA EN CREPE DE CHINA, COMBINADA EN GRIS Y ROSA. FALDA Y CINTURON EN CREPE DE CHINA AZUL, ASI COMO TAMBIEN LOS PEQUEÑOS PUÑOS.

HONOR A FRANCIA

Cuando la serenidad francesa ordenó al vizconde de Saint - Roman la suspensión del vuelo, el bravo soldado, fiel, como buen francés, al compromiso ineludible contraído con el mundo, en un arrebato de heroica rebeldía, animó a su avión y, desde las costas de Africa, dirigió su mirada, acostumbrada a taladrar los espacios, hacia la americana playa. Un ala francesa, iba a empurpurarse de sol bajo cielos inmensos y sobre olas bravías, y, en ella, Francia, la Francia caballeresca y gentil, traería a nuestro pueblo la sonrisa más bella y el hálito más cordial. Pero el destino no se ha cumplido aún. Horas de incertidumbre son las que viven en este instante los pueblos de Europa y América. Ignorándose la suerte corrida por el "Paris - Amérique Latine", todas las pupilas, húmedas en ansiedad de arribo, escrutan el espacio y palpita en todos los corazones el sentimiento de esperanza que los animaba en la hora decisiva del arranque valiente. La flotadora clámide tricolor, la veste sin mácula, ondeando bajo el azul que se espeja rizado en las aguas del Atlántico, es, para nosotros, el complemento que falta para la total armonía de uno de los triunfos más resonantes de la raza; y la figura del aguerrido capitán, de ese señor de los espacios que tiene, como el inmortal Gastón de Foix, la juventud radiante y, como aquel Bayardo sin tacha que espantaba, volteando su acero, los fantasmas del miedo, el corazón encendido y puro, adquiere para el pueblo de América, y en modo especial, para el nuestro, el valor de un símbolo. En él están aunadas todas las virtudes de Lutecia, soberbia exaltadora de la vida, madre asombrosa que sabe educar a sus hijos en el culto al honor y en el desprecio a la muerte. Por eso, la decisión del valiente soldado encendió en nuestras almas fuego de entusiasmo y por eso también, en medio de la duda inquietante, esperamos el momento de extender ante los pies del héroe las playas del Plata florecidas de júbilo.

Unico mensaje enviado por Saint Roman para la Argentina por intermedio de "Caras y Caretas".


Dans les pages de "Caras y Caretas" expression puissante des progrès graphiques du continent latin, je suis heureux d'annoncer le départ d'une aile du coq Gaulois vers l'Argentine magnifique espérance du monde.

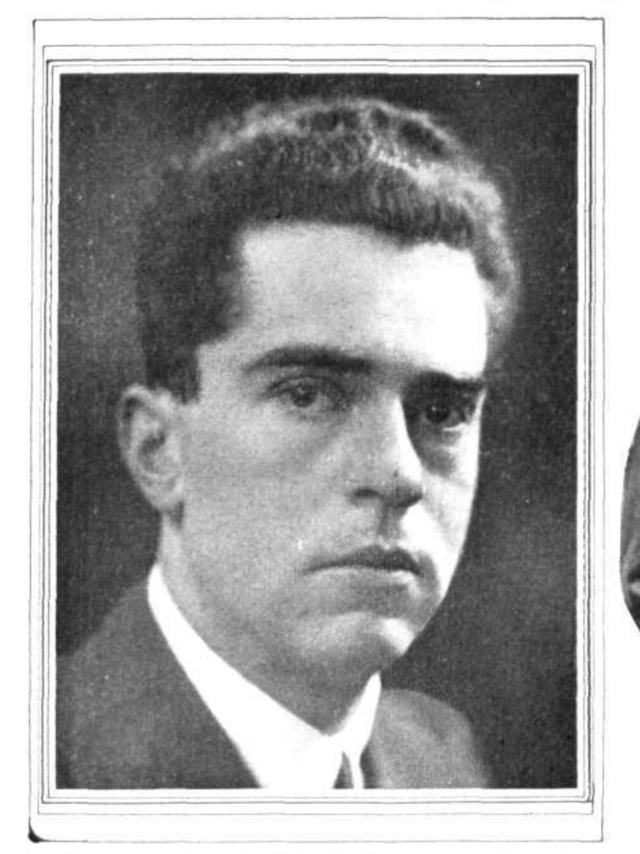
de St Roman

MENSAJE:

En las páginas de "Caras y Caretas", expresión potente de los progresos gráficos del continente latino, tengo el gran honor de anunciar la partida de un ala del gallo Galo hacia la Argentina, magnífica esperanza del mundo.

De Saint Roman

Saint Roman, Monneyres y Petit, en un heroico



Teniente de navío Hervé Monneyres, el as de la marina francesa que acompañó a Saint Roman al levantar el avión en dirección a América.
Foto especial para "Caras y Caretas".



MONNEYRES

Jefe de ruta posando para "Caras y Caretas", momentos antes de empezar el audaz y accidentado vuelo del Atlántico.

Fotografía inédita para "Caras y Caretas".



Casablanca, donde el "Paris-Amérique Latine" sufrió el primer percance.

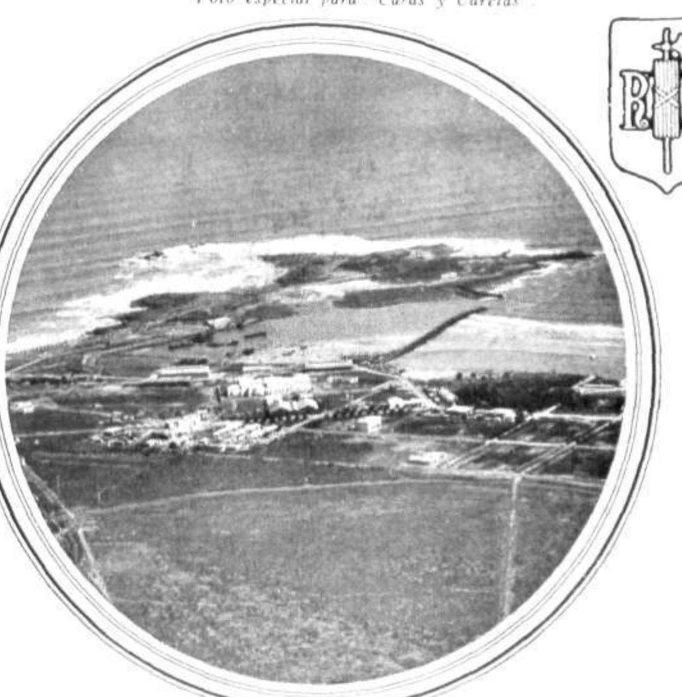
gesto ofrendan sus vidas en aras de un gran ideal

El vizconde Serre de Saint Roman, cuya temeridad extraordinaria ha sido puesta de manifiesto en el grandioso vuelo.
Foto especial para "Caras y Caretas".

SAINT ROMAN

El jefe del raid dispuesto a ubicarse en el comando del avión que iba a poner a prueba su temple, su voluntad y su heroísmo.

Fotografía inédita para "Caras y Caretas".



Saint Louis, desde donde el aparato levantó vuelo sobre el Atlántico con tren de aterrizaje.

Importantes cambios en la administración nacional



Despedida del doctor Carlos M. Noel
El doctor Carlos M. Noel, con sus secretarios, amigos y funcionarios, después de haber hecho entrega de la Intendencia Municipal de Buenos Aires.



Nuevo Intendente Municipal
El nuevo intendente de la ciudad de Buenos Aires, doctor Horacio Casco, poco después de ser puesto en posesión del cargo, acompañado de sus colaboradores los señores Ricardo A. Moreno y José V. Tedín y otros caballeros.



Asunción del mando del Jefe de Policía
El señor Francisco Wright, después de entrar en posesión de la jefatura de Policía de la Capital, rodeado de los ministros del Interior y de Guerra, de altos empleados de la repartición y de conocidos personajes.



EMILIO KUPFER





Incansablemente laborioso, artista y bueno, Emilio Kupfer merecía haber vivido mucho esa existencia de trabajo que llevaba con tanta alegría. En Caras y Caretas fué un elemento de valor inapreciable y un camarada leal y cariñoso. Desde hacía muchos años el buen Kupfer cooperaba en la labor incesante. Sus jefes y compañeros recordarán siempre afectuosamente al valioso artista, cuyo fallecimiento causó entre nosotros hondo pesar.

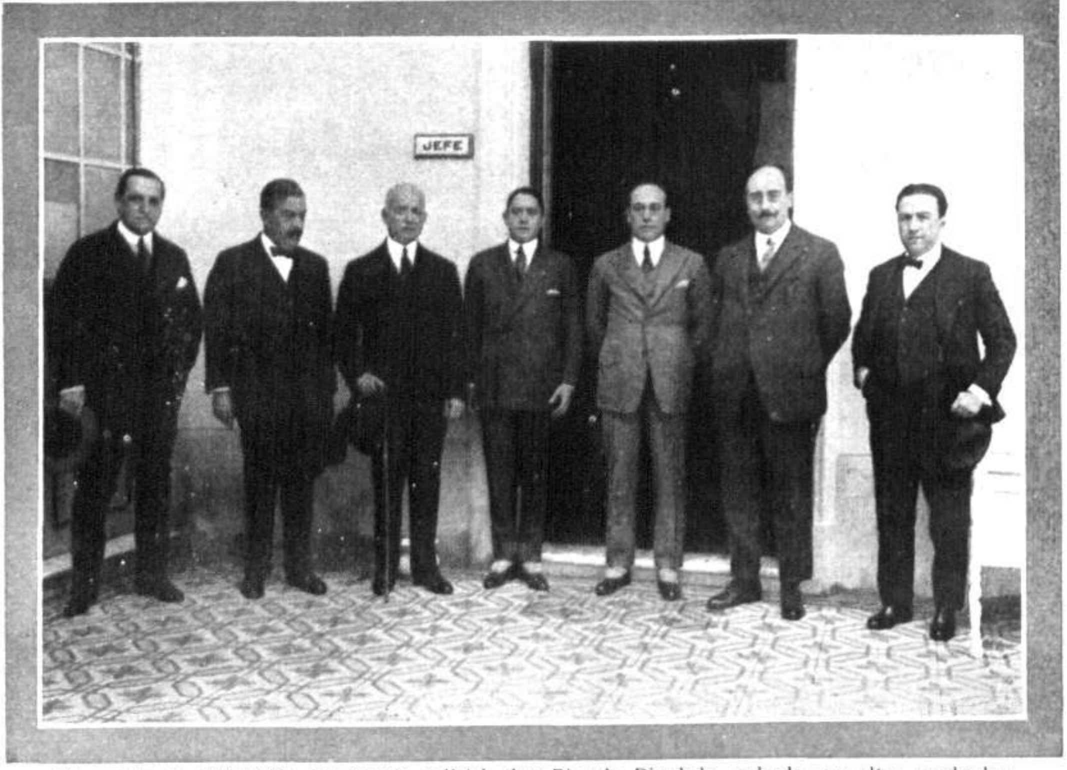


NUNGESSER — L. COLI

EL·FANTASTICO·VUELO·PARIS – N. YORK

Las gloriosas alas de la aviación de Francia han hendido el espacio para cruzar, de un solo vuelo, el Atlántico Norte, causando la natural sensación de entusiasmo en el mundo entero, que, por más de un motivo, saluda en estos momentos la intrepidez de los hijos de la tierra de Rebelais. El capitán Nungesser, con su piloto Coli, dos bravos fogueados en las tremendas horas de la gran guerra y con el espíritu hecho a los azares de las empresas más temerarias, son los intrépidos ejecutores del vuelo épico, llevados del inefable optimismo sostenido en todas las pruebas de la historia en que ha vivido su patria, decididos a cruzar los 6.000 kilómetros que median desde París a Nueva York, como embajadores del genio francés.

Nuevo jefe de tráfico de la Capital

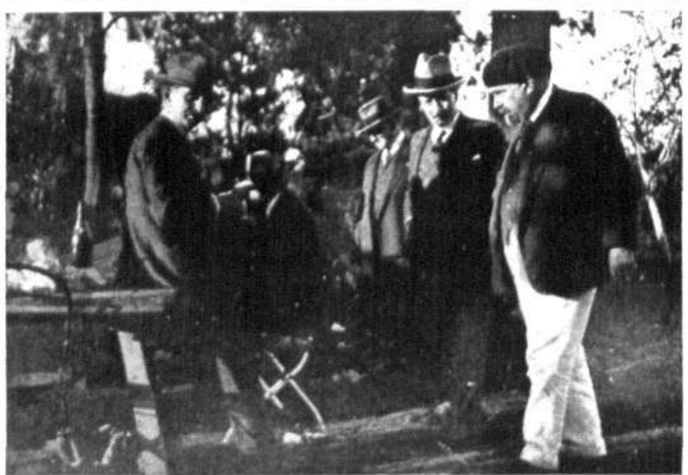


El experto y distinguido funcionario policial, don Ricardo Diosdado, rodeado por altos empleados, al hacerse cargo de la jefatura de Tráfico.

Fiesta criolla en honor del escultor Rubino



El escultor Eduardo Rubino, autor del monumento a Mitre, que ha sido objeto de un nuevo homenaje con la fiesta criolla realizada en Villa Ballester.



Los señores Ernesto de la Cárcova, Rosendo Martínez, Juan Peláez y otros, en un rincón de la quinta.



Los concurrentes a la simpática demostración, en pose para nuestra revista.

Recepción en honor de los ministros de Alemania y Austria



Los representantes diplomáticos de Austria y Alemania, con sus esposas, el ministro de I. Publica, doctor Sagarna, el presidente del C. N. de Educación, doctor Mosca, y altos funcionarios, en el interesante homenaje que, en el Instituto Nacional del Profesorado Secundario, se les tributó para retribuir las atenciones que recibieron durante su jira por aquellos paises los profesores argentinos.

Inauguración del IV Certamen de Granja



El presidente Alvear, con el ministro de Agricultura, doctor Emilio Mihura, y otras personalidades, durante la ceremonia inaugural de la cuarta exposición nacional de granja organizada por la Sociedad Rural Argentina.

En la residencia del Dr. Gregorio Aráoz Alfaro



Caballeros que participaron de la comida intima ofrecida por el presidente del Departamento Nacional de Higiene a un grupo de sabios amigos.

Exposición de Artistas Argentinos



En el Salon Florida se realizó el "vernissage" de esta exposicion, acto que se vió honrado con la presencia del presidente doctor Alvear.

El sensacional asesinato del concejal Ray

Las últimas disposiciones del juez Facio dan palpitante actualidad al trágico asunto



Doctor Carlos A. Ray, cuyo asesinato vuelve a apasionar a la opinión a raíz del nuevo aspecto que ha tomado el proceso.



Doctor Julio M. Facio, juez que entiende en la causa cuyas incidencias y complicaciones ponen a prueba su competencia y celo.



José Pereyra, sobre el cual recayeron sospechas, y que obtuvo la libertad provisional después de la confesión de Antía.



María Poey de Canelo, figura descollante en el sonado asunto, que vuelve a estar de actualidad.



Doctor A. López Lecube, segundo abogado defensor de María Poey de Canelo.



Doctor Horacio B. Oyhanarte, que corrió con la defensa de José Pereyra.



Doctor E. González Patiño, defensor de Víctor Antía y Llacoy, de actuación importante.



José Urruchúa, subcomisario de Investigaciones, detenido por desacato.



Juan R. Morgado, empleado de policía, detenido por falso testimonio.



Mariano Posada, uno de los que tomaron parte en los secuestros de pieles.



Alejandro Luis Denovi, que corrió la misma suerte de su colega Morgado.



Juan Landaburu, de Investigaciones de la Capital Federal, también detenido por falso testimonio.



El subcomisario Giura, de Gral. Belgrano, cuyas declaraciones no coincidieron con las de sus subalternos.



José I. Cepeda, que confesó que una acta fué levantada indebidamente en el Departamento.



Teodoro Casaux, hijo, que firmó el acta del secuestro de pieles, sorprendido en su buena fe.



Feliciana Fuentes, cuyas declaraciones coinciden con las de la policía.



María García de Bolello, dueña de la pensión, donde vivió Víctor Antía.



Rosendo Antía, cuyas declaraciones acusan a su hermano Víctor.



Margarita Flores Leiva, mujer de Víctor, que sostiene la inocencia de éste.



José Llacoy, presunto coautor del asesinato del doctor Ray y de otros delitos.

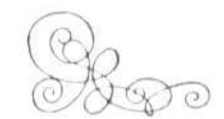


Víctor Antía, que dice se le arrancó la confesión valido de su grave estado.

BROCHACITOS DE MI CIUDAD



INTERMEZZO DE INFANTERIA RUSTICANA



Que he caminao iguar que un tío ruso correor de corchas y bramantes por cuotas semanales. Toa la santa mañana en activiá pedestre. Vamo, que con entrenamiento como p'actuar sobresaliente en la crásica carrera de Maratón. ¡Mardita sea mi suerte de masitero!

—*Sa quéjase osté di la caminata. ¿E io cá ta diré?... Sépase ca ma canastra mía di frutero ta pesa come chincue di masitere.*

—¿Ha nacío usté en Andalucía?

—*¿Cóme diche?*

—Vamo, que tiene usté facurtá pa murtipricar too por cinco. Muy de acuerdo en que una canasta de las suyas pese er dobre que la mía, entendío que las dos cargaditas, ¿pero qué cinco?... eso, créame usté, no se le hubiera ocurrío ni a mi abuela, que era más esagerada que... que correor de géneros pa pregonar las bondades de su producto.

—*La manana e l'uva no ta pesan tanto in la canastra, ¿ma la naranca e la manzana boena? ¿Cá diche?...*

—Por lo visto usté cree que son obreas las masitas que toas las mañanas compro en la panadería y pastelería de la caye Tarcahuano. A veces, ¿sabe usté?, cargo mi canasta con unos paliyos que si no los vendo de salía, ya puede usté echar mano a eyos y empezar a dar estacazos.

—*¡Mamma mia!...*

—Pa mí que los elaboran con harina proveniente de los escombros de las demoliciones p'abrir la diagonal Roque Sáenz Peña, pues a poco de salir der horno, quean como varas de arcarde.

—*¿E lu póvero chocoloncite? ¿Cá ta dichen?*

—¡Naa! Vamo, que los digieren como si tar cosa. Por lo demás, saliendo de la ventanilla de mi canasta de masitero, que no hay recramo. ¿No tendrán los churreles de este país er estómago de mampostería?..

FELIX LIMA

TEATRO DEL SILENCIO





Las actrices Belle Bennett y Mary Carr en una escena de "El cuarto mandamiento", película Jewel que se estrenará el 19 del corriente.

Norma Talmadge

Su Biografía

NACIO en Niágara Falls, Nueva York. Arrastrada por una invencible afición al teatro, entró muy joven a trabajar en el cine, donde, después de hacer su aprendizaje representando papeles de escasa importancia, pasó a ser una de las más descollantes actrices del moderno arte. Es de regular estatura y tiene el pelo y los ojos de color castaño claro. Está casada con Joseph M. Schenck. Entre sus innumerables cintas, figuran "The Ghosts of Jesberday", "The Passion Flower", "Ashes of Vengeance", "Secrets" y "Kiki".



Harrison Ford y Marie Prevost en una sugestiva escena de "Casi una dama", que se dará a conocer en breve.



Graciosa escena de "Peripecias de un repórter", cinta interpretada por Johnny Hins, próxima a estrenarse.



Hoot Gibson y Blanche Mehaffey en "El centauro Petimetre", que se exhibirá hoy por primera vez en Buenos Aires.



Lois Wilson y Ben Lyon, principales intérpretes de "Las siete esposas de Barba Azul", recientemente estrenada.



Blanche Sweet y Edward Earle en una escena de "Por qué aman las mujeres", que se dará a conocer la semana próxima.



Vera Reynolds y Louise Cabo en una emocionante escena de "Asuntos peligrosos", cuyo estreno se anuncia para mañana.



Señorita María Antonieta Crouzel, con el señor Federico R. Limgenny, en la Merced.



Señorita Inés Ayerza, con el doctor Luis Magnanini, en la iglesia del Salvador.



Señorita Juana Nilda Rozas, con el doctor Martín Soler, en la residencia de la novia, en Rosario.



Señorita Lola Terán, con el señor Nolasco Córdoba, en la residencia de la novia, en Tucumán.



Señorita Amalia Ortiz Pareja, con el señor Rafael B. González del Cerro, en la iglesia Matriz de Rosario.



Señorita Magdalena Saavedra Stegmann, con el doctor Angel Montes de Oca, en la iglesia de las Victorias.



Señorita Juanita Cabanellas, con el doctor Rolando Rinesi, en la residencia de la novia, en Rosario.



Señorita Elisa Cossio Fragueiro, con el doctor José F. Padilla, en la residencia de la novia, en Tucumán.

NOTAS SALIENTES



MENDOZA

Concurrentes al acto inaugural del Pabellón Moyano, donado al Hospital San Antonio y construído en los terrenos del mismo.



BUENOS AIRES

Distinguidas familias que tomaron parte en la recepción ofrecida por los esposos Coleman - Labadie en su residencia de Bahía Blanca.



TUCUMAN

El profesor francés doctor Brumpt, en compañía de su señora esposa y de los concurrentes a la conferencia que dió en el local de la Defensa Antipalúdica.

LA PAMPA

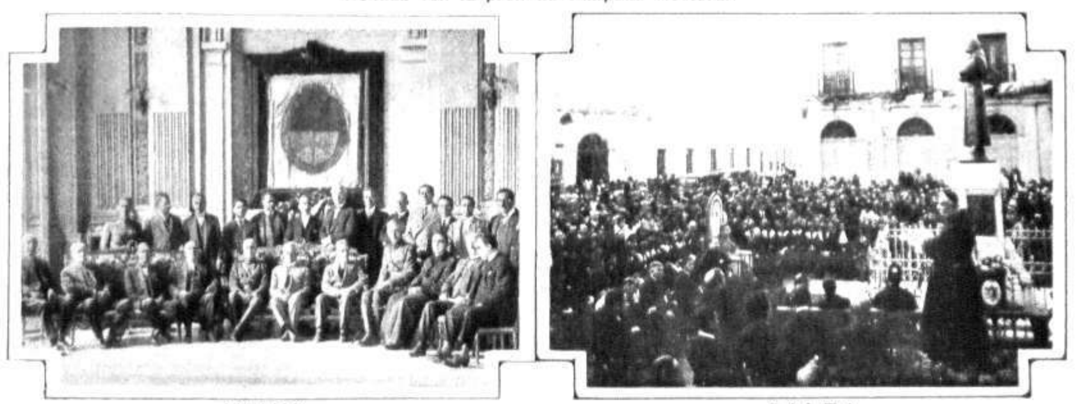
El gobernador del Territorio, don Ignacio Laza, con su comitiva, en la Escuela Complementaria y Técnica del Hogar, que funciona en la localidad de General Pico.



CORDOBA
El ministro de Suiza y señora, durante la visita hecha a La Falda, en el paseo ofrecido por sus connacionales residentes en Córdoba.



CORDOBA
El presidente del partido Demócrata, doctor Julio A. Roca, después de una conferencia relacionada con la próxima campaña electoral.



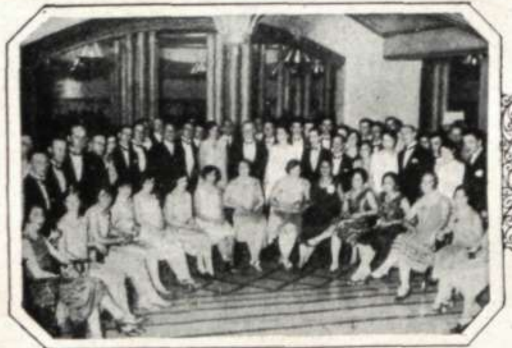
JUJUY
Miembros del Congreso de Historia Nacional, reunidos en el Salón de la Bandera de Belgrano, con los gobernadores entrante y saliente, el día de la transmisión del mando.

SALTA
El pueblo de Salta congregado alrededor del monumento a San Francisco de Asís, que se levanta en el atrio del convento del mismo nombre, el día de su inauguración.



ROSARIO

El cónsul italiano, conde de Gloria, personal docente de la escuela Dante Alighieri e invitados, el día de la conmemoración del "natalicio de Roma".



Comisión organizadora de la interesante fiesta celebrada conmemorando la fundación del club de regatas de Rosario en su 10º aniversario.



El doctor Alejandro Carrasco, nuevo presidente del Jockey Club, con el saliente, doctor Solari, después de asumir aquél las funciones del cargo.



Colecta del Día del Kilo, a beneficio del Hospicio de Huérfanos, presidida por la señora Virasoro, viuda de Vila.



Facultativos que concurrieron al acto inaugural del nuevo edificio destinado al Círculo Médico, que preside el doctor R. Siquot.



Familias reunidas en el Club Uruguayo en ocasión de la fiesta dada en el aniversario de los 33 orientales.

CUENTOS PARA LOS NIÑOS

Las aventuras de Gorgojito

(Continuación)

EL PALACIO DE INVIERNO.

JUAN DE LA LUNA CREE HABER SOÑADO.



AJABA el camino en pendiente poco pronunciada. Los elefantes descendían por ella majestuosamente, apoderándose de vez en cuando de los brotes más tiernos de los floridos árboles con sus elásticas trompas, que Juan de la Luna miraba con mucho respeto. Gorgojito iba maravillado. Caminaban hacia unas casitas de color rojo brillante y de rara, bella y atrevida arquitectura.

—¿Qué casitas son aquéllas? — preguntó Gorgojito al gigante.

—Son palacetes de coral. En ellos viven los fieles guardianes del hada Morgana, mi augusta señora.

—¿Quiénes son esos guardianes?

—Unos seres muy buenos, pero de tan monstruosa figura que al que los ve se le hiela la sangre de terror. Cualquier mortal que lograra llegar a estos lugares, por valiente que fuera, al verlos buscaría desatinado la salida.

—Diga, señor gigante: ¿no podríamos volver a nuestras casas antes de ver a esos fieles guardianes? — preguntó Juan de la Luna, que no lograba estar tranquilo.

En esto vieron salir de uno de los palacetes cinco dragones inmensos de cuyos ojos brillantes parecían salir llamas. Los dragones se dirigieron arrastrándose hacia los pacíficos elefantes.

Juan de la Luna, asustadísimo, empezó a gemir:

—¡Oh, Gorgojito de mi alma! ¡Llegó nuestra última hora! ¡Pobre mi madre querida! ¡Ya no volverá a verme a mí, que soy el encanto de sus ojos!

Gorgojito, entretanto, palmoteaba y reía.

—¿Cuándo tendrás fe, Juan de la Luna? ¿Recuerdas tú que el hada Morgana haya hecho otra cosa que librarnos de peligros?

—Sí, sí; fíate tú de la Virgen



y no corras... Te diré, Gorgojito, que no desconfío del hada; pero de aquella maldita vieja que me obligó a penetrar en la cueva, amenazándome con matarme si no entraba, y que luego me hizo llegar rodando y volando al lago, de esa sí desconfío. Créeme que aquella vieja era el mismísimo demonio que se gozó metiéndonos en estas cavernas horribles donde las piraguas se convierten en tortugas, y hay gigantones negros como ese que nos dió, para comer, higos secos, dátiles, avellanas y almendras, y ahora, como si dijéramos a los postres, nos presenta esos monstruos que hacia nosotros vienen para abrasarnos sólo con una mirada.

—Pero no tienes motivo para tanta queja; nada malo nos ha ocurrido hasta ahora.

—Nos ocurrirá, Gorgojito. En estos lugares donde no se ve el cielo ni penetra un rayo de sol sólo pueden pasar cosas malas. Te aseguro que preferiría encontrarme entre leones, pero en campo libre, donde acaso pudiera salvar el pellejo subiéndome a un árbol o disparando a todo el correr de mis piernas.

En tal punto y hora, empezaron a oír rugidos espeluznantes. El negro, enseñando sus blancos dientes en una sonrisa, dijo:

—¿No querías encontrarte entre leones, Juan de la Luna? Pues ahí los tienes.

De tal manera se le pusieron al larguirucho los pelos de punta que su gorra parecía ir sobre juncos. Los rugidos eran cada vez más recios. A lo lejos se hizo una gran claridad, y, en medio de ella, vieron al hada Morgana que, con su elegante gallardía, venía hacia ellos rodeada de leones que saltaban como perritos cariñosos, solicitando una caricia de sus manos.

Agilmente, Gorgojito saltó al suelo; el gigantón negro hizo lo mismo; los elefantes se arrodillaron en señal de acatamiento, y Juan de la Luna, que iba desprevenido de puro asombrado, rodó ridículamente del elefante al suelo, cayendo en una postura poco digna y menos gallarda.

El hada se acercó a Gorgojito, que se inclinaba reverente, rindiéndole homenaje, lo tomó en brazos y le dió efusivos besos.

Juan de la Luna pudo levantarse al fin del suelo, renqueando y gimiendo:

—¡Ay, mi pierna, mi pierna! ¡Debo tenerla rota!

El hada, sonriente, le puso una mano sobre el hombro, lo que bastó para que el larguirucho se encontrase libre de dolores y de miedos.

—Buenos sustos los que he pasado, señora hada; pero ahora estaría como en la gloria si no fuera por el hambre que me quedó después de los dátiles.

—Pero no piensas más que en comer. Eres muy poco espiritual, Juan de la Luna.

—Debe de ser esto, mi señora, enfermedad que me aqueja desde chiquito. Cuando me asusto por algo, siento necesidad de comer, y cuando me tranquilizo, me ataca el hambre. Cuestión de estómago nunca satisfecho, como dice mi padre. Los pobres estamos siempre a medio buche.

—Bien; venid a ver mi palacio de invierno, y después comerás hasta la hartura.

Ni en sueños habían visto Gorgojito y Juan de la Luna cosas tan sorprendentes. Fueron pasando por salones artísticos y lujosos y llegaron al fin a un gran comedor adornado con primorosas flores. A una indicación del hada, se sentaron. Jóvenes divinas, vaporosamente ataviadas, les servían deliciosos manjares.

Juan de la Luna lo encontraba todo excelente y abundante y estaba contentísimo. Una música deliciosa, que parecía descender del cielo, animaba el palacio.

A los postres el hada les hizo beber un licor delicioso. Los niños quedaron profundamente dormidos; y a la mañana siguiente despertaron en sus respectivas camas.

Y mientras Gorgojito, charlando hasta por los codos, contaba a su madre las maravillas vistas, Juan de la Luna se preguntaba:

—¿Cómo he vuelto hasta casa? ¿Y la vieja? ¿Y el galápago? ¿Y el negrazo de los elefantes ¿Y los dragones? ¿Y los leones que jugaban con el hada como perritos?... Indudablemente, he soñado.

(Continuará)

MAXIMO SUAVE

DIBUJOS DE RECHAIN



FEMINIDADES

LA MUJER SOLTERA

La mujer soltera, que inspira cierto desdén, ciertas pullas,—no siempre bien justificadas,—a poetas y escritores de todos los tiempos, y hasta cuya utilidad para la sociedad ha sido discutida, mereció que uno de los espíritus femeninos más grandes del siglo XIX, el de Concepción Arenal, le dedicara su atención y le rindiera justicia.

Dejamos la palabra a la eminente escritora:

Hay un tipo de mujer soltera ciertamente poco recomendable. Egoísta, extravagante, concentra sus afectos en su perro o en su gato; o se vuelve a Dios con tan poca benevolencia para las criaturas, que hace incomprensible su amor verdadero al Creador. Es la mujer excéntrica, intratable, o la beata maldiciente sin caridad. Este tipo va siendo raro y lo sería mucho más si la mujer se educase; aun creemos que llegaría a desaparecer, porque es una consecuencia del fastidio, del ocio intelectual y del sentimiento de la propia inutilidad: la prueba es que la solterona extravagante de la clase media y elevada no existe en la mujer del pueblo que trabaja.

La mujer es siempre madre; es decir, es compasiva, paciente, afectuosa y dispuesta a la abnegación. Más aun: sin ser madre, tiene afectos maternales. Observemos en el hogar doméstico cuántas veces la hermana o la tía soltera cuidan de los niños con celo incansable, y los sufren y los aman con afecto verdaderamente maternal. Observemos esas sagradas legiones de Hermanas de la Caridad que amparan a los pobres niños que dejaron huérfanos la muerte, la miseria o el crimen. En toda mujer cuyo natural no se haya torcido de algún modo hay amor a los niños, compasión hacia el que sufre y piedad religiosa. La sociedad, en vez de explotar este tesoro, lo desdeña, si acaso no lo escarnece.

La mujer soltera, casta, si tiene un poco de pan y un poco de educación, no es, como el hombre célibe, un elemento de vicios, desórdenes y males, sino que, por el contrario, puede consagrar toda su existencia al bien de la sociedad. El amor de Dios y del prójimo forma parte muy esencial de su naturaleza: la lleva a los hospicios, a la inclusa, al campo de batalla, y la hace atravesar los mares en busca de dolores que consolar. Dad instrucción a esta criatura así organizada, dadle instrucción sólida, y veréis desaparecer los "empleados" de los asilos benéficos, y veréis convertirse las casas de "beneficencia" en casas de "caridad".

La mujer soltera que, caritativa e ilustrada, se dedica al consuelo de sus semejantes, es un elemento social de bien y de prosperidad que no tiene precio: su actividad, su vehemencia, su piedad, su abnegación, su vida entera se concentran en la buena obra objeto de sus afanes; allí están su hogar y su familia, allí sus alegrías y sus dolores. Toda mujer en la cual la educación no haya contrariado los buenos sentimientos tiene cuidados o, por lo menos, disposiciones maternales para los desvalidos que padecen; esto es tan cierto, que los acogidos en las casas de beneficencia, por instinto o por gratitud, llaman a las hijas de la caridad "las madres".

No es necesario que la mujer soltera haga votos ni vista un hábito para que su vida se consagre al bien de los demás. ¡Cuántas veces, sola en su casa, vive exclusivamente para la caridad bajo cualquiera de sus formas, o, agregada a una familia, cuida al niño como si fuera su madre y al anciano como si fuera su hija! Y si esto no sucede con más frecuencia, y la mujer soltera no es más útil, consiste en que no tiene conciencia de todo lo que vale; en que muchas veces se considera como un ser inútil que para nada sirve; en que no hay en ella esa independencia moral y esa firmeza e igualdad de carácter que da la ocupación útil y la inteligencia cultivada, y, en fin, en que carece de recursos, porque no puede dedicarse a oficios o profesiones lucrativas.

IVONNE

(Continuará)

DECALOGO DE LA MUJER MODERNA

I — **SER VERDADERA**, transparente, como gota de rocío.

II — **SER FUERTE** como hebra de seda, que se tira de ella y no se rompe.

III — **SER RECTA** como la palma en los campos.

IV — **SER SENCILLA** como la alondra, que no tiene más que un canto.

V — **TENER UN IDEAL**, que será su escudo.

VI — **SER ACTIVA Y LABORIOSA** como la abeja.

VII — **SER GENEROSA** como el rayo de sol.

VIII — **ACEPTAR** con serenidad y alegría la vida.

IX — **SOBREPONERSE** a la amargura de las malas horas.

X — **NO TEMER** al dolor.

PICHIN EL ETERNO NO PLACÉ BUCÓLICO





A B R A H A M

EL PRESTAMO AL



1



3



4

Palpito quí la pato Ichenagucias mi va joiga sucio. Ya pasó la sábado di glorias y la canario no foié divoielto.

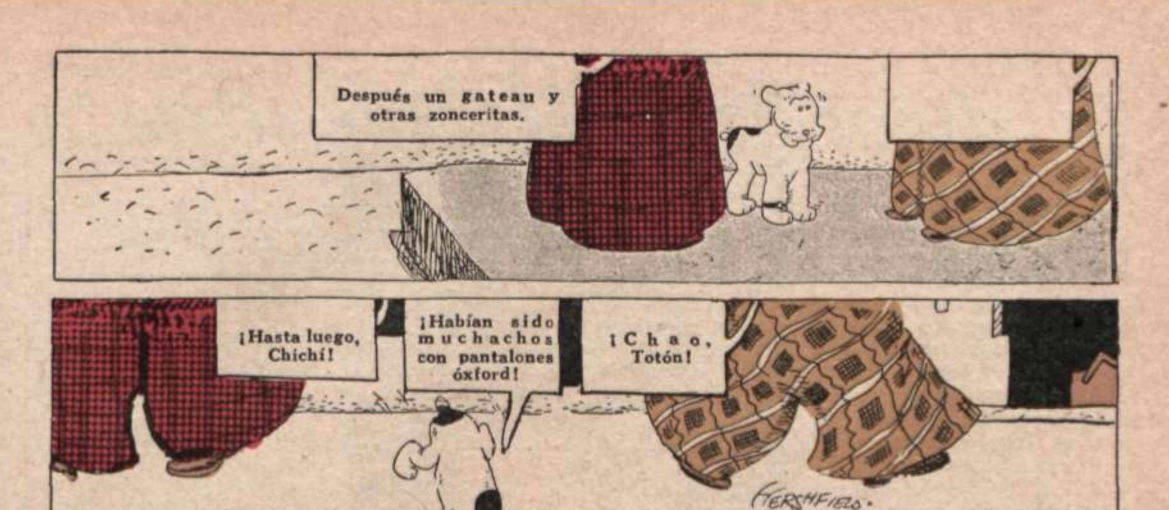
2



5



6



K A N C H A

PATO ECHENAGUCIA



7

Mi vió y si incartuchó in una taxi. ¡Qui Jehová li mande una rayo!

8

¡Basta di leteratura ipistolar! La tircera carta será una desafió, poies lo pondré como alfajía di gallinero.

9



10



11



12

Breviario de la Vida

¿QUE SUCEDE EN EL MUNDO?

Leyendo crónicas del gran escritor inglés Galsworthy, no resulta tan dolorosa la comprobación de que la sociedad porteña cruje por todas partes, amenazando derrumbarse. Dice el severo literato inglés que ya nadie sabe en Inglaterra cuál es el sitio que le corresponde; que el cinismo y la indolencia han invadido casi todas las esferas sociales, y que se filtran en las clases elevadas individuos que hace veinte años no habrían sido admitidos ni en las antecámaras de un aristócrata.



¿No sucede acaso lo mismo entre nosotros? Quiere decir, entonces, que lo que podíamos creer que fuera una enfermedad nacional, no es más que una dolencia mundial. El poder del dinero es omnímodo. El "tanto tienes, tanto eres" reina hoy en forma absoluta, y el brillo del oro es un señuelo avasallador que no respeta abolengos, ni principios, ni creencias. La gente poderosa puede ser despreocupada, ligera, abusadora, indolente, descreída, indiferente al dolor, sorda a las necesidades ajenas. Nadie se atreve a oponerse a su paso, ni a limitarle su radio de acción.

A los que mantienen las creencias de antaño se les clasifica de anticuados, y si se atreven a oponer una leve resistencia a los "nuevos", se exponen a ser relegados ellos mismos a segundo término. Una absoluta indiferencia por los principios de moral distingue a los "intrusos" de la época moderna. Para llegar, para imponerse socialmente, reparten a manos llenas su dinero ostentosamente, y sea en negociaciones audaces, en comisiones desproporcionadas o en prebendas de toda clase, compran las conciencias de los tronados de la aristocracia y del talento para que les abran de par en par las puertas de la alta sociedad.

Hay que esperar, como dice Galsworthy, que venga una reacción favorable y que se juzgue a los individuos por sus méritos y por sus actos.

¡DIGA QUE NO ESTOY!...

Nadie discute que hay gente molesta, insistente, desagradable, pedigüeña y pesada... Pero nada de eso justifica la actitud del dueño o la dueña de casa, que, para evitarse desagrados, en cuanto siente llamar a la puerta advierte al criado: "¡Diga que no estoy!"... ¡Cuántas veces la tal advertencia ha tenido un resultado inesperado, porque la fámula tosca o el mucamo recién llegado han dicho al visitante: "Dice la señora que no está."



Ese afán de simplificarse la vida, de evitarse todo lo que pueda constituir una molestia, de zafarse de todo compromiso, por muchas obligaciones que se tengan para con el prójimo, se ha generalizado en nuestra sociedad, desde la más alta a la más modesta esfera. Rara vez consigue uno encontrar a quien busca, si no ha pedido con anterioridad una "audiencia", y cuando el pedido va dirigido a quien tiene pretensiones de personaje, aquello es el delirio.

Nuestras abuelas recibían a todo el mundo... pero también es verdad que no tenían deportes, cine, conferencias, tes, bridges, pokers, bailes y flirts... ¡Cosas de la época!... Pero eso no quita un ápice de culpa a quienes, para evitarse molestias, mantienen la famosa consigna: "¡Diga que no estoy!"

¿DONDE ESTA LA VERDADERA ARISTOCRACIA?

Cuando vemos que nuevas y demasiado modernistas tendencias y costumbres invaden y ocupan ya casi la totalidad de la capital argentina, nos consuela la idea de que existe aún en el país aristocracia verdadera, sin contaminaciones, aristocracia sana, a la antigua, un poco austera pero recta y sencilla, como cuadra al origen. La aristocracia está como refugiada en las provincias, con todas sus tradiciones, con toda la pureza de su linaje, con ese peculiar encanto incomparable de la gente bien nacida y bien educada, sin pretensiones ostentosas en la vida exterior, pero con una solidez y una grandeza en la vida íntima que se ha perdido desgraciadamente en este Buenos Aires tan grande y tan acogedor del falso brillo. Esos "provincianos", como despectivamente los califican los advenedizos, son la piedra fundamental de la grandeza nuestra. Los grandes talentos, en un ochenta por ciento, germinaron en las provincias, y en ellos está la reserva de valores que puede y debe sostener y elevar nuestro país.

R O X A N A

DIBUJOS DE FABER





LA SONRISA Y LA MIMICA

Las fascinaciones que ejerce en buena ley la mujer fina a lo largo de sus actividades sociales y de su existencia lugareña tienen uno de sus mejores exponentes en la sonrisa. La sonrisa — mucho más que la risa — es el verdadero soplo de gracia con que la mujer triunfa y descuella. Es por eso que debemos cultivarla con inteligencia, para saberla emplear con tino en los campos de "la comedia humana", como llama la seca y austera filosofía al hervor social del mundo.

Entre las más nobles armas con que los dioses han dotado a la mujer, descuella en primer término la sonrisa. En ella fúndense en gentil concierto la luz espiritual de las pupilas, las blancuras del mentón y la frente, las rojuras quemantes de los labios (que son como los pétalos con que se entreabre la flor de la sonrisa) y hasta el oro vivo o el ébano azuloso del cabello. La sonrisa es toda la personalidad de la mujer. Ella ha tenido la clave de muchos de los más sonoros e importantes hechos de la historia. Los destinos tienen en ella algo así como la página abierta que ofrece cada vida.

De manera que ya comprenden mis lectoras la razón por la cual he querido hacer de la sonrisa femenina un capítulo aparte, si no tan largo y minucioso como quisiera, por lo menos insinuador de una idea y fehacedor de un hecho que la mujer de sociedad y de mundo, de belleza y de elegancia ha de tener muy en cuenta en los llamados combates de la existencia. Ya sabemos el arma eficaz que es la sonrisa.

¡Ah! Eso sí: la mujer inteligente no se echa a reír con estrépito y sin razón, malgastando los tesoros saludables del buen reír, de que es alma la sonrisa. La sonrisa, esa aristocrática y fina tonalidad de la alegría; ese efluvio armonioso de la



salud; esa gracia sutil, esencialmente femenina, sólo es patrimonio de la mujer superior o, por lo menos, iniciada en los planos de la cultura y de la inteligencia sociales.

Haced, lectoras mías, de vuestra sonrisa el arma delicada de vuestros triunfos y la esencia infalible de vuestra simpatía.

LOS BRAZOS Y LA MIMICA

Bien puedo complementar mis breves reflexiones sobre lo que es y significa la sonrisa, interpretando, ya sea ligeramente, la importancia de la mímica femenina, ese lenguaje, a veces tan desmesurado, de los brazos y de las manos, advirtiendo que la moda contemporánea de los brazos desnudos da mayor importancia todavía a nuestra mímica, a nuestras inflexiones de lo alto del cuerpo.

Los brazos y las manos de la mujer chic y refinada poseen buena parte de los secretos del verdadero arte de la elegancia. Ello sin entrar en las consideraciones elementales del cuidado higiénico y coqueto de tan preciosas partes de nuestra persona material y corpórea. Ya sabemos que los brazos y las manos, desde los hombros (que bien merecieran capítulo especial) hasta las uñas, que han de ser discretamente joyantes, esto es, manicuradas sin la exageración que denota siempre una ridícula falta de hábito del chic. Las uñas deben dar digno remate a la estética del brazo y a la gracia primorosa de la mano.

La mujer educada y de buen tono medirá siempre la elocuencia de su mímica, haciéndola armoniosa; sabrá que sus brazos y sus manos no deben incurrir en violencias ni actitudes desairadas. La mujer fina tiene consciencia de toda la elegante armonía del movimiento rítmico.



FRIVOLINA



PARA LOS NIÑOS
MARGOT

BIEN pronto pudo comprobar que tras las patitas suaves y engañadoras del gato había unas uñas largas y filosas, como a través de sus morronguerías escondía instintos propios de su raza.

Había salido con él al campo, y el feliz micifuz saltaba alegre de un lado al otro como buscando algo con qué divertirse.

Margot, en tanto, se ocupaba en rociar la ropa extendida sobre el césped para que el sol la blanqueara.

Un piar desesperado, como implorando protección, le hizo volver rápidamente los ojos y vió entonces aletear, entre las garras del felino, un pajarito.

Corrió, gritando, con gesto decidido y severo, y llegó a tiempo justo para evitar que ultimara a la inocente avecilla.

Había clavado sus garras en el débil cuerpecito, introduciéndolas en la carne del pobre animal.

Unas plumas dispersas por el aire hablaban de dolores agudos y una fatiga espantosa había convertido al gorrioncito en un manso y sumiso prisionero.

Llorosa, corrió hasta su habitación, curó la herida con suavidad, dióle agua a beber y roció su cuerpo dulcemente, colocándolo luego sobre una rama.

No se apartaron sus ojos del lugar, siguiendo con inquietud sus movimientos.

Poco a poco volvió la calma al corazoncito de la infeliz avecilla.

Aleteó suavemente, consiguió sostenerse sobre sus patitas y unos minutos después emprendió de nuevo el vuelo.

La siguió Margot con los ojos aun húmedos, pero lleno su rostro de una sonrisa que lo iluminaba con ese resplandor que nos da la satisfacción del deber cumplido.

(CONTINÚA EN EL NÚMERO PRÓXIMO)


Hay clases..!
Hay aceites puros de oliva buenos, medianos etc, todo depende de la clase de oliva.
HUMO
AROMA
...TES DE ESTAS OLIVAS ?
REFINERIA PURO
BAU
La clase hace el precio
Por esto cuesta 20 CENTAVOS más cada lata de aceite Bau en 1/4

Festival en el teatro Israelita, celebrando la fiesta de los trabajadores, organizado por la biblioteca Emilio Zola.

Cabecera de la manifestación del partido Socialista, dirigiéndose a la Capital, para unirse a la gran columna.





POMONA
BEBIDA
IDEAL

SODA
BELGRANO

NOTA
COMICA
DEL



— Vea amigo: he pasado tantas necesidades en la vida, que una vez me vi en la obligación de vender mi dentadura para poder comer.

De Lanús

Festival organizado en el Casino Español a beneficio de la institución. Asistieron numerosas familias.

Aficionados que tomaron parte en la fiesta, con gran éxito, cosechando merecidos aplausos.



Un rostro y un escote bien cuidados son el mayor encanto de una mujer hermosa

La propiedad de delicada adherencia, que es exclusiva del **POLVO GRASEOSO LEICHNER**, hace que las damas le concedan especial predilección, pues evita la grasitud que tanto afea el cutis y suprime la exudación de los poros.

En todas las Cajas, tanto Grandes como Medias, hay cupones para valiosos obsequios. Debe remitirlos en carta certificada para evitar perder esos regalos.

En tres perfumes selectos: JAZMIN, VIOLETA y HELIOTROPO.

Venta en todas las Farmacias y Perfumerías.





Pocas gotas bastan para experimentar una sensación de fragante frescura, y un perfume delicado de larga persistencia.

Usada en fricciones, vivifica los poros y activa la circulación.

En los perfumes: Natural, Vetiver, Ambrée y Lilas.

VENTA EN TODA LA REPUBLICA.

Una onza de previsión

vale más que un tratamiento curativo. Por razón de su sexo, Vd. señora, está expuesta a molestias y sufrimientos que debe evitar y puede prevenir usando diariamente **LYSOFORM,** en soluciones tibias para su toilette íntima.

Su organismo mantendrá su lozanía y bienestar con este poderoso bactericida que no irrita, no es cáustico ni mancha.

En todas las farmacias de la Argentina y Uruguay.



El ñandú, como sus congéneres africanos, vive en tropilla, poniendo las hembras de tres a cuatro en un mismo nido. Dando un ejemplo extraordinario de amor paterno, el macho es quien incuba los huevos, criando luego a las "charitas" y defendiéndolas con singular coraje. Además de sus plumas, tan útiles para la industria, el alón del avestruz es manjar muy apreciado del gaucho, en tanto que la "picana" resulta muy sabrosa a la tehuelche, es decir, asada con piedras calientes.

DEL MUSEO DE HISTORIA NATURAL DE LA PLATA

EL ÑANDÚ

He aquí uno de los habitantes más típicos de la pampa y que mejor caracteriza su fisonomía. En efecto, antes que el arado desgarrara el vientre fecundo de la tierra argentina, el ñandú era dueño y señor de sus innúmeros pajonales, marcando con su fantástica silueta los dinteles del desierto, sacudido aún por el rojo estremecimiento de los malones. El ñandú, que ha recibido tan diversos nombres aborígenes a través de nuestro territorio, tales como "Surí", "Vantlai", "Choique", Gay" y "Oy", debe su clasificación científica al ilustre Linneo, quien, sugestionado tal vez por su majestuoso porte, bautizóle de "Rhea americana", tanto vale decir de Diosa de América, si nos atenemos al significado helénico de Cybeles, madre de los dioses. Más tarde Darwin, allá en los tiempos de Rosas, estudió sobre el terreno el curioso pájaro, que por entonces corría en numerosas tropillas desde el Brasil hasta la Patagonia. De sus observaciones resultó una diferenciación de tipos, distinguiéndose en adelante a los avestruces del sur del Río Negro, algo más pequeños, con la punta del plumaje blanco y unas cerdas largas alrededor de la nariz, de los plomizos pampeanos. Esta especie se clasificó, en su honor, de "Rhea Darwinii". Pero no sólo en la dilatada soledad de las llanuras tenía, como hemos dicho, un habitáculo el infatigable corredor; viéronle también en abundancia las provincias abruptas del noroeste, llegando a constituir para los hijos de la montaña un símbolo benéfico y elocuente. Así, para los calchaquíes, bajo la denominación de Ave-Surí, aparece como el genio alado de los temporales. El "pájaro de la tormenta", según lo atestiguan las estilizaciones cerámicas, lleva el agua en su seno y el rayo en el pico. Cuando el tiempo es variable y a la primera conmoción de la atmósfera el ave enorme enarca su largo cuello, agita su pico, abre nerviosamente las alas y sacude y esponja sus plumas desordenadas corriendo al encuentro de las ráfagas húmedas. Entonces entra en una especie de excitación furiosa, las alas baten el aire, sus patas se recogen y salta de un lado al otro como un ser fantástico, describiendo largas y continuas elipses. Su color y hasta su forma son los de las nubes cargadas de agua.

No podía, pues, hallarse un ser más adecuado para simbolizar el perpetuo anhelo, la más querida esperanza de los desiertos: la bendición de la lluvia.



NANUK

De Quilmes



Familia del señor Fornabaio y amigos íntimos que pasaron a despedirle, con motivo de su viaje a Europa.

De Juárez (F. C. S.)



Personal docente de las escuelas Nº 1 y Nº 2, al iniciar las clases.

EL AMOR

Los ímpetus amorosos corren a rienda suelta hasta que se encuentran con la razón o con el desengaño. — *Cervantes.*

El amor, que es sólo un episodio en la vida de los hombres, es la historia entera de la vida de las mujeres. — *Mme. de Stael.*

El amor es una gota celeste que se vierte en el cáliz de la vida para corregir su amargura. — *Rochester.*

El amor sin dinero se parece a un calzado de charol sin suelas. — *Commerson.*

El amor da a las mujeres el ingenio que les falta y se lo quita a los hombres que lo tienen. — *Descuret.*



Una linterna portatil muy conveniente

para cualquier propósito

Son fabricadas en diversos estilos y tamaños, incluyendo cuatro estilos enfocables. Estas proyectan una luz brillante y potente sobre distancias da 300, 400, 800, y 1000 hasta 1500 piés.

EVEREADY

EVEREADY

Linternas y Baterías

duran más

222

DE VENTA EN TODAS PARTES



LAS CARRETAS

Cuando los gauchos carreteros se dieron cuenta de que el ferrocarril desde Témperley hacia el Sur, rumbo a Chascomús, Dolores y Tandil, bifurcaba sus rieles para llegar a Las Flores y Azul, juzgaron que su vida trashumante había terminado y que les aguardaba la miseria degradante.

Pareciales aquel progreso, y lo decían, la guerra triunfante contra el pobre, al cual se le arrancaba el trabajo.

El Oeste no era menos desgraciado. La extensa plaza del Once de Septiembre no albergaría más las tropas de carretas numerosas y pesadas que hacían llegar al mercado de compras los frutos del país — lanas, cueros y cerda — y retornaban con las mercaderías de consumo de los campos: yerba, tabaco, bebidas espirituosas, facones, puñales, frenos, percales, utensilios de cocina, azúcar, galleta marinera.

Ya el progreso de la ciudad había retirado los tardos vehículos de los espacios centrales, y se veían vacías las plazas del Parque, Monserrat y Concepción.

La mayor aglomeración y más característica la recibía la ancha playa de Constitución, rodeada de barracas y galpones, míseros escritorios y cabaréts "sui géneris", donde, concurrencia cambiada, se bailaba como ahora; durante las noches se guitarreaba, a la espera siempre, también como ahora, de alguna pendencia en la que se desmayaban las mujeres y se herían los hombres.

El tango, sensual y rítmico, era desconocido. Apenas entonces las habaneras, cadenciosas y lentas, movían suavemente las parejas.

En el centro de la plaza, descansando el pértigo sobre el "muchacho" para mantener la horizontalidad en los vehículos cargados, se veían los fogones, alrededor de los cuales se comía el asado y circulaba el mate en medio de la charla de los carreteros, que narraban sus aventuras de ciudad o describían los objetos contemplados en las vidrieras de la calle Buen Orden, en la que se habían instalado los negocios propios para la clientela campesina. Carreteros y reseros dejaban en ellos el salario de sus viajes, trocado por espuelas de plata, tiradores, facones, frenos de copa, recados y bastos, fiadores, riendas y bozales maravillosamente trenzados por especialistas que los comerciantes mantenían en la ciudad, completando y renovándoles el surtido de esos artículos provechosos que los gauchos amaban.

Lentamente, pues no se apresuraban los retornos, aliviábanse las carretas de sus lanas apretadas y sucias que se habían apelmazado bajo los techos de cinc y los cueros estirados de los "buches" con que agrandábase la capacidad para las cargas.

Debajo del plan de la carreta y a cubierto de las lluvias, se clavaban por sus garras cueros de ternero, de manera que formaran un holgado receptáculo, el "noque", para llevar allí las pavas, los mates, yerba, asadores y algún otro utensilio que pudiera ser necesario en la larga travesía.

Lubrificábanse los ejes de las ruedas con sebo negro, substancia que se preparaba con sebo y ceniza y con el cual se evitaba el caldeamiento de las maderas y se apagaba el chirrido quejumbroso y exasperante de su roce pesado.

El primer yugo cruzaba el pértigo en su extremo y allí sobre la cruz se sentaba el picador, provisto de su larga picana — caña tacuara terminada en un clavo aguzado — a cuyo primer tercio de longitud se le añadía, puesta al sesgo, la cantramilla, caña corta que también terminaba en un clavo aguzado y que servía para herir a los bueyes tronqueros.

Dos yuntas más y aun tres de fuertes bueyes eran necesarias para que avanzara sobre el blando suelo pampeano el pesadísimo recurso de transporte, el cual, en los inviernos lluviosos, debía marchar por sobre lagunas pantanosas que solían detenerlo semanas enteras. Y allí era lo de añadir yuntas de tiro, que picaneaban de a pie, entre el agua, hasta alcanzar la próxima lomada. Y una a una las carretas iban depositándose sobre el alberdón salvador, hasta que se conseguía poner en marcha la tropa entera simultáneamente.

Por sobre los buches pasaba el llamador, caña tacuara o listón sobre el que se colgaba una cola de vaca blanca lavada y peinada, adornada a veces con cintas y caireles que distinguían singularmente el vehículo donde picaneaba el

capataz, encargado y responsable del orden y regularidad de la marcha.

Al lado del picador, colgada del yugo, al alcance de la mano, llevábase la macana, garrote corto de madera dura con la que se golpeaba fuertemente en el asta del buey que se quería detener para que sesgara el carro desviándose del obstáculo que se presentaba de improviso y que podía alterar peligrosamente el movimiento de las ruedas. El golpe duro aturdía al animal paralizándole de recia manera, y perdónesenos la analogía de una afirmación o dicho inesperado o absurdo: un macanazo aturde a quien lo escucha.

Al cuidado de los bueyes de repuesto y encargado de pastorearlos en las horas de descanso, acompañaba a la tropa un muchacho, el boyero, que aprendía así desde sus comienzos el rudo oficio.

Naturalmente, era en los últimos días de la primavera cuando las carretas se ponían en viaje hacia Buenos Aires, y el regreso se iniciaba en los postreros días del verano para encontrar los campos secos y resistentes en lo posible al encajamiento de las grandes ruedas. Se marchaba en las mañanas desde el aclarar hasta mediodía, y también en las horas de tarde, cuando las noches no eran de luna.

Al lado del "noque" solía suspenderse una guitarra para que amenizara con sus aires melancólicos los momentos de descanso.

Como el capataz resero, el que lo era de las tropas de carretas debía poseer condiciones de experiencia y de carácter que se impusieran a sus subordinados, no siempre sumisos.

La nota más pintoresca que cortaba en las tardes calurosas el horizonte pampeano la ponían las carretas, enfiladas una tras otra, que aparecían inmóviles a la distancia y como puestas allí para interrumpir la monotonía en la línea horizontal de la vasta superficie melancólica y solemne.

Las carretas, con sus altísimas y anchas ruedas crujientes, sus toldos forrados en cinc, sus buches redondeados, que duplicaban casi su capacidad, formados por cueros de novillo sin curtir ajustados de manera que impidieran la penetración de las lluvias, lo cual era necesario especialmente para las cargas de lana, fueron una adaptación a las necesidades de las vastas llanuras en cuyas soledades se marchaba sin auxilio. Ellas condujeron las fortunas de los exclusivos pioneers que levantaron con el afanoso trabajo no el propio bienestar sino el de la tierra y el de sus hijos que hoy cruzan raudamente en veloces automóviles los campos que vieron a sus abuelos defender de la intemperie y del salvaje sus ganados, que arriaban las sequías y las sabandijas, en busca de agua y de descanso, más allá de los límites poblados.



DIBUJOS DE VÍCTOR FOGGI

De Bahía Blanca



Banquete con que el Fascio Giordani festejó el natalicio de Roma, en el que tomaron participación destacados miembros de la colectividad italiana.


ACEITE CUVILLAS
PURO DE OLIVA
DE PRIMERA PRESION
ACEITE COMESTIBLE
PURO de OLIVA
CALIDAD EXTRAFINA
Sabino Cuvillas
SEVILLA
ESPAÑA
Unicos Introductores:
NAREDO CUVILLAS y Cia.
BUENOS AIRES
ACEITE CUVILLAS
PURO DE OLIVA
CALIDAD EXTRAFINA
Su Calidad Suprema la certifican las millares de familias que lo consumen. ¿No lo ha probado usted ya?
SE VENDE EN TODO EL PAIS
NAREDO CUVILLAS
Y Cia
BARTOLOME MITRE, 2010 — BUENOS AIRES

De Villa Luro y Nueva Chicago



NUEVA CHICAGO. — Parte de la numerosa y selecta concurrencia que asistió al té danzante del club Nueva Chicago.

VILLA LURO. — Señoritas que concurrieron al baile ofrecido por el Club Social N. Avellaneda, en honor de la comisión de damas.

Señora:

La silueta moderna, de líneas elegantes y distinguidas sólo puede alcanzarse con el uso del Corsé o Faja de la **Casa IZQUIERDO,** Carlos Pellegrini, 490. Unica que en sus 30 años de existencia no ha variado su forma de negocio, vale decir, vender siempre lo **mejor** al **menor** precio posible. Esto nos ha llevado a ocupar el primer puesto en este ramo de negocio y por ello nuestra casa entre otras muchas ofrece a usted las siguientes ventajas:

Modelos propios

Formas distinguidas

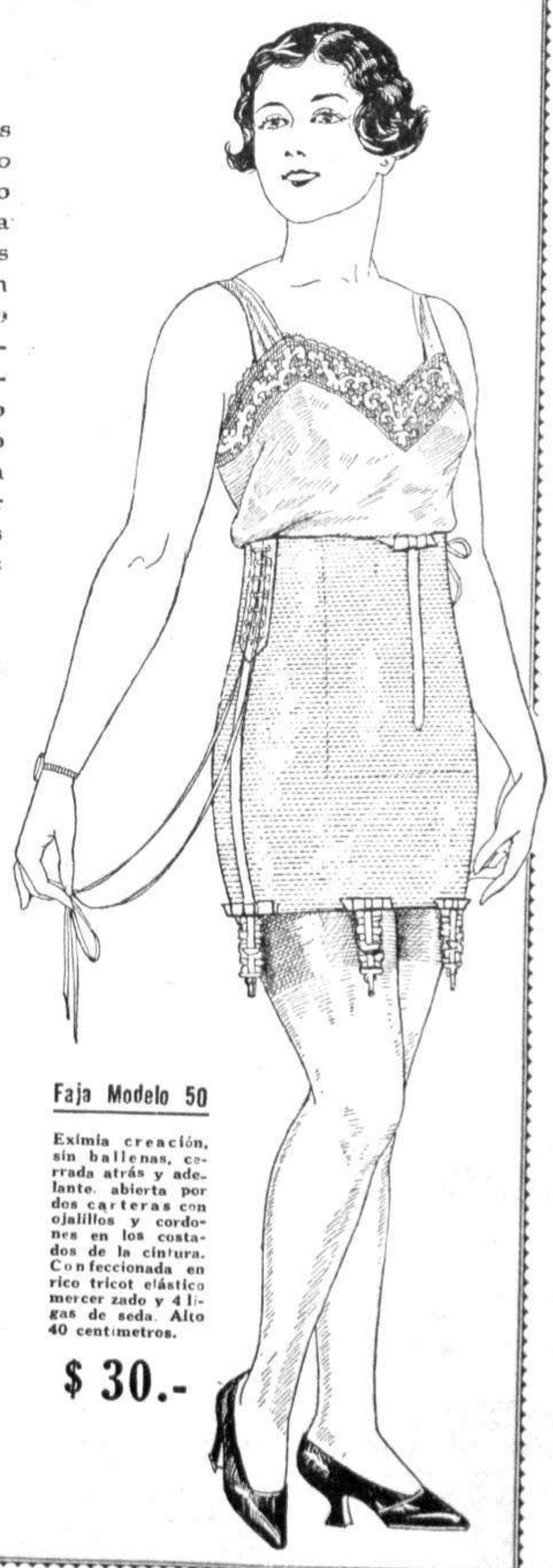
Calidad insuperable

Rico y variado surtido

PRECIOS MODERADOS

CANOL

La mejor tintura para el cabello y la barba. Este admirable específico, cuyo precio es de $ 8.— lo enviamos libre de porte a cualquier punto de la República a toda persona que durante el corriente mes nos envíe este aviso acompañado de $ 5.— Esta oferta es limitada y la hacemos con objeto de que las personas que usan otros específicos tengan la oportunidad de conocer y probar la Reina de las tinturas. Colores: Negro, Castaño y Rubio.



Casa IZQUIERDO

LA MAS IMPORTANTE DE SUD AMERICA

Carlos Pellegrini, 490 - Bs. Aires

Unión Telef. Mayo, 0313

ERA GALDOS UN HOMBRE BONDADOSO

Galdós era un hombre bueno y apacible. Cierta tarde vió un coche estacionado ante una taberna y, dispuesto a tomarlo, llamó al cochero, quien le rogó a don Benito que le aguardara un instante, pues estaba acabando de comer.

Galdós, en el acto, atendió aquel justo ruego, y, a fin de que el auriga no se apresurara, y diera cuenta de su comida con toda tranquilidad, entró con él en la taberna y, sentándose al lado, aguardó a que el hombre terminara, no ya de comer, sino de tomar su café.

DON BENITO, ORGANISTA Y BEETHOVIANO

Entre los detalles curiosos de la vida íntima del gran novelista, figura su época de gran afición al armonio. Deseoso Galdós de dominar la técnica musical con la perfección que él anhelaba para todas las cosas, decidió adquirir uno de dichos instrumentos y dedicarse a su estudio. Con este objeto, visitaba asiduamente una casa de pianos muy conocida en Madrid y, sentándose ante el armonio por él adquirido, trabajaba horas y horas, con aquella su proverbial voluntad. Paulatinamente, fué reuniéndose alrededor de don Benito una especie de tertulia constituída por músicos y artistas, y ante ellos demostró el gran escritor su inquebrantable fe beethoviana.

EL MISTERIO DE LA INTIMIDAD DE GALDOS

Luis Antón de Olmet un día le preguntó por sus amores juveniles. Don Benito, poniéndose serio, le atajó:

— Ese es un aspecto de mi vida que no tiene nada de interesante. Nunca sentí necesidad de casarme, ni yo puse empeño en ello.

Así, soltero, en un estrecho lecho de colegial, coronado por un enorme Cristo crucificado, concluyó su vida Galdós.

Empero, hasta el final le acompañó su hija María Pérez Galdós de Verde. Para ella fueron sus postreras palabras:

— ¡No puedo más! ¡No puedo más, hija mía!

Y bebió la última cucharadita de agua que ella, solícita, le dió.

LA POPULARIDAD DE DON BENITO

El autor de "Episodios Nacionales" era querido entre la gente del pueblo.

Una tarde don Benito viajaba en la plataforma de un tranvía, fumando, como de costumbre, su cigarro.

Veía ya muy poco y, sin querer, manchó con la ceniza a un obrero que estaba a su lado.

El hombre protestó, iracundo; pero, enterado por alguien de que aquel anciano era Pérez Galdós, cambió de tono, se deshizo en disculpas... y, al llegar el tranvía a su destino, ambos eran grandes amigos.



Curiosa fotografía de don Benito Pérez Galdós dedicada a su hija María en enero de 1915, cinco años antes de su muerte, cuando las cataratas no habían aún dejado en tinieblas sus ojos.

DON BENITO PEREZ GALDOS

AHORA, PARA DESCANSAR, CORRIJAMOS PRUEBAS

Nougués llamábase el secretario de Galdós. Una vez que el ilustre escritor comenzó a perder la vista, Nougués, que era hombre de confianza y se hallaba compenetrado del espíritu de Galdós, escribía lo que éste le dictaba.

Galdós era incansable. Algunas veces llevaban hasta seis u ocho horas trabajando.

En eso decía don Benito:

— Ahora, a descansar un instante; vamos a corregir pruebas.

Y Nougués, paciente y laborioso, "descansaba" leyendo las largas galeradas que a diario enviaban los editores para que las corrigieran.

DON BENITO NO TENIA FE EN LAS MASAS...

Era Galdós un hombre escéptico, que poco creía en la fidelidad popular. En el período más agitado de las luchas político-religiosas que apasionaron a España en los comienzos del siglo actual, el autor de "Trafalgar" aseguraba que todos aquellos que amenazaban con comerse a los sacerdotes y quemar los altares caían de rodillas en cuanto pasaba una procesión.

Por aquellos días se organizó una gran manifestación anticlerical, y a la cabeza de ella se ubicó don Benito, Azcárate, Salmerón y otros liberales.

Al llegar a la Puerta del Sol, Francisco Grandmontagne, que se agregó al grupo, preguntó a Galdós:

— ¿Qué tal va esto?

— Hasta ahora, muy bien. ¡Mientras no aparezca el viático! — contestó el maestro.

LA BANDERA DE SAN QUINTIN

En Santander, cabe el mar, tenía Galdós su retiro de "San Quintín". En la fachada de la casa, que mira hacia la bahía, un mástil de bandera. Al pasar los transatlánticos frente al edificio saludaban al insigne novelista con tres toques de sirena, y don Benito les contestaba izando la bandera.



Italianos
Siempre los discos más populares encontrarán en "CASA CHICA" Salta 674-676-Bs As
De nuestra importación a $ 3.- c/u
Modelo CASA CHICA Nº 103. — Caja de 38 × 35 × 18 centímetros. Aparato de espléndido resultado, a motor doble cuerda (2 tambores) con cuerdas de 20 × 65 milímetros. Puertas reguladoras del sonido. Con 6 piezas y 200 púas CASA CHICA, a pesos. . 45.-
Flete postal, $ 3.—
$ 45
$ 55
MODELO 3787. — Fabricaci´n alemana. Caja roble genuino mate, lo mejor que se importa. 47 × 47 × 38 centímetros. Gran motor de dobles resortes. Diafragma de gran concierto. Aluminium. Con 6 piezas y 200 púas CASA CHICA, $ 120.-
$ 120
SPORT VALIJA Nº 2. —
Especial para los climas cálidos. Caja de metal charolado. Ejecuta discos de 25 y 30 centímetros. Con funda protectora para viaje. Con 6 piezas, 200 púas "Sport" y embalaje gratis, a pesos. . . 55.-
Flete postal, $ 3.—
CATALOGOS GRATIS
E 7621 — Soldato ignoto. Tenor Romito. Tic, Tic, Tic, Tac. Tenor Romito.
E 931 — O'Marenariello. Tenor Francesco Daddi. Santa Lucía. Tenor Francesco Daddi.
E 2533 — Novena di Natale. "Tu scendi dalle Stelle". R. Fornari. Adeste fideles. Organo y campanas de iglesia.
E 2761 — Napulitano a Perige. Giuseppe Milano. (Cómico). Cicerenella. Giuseppe Milano. (Cómico).
E 2829 — Gli ultimi giorni di Gorizia austriaca. Patriótico. La presa di Monte Nero. Patriótico.
E 3039 — La capricciosa. Polka. (Música). "Tre vagabondi". Tarantella siciliana. (Música). "Tre bagabondi".
E 3619 — Povera stanza mia. Tenor Raúl Romito. L'addio del bersagliere. Tenor Raúl Romito.
E 3829 — La campana de San Giusto. Tenor Raúl Romito. L'ultima canzone. Tenor Raúl Romito.
E 4533 — D'Annunzio. Polka. (Música). I quattro siciliani. Fiume. Mazurka. I quattro siciliani.
E 4561 — La musca. Mazurka. (Música). quattro siciliani. La bandiera italiana. Polka. (Música). I quattro siciliani.
E 4718 — Stornelli dispettosi. Tenor Raúl Romito. L'addio del voluntario. Tenor Raúl Romito.
ENVIOS EN EL DIA
Flete postal de discos $ 0.50
MODELO SPORT COFRE. — Ideal para excursiones. Caja metálica con correas de cuero. Alta sonoridad y nitidez. 22 × 18 × 12 cm.
Con 6 piezas y 200 púas "Sport", a $ 35.-
Para flete, $ 2.—
$ 35
PEDIDOS A CASA CHICA SALTA 674-676 B. AIRES DE A. WARD

Pensamientos

—Hay que valorar nuestras obras, no con el acierto, — que éste no depende de la voluntad, — pero sí con la honradez, que debe ser inseparable de la conducta. — *Melquiades Alvarez.*

—Donde no hay esfuerzo no hay vida. La verdad completa sería una sentencia a muerte para el que no la hubiera comprendido, e infaliblemente perecería de apatía o de inacción. — *Luis Büchner.*

—Hay que vivir en consorcio permanente con el interés supremo de la justicia, a fin de que no se interrumpa un solo instante la obra progresiva y admirable de la civilización. — *Melquiades Alvarez.*

—Los déspotas son como los salvajes, que derriban a hachazos el árbol cuyo fruto quieren tomar. — *Montesquieu.*

—La generosidad es la esencia de la amistad. —*Oscar Wilde.*

—El dominio de las ciencias es la experiencia, y la experiencia jamás ha alcanzado un principio ni un fin. — *E. Littre.*

—El bien, por sí mismo, apenas es conocido, y enciende tanto más al amor cuanta mayor bondad encierra. — *Dante.*

—Los desaciertos administrativos rara vez quedan aislados; casi siempre un primer paso engendra otros todavía peores. — *Marqués de Rojas.*

—De pueblos que se entregan a la abyección y a la bajeza no pueden salir hombres dignos y agradecidos. — *Marqués de Rojas.*

—Para saber en política a dónde se ha de ir no hay nada que valga como saber de dónde se viene. — *Letelier.*

—El gran secreto para escribir bien es pensar y pensar claro. La mejor educación literaria es la que se basa en el estudio de las matemáticas, en la observación exacta y en la ausencia completa de la imitación. — *Pompeyo Gener.*



PRECOCIDAD

—Mamá, estoy deseando ser grande como tú, para tener un hombre que me acompañe en esta soledad de vida...

(De "Punch", Londres).



De Ramos Mejía y Haedo



RAMOS MEJIA. — Concurrentes al festival artístico y danzante que en conmemoración del 1º de Mayo, organizaron las bibliotecas obreras Florentino Ameghino y Renovación.



HAEDO. — Fiesta realizada por el Centro Socialista local celebrando la fiesta de los trabajadores.

QUIENES DESCUBRIERON LAS ISLAS HAWAI

Fueron los españoles y no los ingleses quienes descubrieron la isla hawaiana de Honolulú, según un documento que existe en los archivos de Barcelona (España), copia del cual ha sido entregado a la Sociedad Histórica de Hawai.

El documento contradice el más o menos aceptado hecho de que fué el inglés capitán James Cook quien descubrió las islas en 1778. La fecha de la llegada de los españoles se fija en el siglo XVI.

Según el documento español, el comandante Ricardo Calderón, al mando del barco español "Santa María", hizo un viaje al Pacífico en 1626 y visitó un grupo de islas que había sido descubierto y nombrado grupo Isla de Mesa, por Gaetano, navegante portugués.

Calderón alega haber sido atraído hacia las islas por el espectáculo de un volcán en erupción durante la noche. Da una descripción detallada de los indígenas y el recibimiento amistoso que le hicieron.

Los que estimaban que los españoles habían sido los descubridóres, hasta ahora no habían tenido más pruebas en apoyo de su tesis que unas cuantas monedas españolas descubiertas recientemente en las excavaciones que se hacían para un hotel.

Una copita de

Fibrol

TONIFICA Y NUTRE

PUBLICIDAD VACCARO

$ 3.50



En las farmacias

LA SEMANA



PORVENIR SEGURO

—¿Y qué porvenir tiene usted, para pretender la mano de mi hija?

—Señor... como juego siempre a la lotería... puede ser que alguna vez me toque la grande.

(De "Revista de Revistas", Méjico).



El marido disipado. — Denuncio a este agente por crueldad innecesaria. Anoche, sin consideración por el estado en que me encontraba, me llevó a mi casa en lugar de traerme a la comisaría

(De "Passing Show", Londres).



—¿Cuál es el delito más frecuente?

—El incesto.

—¡Pero, hombre!...

—Sí, señor; porque el que hace incesto, hace ciento.

(De "Buen Humor", Madrid).



El camarero. — Señor, el chocolate.

El huésped (medio dormido). — Echelo por debajo de la puerta.

(De "Journal Amusant", París).



—No, señorita; no fumo, porque me dijo el médico que me volvería idiota.

—¡Qué lástima! Pero, ¿de verdad que no fuma usted?

(De "Passing Show", Londres).



CROCHETMANIA

Mire usted, padre... Para protegerlas de las inclemencias del tiempo, les he hecho estos abriguitos...

(De "Passing Show", Londres).



—Hace dos días que lo vengo observando. ¿Qué hace usted aquí desde anteayer?

—Esperando pasar a la otra acera.

(De "Excelsior", París).

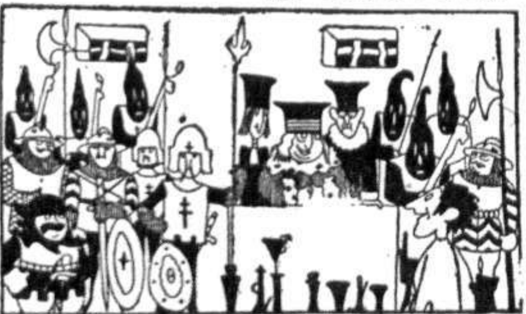


LOS APRENSIVOS

—¿Qué? ¿Se curó tu tía con el medicamento que le recomendé?

—¡Qué esperanza! Leyendo el prospecto le han atacado dos nuevas enfermedades.

(De "Passing Show", Londres).



—Considerando la carestía del combustible, el Tribunal os indulta de la muerte en la hoguera y os condena a morir en la horca.

—Gracias, señor presidente. De cualquier manera, me habéis hecho cisco.

(De "Journal Amusant", París).



Ella. — Me han dicho que te casaste conmigo porque tengo dos millones de pesos.
El. — ¡Eso es mentira! Aunque no tuvieses más que uno me hubiera casado contigo.
(De "El Universal", Méjico).



SINCERIDAD
El.— ¿Y qué, amiga Mabel: cuándo piensa usted casarse?
Ella. — Siempre.
(De "The Humorist", Londres).

Ella. — ¡Ya sabes que mamá es enemiga del beso!
El. — ¿Y quién te dijo que yo quería besar a tu mamá?
(De "Life").

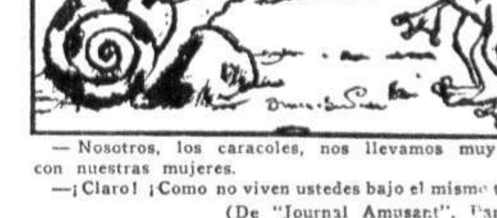


—Dice usted que es un hombre tranquilo, y le ha tirado una teja a su compañero Browning.
—Sí, señor pastor. ¡Y no sabe usted lo tranquilo que me he quedado!
(De "The Humorist", Londres).



—Deseo comprar el ganso más gordo que haya en la casa.
—Espere un momento; voy a llamar a mi padre...
(De "Passing Show", Londres).

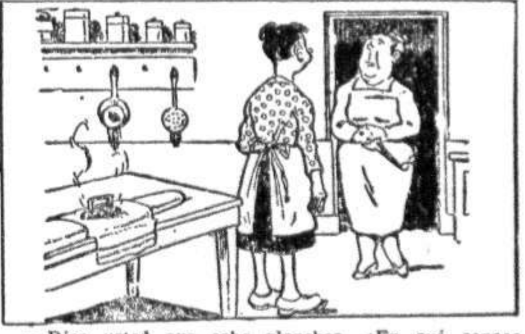
—Hace ocho años me dijo usted que estábamos a 700 pies sobre el nivel del mar, y ahora me dice que estamos a 1000.
—Es que todo ha subido desde la guerra.
(De "Passing Show", Londres).



—Nosotros, los caracoles, nos llevamos muy bien con nuestras mujeres.
—¡Claro! ¡Como no viven ustedes bajo el mismo techo!
(De "Journal Amusant", París).



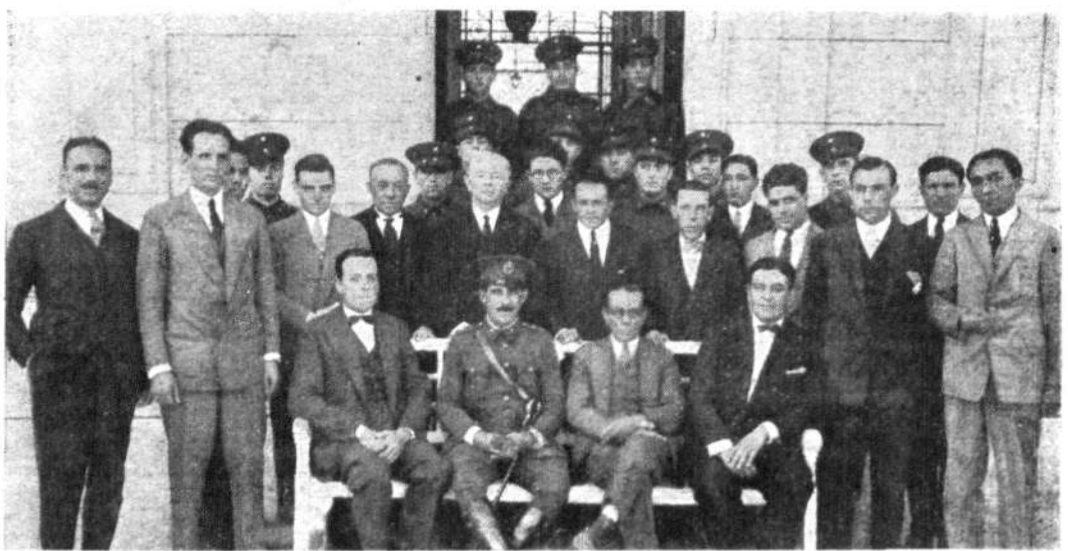
La dueña de casa (al invitado que, por exceso de gente, ha tenido que improvisar una cama en la mesa de billar) — ¿Ha dormido usted bien esta noche?
El invitado. — Sí; pero podía haber dormido mejor si hubieran quitado las bolas antes de hacerme la cama.
(De "London Opinion", Londres).



—Dice usted que sabe planchar. ¿En qué conoce que la plancha está demasiado caliente?
—¡Muy sencillo, señorita!

(De "Pele Mele", París).

De San Martín



El jefe del Distrito Militar Nº 68, teniente coronel J. Martínez, con el personal del mismo, que tienen a su cargo el enrolamiento general.

SINCERIDAD

Ser sincero es mostrar un modo de ser sin encubrimiento ni doblez. Eso de llevar en los labios una sonrisa como en manifestación cariñosa para quienes odiamos es lo más vil y criminal que podemos hacer.

La hipocresía es propia de espíritus cobardes. El hombre que tiene la pusilanimidad, la ninguna energía personal para demostrar su amor o su odio a todo aquello que se lo inspire, no es más que un misero y cobarde. El carácter y la valentía han dado siempre mérito a los individuos.

Hay que ser sincero. Llevar el corazón abierto, para demostrar que por eso nos distinguimos de los reptiles venenosos: porque no herimos a mansalva, porque si atacamos, lo hacemos usando armas legales y no abusando de nuestro espíritu miserable y traidor.

Sed sinceros en todo.

La verdad en la mano triunfa más que todas las mentiras existentes.

Emilio Zola

"MATERNIDAD"

(REPRODUCCIÓN DE UN CUADRO)



PRECIOSO AUXILIAR DE LAS MADRES

Publ P.A Weber

De Ciudadela



Público que asistió a la fiesta del 1º de Mayo, dada a beneficio de las bibliotecas Pablo Iglesias y Puccinini.



Matinee danzante organizada por la biblioteca Los Desconocidos, a beneficio de su caja social.

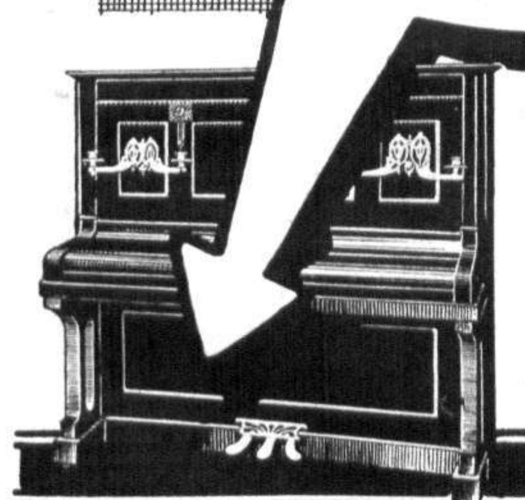
PIANOS

DESDE 36 PESOS
MENSUALES

DE MARCAS REPUTADAS COMO LAS MEJORES DEL MUNDO

Insuperados e insuperables en su perfeccionamiento técnico, representan la más alta expresión de lo mejor que hasta hoy ha podido producir la industria del ramo.

PLEYEL, GAVEAU, GUNTHER, STEINGRAEBER, NOESKE, KRAUSE, SCHWARZ, ROSENBERG y WERTHER.



Si usted desea poseer un instrumento musical de positivos méritos, de perfecta sonoridad y belleza de conjunto, debe adquirir un piano de esas marcas.

TENEMOS EXISTENCIA PERMANENTE DE ROLLOS DE MUSICA

Solicite catálogo ilustrado o visítenos

OBIGLIO é HIJOS

B^me^ MITRE 1215 — BUENOS-AIRES

AGRICULTURA

EL MELON "ROCIO DE MIEL"

Están llenos los puestos de los mercados y ferias de la capital de un melón de piel lisa y suave, de color crema blanquecino, de forma ligeramente ovalada, casi redonda; los hay de tamaños grandes y regulares, y por tanto, de precios variables, al alcance de todos los bolsillos: es el melón "Honey Dew" o "Rocio de miel", de origen norteamericano, principalmente de California, cuya semilla ha introducido al país hace pocos años la empresa del ferrocarril al Pacífico, con objeto de extender su cultivo en la región de Cuyo — Mendoza y San Juan.



Un melón "rocío de miel".

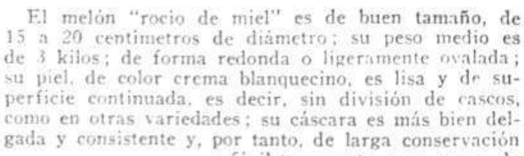
En Norteamérica el melón es una fruta sumamente popular que se consume a todas horas del día y en todos los restaurantes, hasta los más modestos. Les gusta mucho a los yanquis los melones que producen ellos mismos, pero lo importan también de Sudáfrica, por ser de mejor clase, y de la Argentina. Efectivamente, hace ya tres años que se ha iniciado la exportación de esta fruta de la huerta argentina para Norteamérica: en el año 1924 con diez y siete mil kilos, se elevó en el siguiente, 1925, a doscientos veinte y ocho mil kilos, por valor de setenta y cinco mil pesos moneda nacional.

Como se ve, pues, este producto tiene un mercado asegurado en Norteamérica y a precios sumamente remunerativos, pues se paga allí de un dólar arriba cada uno. Y esta variedad de que nos ocupamos es la más indicada, por la época de su madurez, en otoño, y también porque se conserva durante el invierno mucho tiempo, prestándose admirablemente para el empaque y el transporte a larga distancia; es del tipo de los "melones de invierno", porque en esta estación es cuando, debidamente conservados, se consumen con preferencia; tal como sucede con el melón "Valencia", muy conocido también.



Un plantío de melones.

Pero no solamente para la exportación debemos fomentar el cultivo de este melón, sino también para el consumo local. Es una fruta ésta cuyo consumo debería extenderse, vulgarizarse más en nuestro país, por sabrosa, delicada y nutritiva. Una vez difundido más su cultivo, su precio forzosamente lo haría más popular y podría llegar a límites que, sin ser despreciables por su excesiva baratura, resultaran siempre remuneradores para el productor. Su condición de fruta de invierno le asegura fácilmente gran difusión, pues bien sabemos que en esta estación, salvo la naranja correntina o paraguaya, no tenemos fruta barata, ya que la poca que nos viene de las provincias del norte y la importada no están al alcance de la gente de modestos recursos.



El melón "rocio de miel" es de buen tamaño, de 15 a 20 centímetros de diámetro; su peso medio es de 3 kilos; de forma redonda o ligeramente ovalada; su piel, de color crema blanquecino, es lisa y de superficie continuada, es decir, sin división de cascos, como en otras variedades; su cáscara es más bien delgada y consistente y, por tanto, de larga conservación y fácil transporte, y su carne, de un color verde esmeralda, consistente, fina y bastante perfumada.

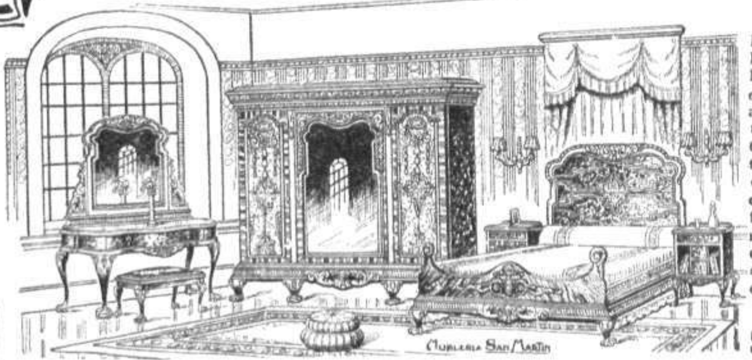
Esta hortaliza mayor, que puede cultivarse en gran escala, relativamente, prospera bien en casi todas las provincias argentinas, pero más aún en las de clima templado y cálido; sólo teme las heladas y los vientos excesivos y fríos; requiere terrenos sueltos, profundos, frescos y ricos; los alfalfares viejos son adecuados. Su cultivo es de los más fáciles: cuando se quiere producción temprana, se siembra en casillas desde agosto hasta octubre; pero como esta variedad de que nos ocupamos es de invierno principalmente, se puede sembrar entonces al aire libre desde octubre hasta diciembre, según las zonas, en hoyos de tierra bien removida distantes de metros uno cincuenta a dos entre sí, colocando de seis a ocho semillas, que se cubren con tierra fina y mantillo.

Cuando las plantitas han nacido y tienen dos hojas, se ralean, dejando sólo dos o tres en cada hoyo, y cuando han alcanzado a tener cuatro hojas se despuntan con cuchillo bien afilado o tijera, dejándole solamente dos, de las que nacerán dos ramas, una para cada lado, y una vez que las plantas, ya grandes, hayan florecido y se hayan formado los frutos y tengan el tamaño de una manzana, se ralean, dejando solamente tres o cuatro de los más fuertes y bien desarrollados, suprimiendo los restantes. Con estas raleadas y despuntes tendremos plantas fuertes y frutos gruesos y bien alimentados. Las carpidas frecuentes para combatir especialmente al principio toda vegetación parasitaria, y los riegos suficientes donde se disponga de agua, complementan el buen cultivo, como asimismo la lucha contra las plagas, chinches y pulgones, que a veces suelen atacar las plantas. La recolección de los frutos deberá hacerse antes de su madurez completa, esto es, cuando empiezan a mostrar en su piel algunas manchas amarillas y su pedúnculo se corta fácilmente. En estas condiciones su transporte y conservación quedan asegurados y su madurez se completa igualmente, adquiriendo su color propio que los caracteriza.

HUGO MIATELLO

INGENIERO AGRONOMO

MUEBLERIA Y TAPICERIA
SAN MARTIN



ELEGANTE JUEGO DORMITORIO CHIPPENDALE, construcción maciza, finamente tallado en alto relieve, con finas lunas biseladas "Saint-Gobain", herrajes y artísticas aplicaciones de bronce cincelado. Compuesto de: Ropero de 1m.75 de frente, con gavetas interiores, "toilette-tocador", cama matrimonial con elástico patentado, mesas de luz, percha y toallero, a

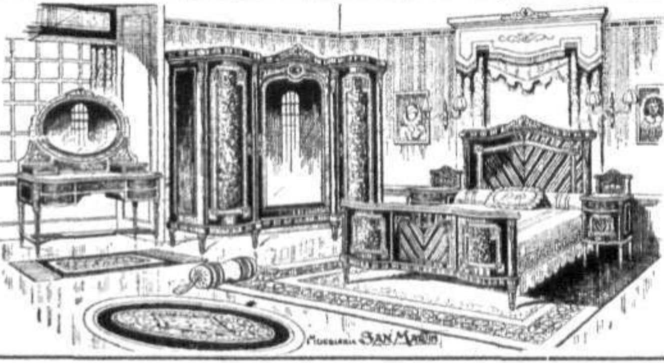
$ 595.-

COMEDOR construído en cedro caoba, decorado con finas marqueterías de París, artísticas incrustaciones de Palo Rosa, lunas biseladas Saint Gobain, vitraux d'art, mármoles breccia violeta, herrajes y aplicaciones de bronce cincelado. Compuesto de: Aparador y trinchante gran formato, mesa ovalada con 1 tabla extensión y 6 sillas tapizadas en cuero búfalo, a



$ 595.-





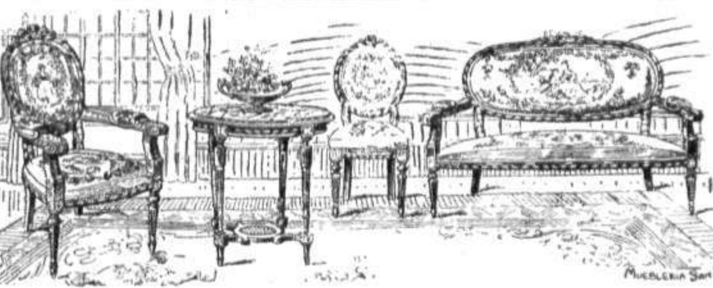
ELEGANTE DORMITORIO de cedro caoba, decorado con finas marqueterías de París e *incrustaciones de palo rosa*, lunas biseladas y herrajes de bronce cincelado. Compuesto de: Ropero bombé, con gavetas interiores, toilette-tocador, mesa de luz, cama matrimonial con elástico patentado, percha y toallero, a

$ 550.-

SOLICITE CATALOGO del artículo que le interese.



GUARDARROPA construído en nogalina maciza, acabado en color roble o cedro, puertas corredizas, herrajes de bronce; ancho 1.45 metros, alto 2.10 metros, a . . . . . **$ 82.-**



JUEGO DE SALA, dorado a fuego, oro París, tapizado en lampas de seda. Compuesto de: 1 sofá, 2 sillones y 6 sillas, a . . . . **$ 320.—**

PEDRO PASQUARIELLO

1359 . CORRIENTES . 1359

De Villa Urquiza

Niños que concurrieron a la inauguración de las clases de inglés organizadas por la Biblioteca Popular D. F. Sarmiento.

□

Concurrentes a la comida campestre que ofrecieron las autoridades de la misma institución, con motivo de la compra de la finca donde se construirá el edificio de enseñanza.



Sus Maravillosos Dientes

Elimine la película obscura que opaca sus dientes y se sorprenderá al ver que los suyos son tan blancos y brillantes como los de cualquier persona. Haga esta prueba única.

HE aquí una prueba sencilla, que demuestra la verdad de que la mayoría de las personas poseen dientes hermosos. ***Sin haberlo sospechado antes,*** o sin haberlo revelado nunca.

He aquí la razón:

Pásese la lengua por encima de los dientes, y sentirá Ud. una película. Una película que absorbe las manchas y oculta el color natural de la dentadura.

Haga Ud. desaparecer esa película y observe la nueva belleza que adquieren sus dientes. Quizá Ud. tenga dientes bonitos, sin haberse dado cuenta de ello antes.

A la película se le atribuyen la mayoría de las enfermedades de la dentadura. Se adhiere a la dentadura, penetra en los intersticios de los dientes y allí se fija. En ella se reproducen los microbios. Y éstos, con el sarro, son la causa fundamental de la piorrea.

Por eso, además de la pérdida de la belleza de la dentadura, la película constituye un peligro grave para los dientes. Ud. debe destruirla y eliminarla constantemente. Está allí presente siempre y se forma continuamente.

Los dentífricos anticuados no pudieron combatirla nunca. Y las enfermedades de los dientes eran un problema grave.

Ahora, la ciencia moderna ha descubierto un método nuevo. Consiste en un nuevo dentífrico que coagula la película y luego la elimina sin peligro. No contiene jabón ni creta dura, que es tan perjudicial para el esmalte.

Compre un tubo en cualquier farmacia. Observe toda la belleza que se encuentra bajo la película que cubre su dentadura.

Proteja el Esmalte

Pepsodent desintegra la película, y luego la remueve por medio de un polvo mucho más suave que el esmalte. Nunca use Ud. materias raspantes para combatir las películas.

MARCA **Pepsodent** REGTDA

El Dentífrico Moderno

Basado en investigación científica moderna. Recomendado por los más eminentes dentistas del mundo entero. Ud. verá y sentirá inmediatos resultados.

Escuela Normal de San Fernando



SAN FERNANDO (F. C. C. A.). — Maestras egresadas en el último curso. De izquierda a derecha, sentadas: Señoritas Aracele Giacobone, Aída Maubert, señora M. L. P. de Lardani (vicedirectora), señoritas Orfelia Rocatti, Amanda Enina, señor Angel F. Rossés (director), señoritas María Teresa Salcedo, Alvina Roveda, Luisa Pontnau, Zulema Bottayolli, María E. Fossatti, Margarita Müller, Lelia Beggs, Emma A. Bonfiglio, Manuela Sánchez, Amanda Herviau, María E. Baratta, Leonesa Tavana, Ernestina Chiavino, Herminia Ruiz y María E. Ferrín.

—¡Tomá Seneguina, y dejate de toser!



CUENTOS DE ANIMALES

CARNEROS CON GARRAS

El carnero viejo arengó a su rebaño:

—Camaradas: Los tigres no comen a los pumas, los cóndores no comen a los buitres, los cimarrones no comen a los zorros. Los animales de garras no atacan a los otros que también tienen garras, aunque éstos sean más chicos y más débiles. Atacan a los carneros o a las liebres o a los ciervos que no tienen más defensa que su carrera. ¡Y es preciso, carneros, que nos pongamos garras también nosotros! Así nos libraremos de las persecuciones de zorros, cimarrones, buitres, cóndores, pumas y tigres...

Los demás carneros aprobaron. Desde ese mismo día se dieron a fabricarse garras.

Y, como lo había previsto el carnero viejo, los animales de garra, que se respetan entre sí, se abstuvieron de atacar a aquel rebaño de animales con garras. ¿Cómo osarlo? Serían devorados por ellos, aunque — según observó un zorro — a pesar de sus garras, aquellos raros carneros sólo se alimentaban de pasto. ¿Para qué se les habría armado con aquellas inútiles garras? ¿Sólo para defenderse? Caso insólito en la naturaleza: sería la primera vez que a un ser ésta le hubiese dado garras para defenderse, y no para atacar...

Estas reflexiones se las hizo el zorro a un tigre joven y fuerte, pero irreflexivo, incapaz de hacérselas por su cuenta. Y concluyó:

— Si en lugar de ser un zorro viejo, como soy ahora, yo fuese un tigre joven y fuerte como usted... yo...

—¿Le parece?

—¡Vaya, tigre! ¡Ahí pasan! ¿No los oye balar? Hoy usted no ha comido en todo el día, y uno o dos carneros no sentarán mal a su estómago... ¡Y no se olvide de dejar algo para este viejo! — le hubo de gritar, porque el otro ya estaba lejos, a brincos.

Saltó el tigre entre la majada, a zarpazos, rugiendo. Y los carneros, a pesar de sus garras, sólo atinaron a huir. Por el contrario, sus garras postizas sólo les servían de estorbo, no los dejaban escapar con la premura de sus corazones trémulos.

El tigre hizo una carnicería: quince carneros quedaron allí. Ayulando, los demás perdiéronse en el horizonte. El tigre se echó a devorar uno. En aquel momento llegó el zorro. Reía.

—¡Ju, ju!... ¿No le decía, amigo tigre? ¡A pesar de las garras, carneros siempre!

El tigre, hambriento, trituraba. El zorro miró a su alrededor: ¡quince presas! ¡No se las comería el tigre todas, no! Y lo dejó que se hartase. Entre tanto, él filosofaba:

—¿No le dije? ¡Ju, ju!... ¡Si eran postizas las

garras! ¡Mire! Ya me lo sospechaba — dijo, mostrando las que acababa de sacarle a uno de los muertos.

El tigre respetaba la sabiduría del zorro, y no perdía ocasión de recoger sus enseñanzas. Preguntó:

—¿Y por qué sospechaba que las garras fuesen postizas?

— Porque los oí balar, mi amigo. Si los hubiese oído rugir no le hubiera aconsejado que se animara. Lo demás puede engañarnos; la voz no engaña nunca. Bicho que bala tiene que ser flojo... ¿Se puede, no?

— Sírvase, no más — respondió el tigre.

El zorro hincó sus colmillos en la garganta de un cordero.

EL ROEDOR Y EL ALADO

Un pájaro y un ratón de la India fueron encerrados en la misma jaula. El pájaro volador, dándose contra las maderas, batió las alas en procura de espacio, hasta matarse. El ratoncillo royó una, dos, tres maderas, pacientemente; y consiguió escapar...

EL ARMA DE LA TRADICION

La iguana, inofensivo animalejo que parece un yacaré diminuto, se presentó al pueblo de los sapos. Dijo:

—¡Yo soy el yacaré! ¡Vengo para que me nombréis vuestro gobernador!

Los sapos sólo habían oído hablar del terrible yacaré, de sus hazañas, de su potencia. Interrogaron a un sapo anciano, ya ciego, el que decía haberlo visto en su juventud.

—¿Cómo es? — interrogó éste.

Le dieron las señas: verde, de agudo hocico, de larga cola, camina en cuatro patas, nada, su cuerpo veteado resplandece al sol...

—¡Ese es el yacaré! — afirmó el sapo ciego.

Y los sapos nombraron su gobernador a la inofensiva iguana.

IDEITIS

Una mañana, el joven pollino sintió un fuerte dolor de cabeza. No comió. Tirado junto a las jugosas hierbas lo halló el padre, el que lo exhortó en vano. Al joven pollino le dolía la cabeza, y aquello era tan insólito en la familia, que el padre, alarmadísimo, se largó a buscar a alguien más sabio que él, así le explicaba aquello.

Encontró un mono muy viejo, con fama de cirujano. La selva se hacía eco de sus hazañas pirovaniles: en una ocasión sacó una espina de puerco espín que el tigre se había atravesado en una pata. Otra ocasión... etcétera.

Lo llevó ante su hijo. El joven pollino seguía tirado sobre las hierbas jugosas, sin probarlas. El viejo mono lo examinó minuciosamente. Lo auscultó. Le miró la lengua. Le observó las pupilas. Lo hizo rebuznar en distintos tonos. Y diagnosticó al fin:

— Es una ideítis.

Cincuenta ojos incomprensivos de pollinos lo miraban, interrogantes. Y el viejo mono explicó:

— Tiene una idea en la cabeza.

¿Una idea? ¿Cómo explicar lo que es una idea a aquellos veinticinco cuadrúpedos que lo seguían mirando interrogantes? Al fin se le ocurrió la socorrida metáfora:

— Una idea es algo así como una espina invisible. Como a cualquiera de ustedes le puede ocurrir que, comiendo, de pronto una espina se les atasque en la garganta, a nuestro joven le ha ocurrido que una idea se le ha introducido en el cerebro. Las ideas andan volando por el aire; a lo mejor, esta misma mañana, al abrir la boca, se le ha metido esa espina invisible. Es un mal molesto, pero no peligroso. Nadie se ha muerto de ideítis. Además, yo poseo un gran método para curarla. No es el primer pollino al que le dejo el cerebro limpio de ideas, como antes de enfermarse. ¡Ya lo verán ustedes! ¿Sabe leer el enfermo?

— Sí.

—¡Muy bien! La cura entonces va a ser rápida.



Y ordenó que se le trajesen libros, muchos libros.

El joven pollino comenzó a leer desesperadamente, a toda hora, sin descanso, según prescripción del mono médico.

A la semana, el dolor comenzó a amenguar notablemente. El mono ordenó que se le trajesen más libros. Libros enormes, de miles de páginas y en los que se trataban los más intrincados tópicos. De teología solamente, leyó el enfermo más de cien volúmenes. De tratados acerca de las funciones endócrinas y del cálculo de las probabilidades, más de cincuenta...

Había pasado un mes de comenzada la cura: una mañana el joven pollino se levantó y se puso a pastar, muy parsimoniosamente. Ya no le dolía la cabeza. Estaba curado. Es cierto que ahora tenía un aire estúpido y decía cosas ininteligibles, pero comía. Esto era lo más importante.

Los parientes, agradecidos y admirados, fueron a participar la nueva al sabio mono. Este les explicó:

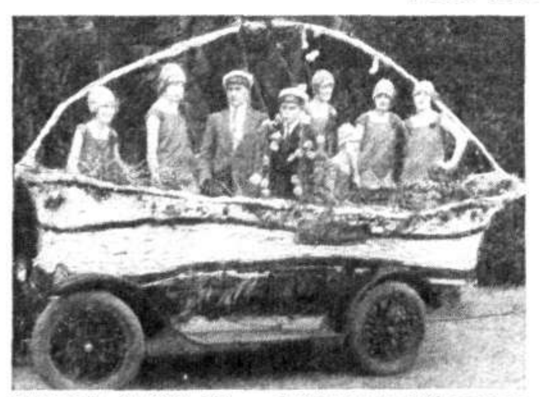
— El joven ahora es un erudito. Por eso tiene ese aire estúpido y dice esas cosas que nadie entiende; pero está a salvo de las ideas. Ya no hay miedo que ninguna de esas espinas invisibles y molestísimas se le irrite en el cerebro y le haga doler la cabeza. Si alguna se le introduce, queda embotada en la cantidad de lectura que ahora tiene, y allí queda hasta que se pudre y cae...

Los demás burros decidieron precaverse contra las ideas y comenzaron a leer, desesperadamente. Era necesario hacerse eruditos para librarse del peligro de la ideítis, enfermedad molestísima que no deja comer.

ALVARO YUNQUE

DIBUJOS DE BELLO

Ecos del carnaval



ROMANG, SANTA FE. — Lujoso automóvil ocupado por las familias de Ramseyer, Sager y Elamandolo, que fué premiado en el corso de esta localidad.



ESTACION URQUIZA, E. RIOS. — Los Marinos Argentinos, conjunto que llamó poderosamente la atención en el corso del pasado carnaval.

LA SABIDURIA HUMANA

La sabiduría hindú tiene razón cuando dice: "Trabaja como trabajan los que son ambiciosos. Respeta la vida como lo hacen los que la desean. Sé feliz como lo son los que viven para la felicidad de vivir".

Y éste es el punto central de la sabiduría humana. Proceder como si todo acto trajese por consecuencia un fruto extraordinario y eterno y saber qué poco representa un acto de justicia frente al universo. Tener el sentimiento de la desproporción y marchar como si las proporciones fuesen humanas. No perder de vista la gran esfera y moverse en la pequeña con tanta confianza, gravedad, convicción y satisfacción como si contuviese a la grande.

¿Tenemos necesidad de ilusiones para mantener nuestro deseo del bien?

Si fuera así, habría que declarar que ese deseo no está conforme a la naturaleza humana.

No es prudente imaginarse que el corazón crea largo tiempo en algo que la razón no cree. Pero la razón puede creer en cosas que se encuentren en el corazón, y acaba por refugiarse allí sencillamente cada vez que las sombras invaden sus dominios.

Porque la razón es, respecto al corazón, lo que una hija inteligente, pero demasiado joven, con respecto a su madre: necesita a menudo de sus consejos.

Llega un momento en la vida en que la belleza moral se hace más necesaria que la intelectual; en que todas las adquisiciones del espíritu ceden el paso a la grandeza de alma, so pena de morir miserablemente en el desierto como un río que no encuentra el mar.

Mauricio Maeterlinck


CUSHION
GOODYEAR
30 x 5
Para verse libre de demoras, obtener servicio diario, aprovechar todo el poder de tracción de la banda de rodamiento All Weather Tread y tener una llanta facilmente desmontable, equipe su camion Ford con gomas Goodyear 30 x 5 Semi-Macizas.
GOODYEAR

NO HAY



GUITARRAS

Con método para aprender sin maestro y embalaje gratis.

N.º 3002 — N.º 3005

Nº 3013. — AMERICA. Caja en maderas elegidas. Muy sonora y armoniosa, a $ 11.50

Nº 3002. — AMERICA. Caja en nogal selecto, mosaico alrededor e incrustaciones de nácar en la boca, a. $ 29.50

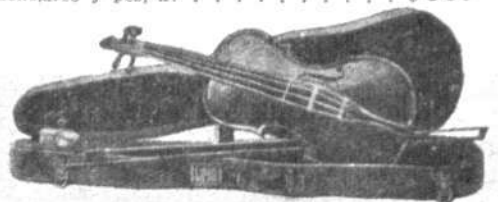
Nº 3005. — Valenciana legítima. En fino nogal de los Pirineos, con filetes en la tapa y boca, a $ 39.50

VIOLINES Con embalaje gratis

Nº 4100 bis. — Tipo Stradivarius. Voces armoniosas. Barniz fino. Con sólido estuche, arco y pez, a. . . . . $ 33.—

Nº 4102 bis. — Modelo Stradivarius. Bellas voces. Bien sombreado. Con sólido estuche, arco y pez, a . . . . $ 45.50

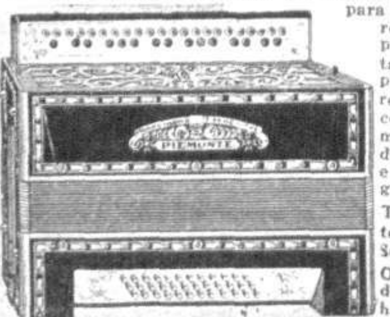
Nº 4103 bis. — Modelo Stradivarius. Voces hermosas e uniformes. Lustre brillante. Con sólido estuche,arco y pez, a. . . . . $ 53.—



ACORDEON A PIANO "PIEMONTE"

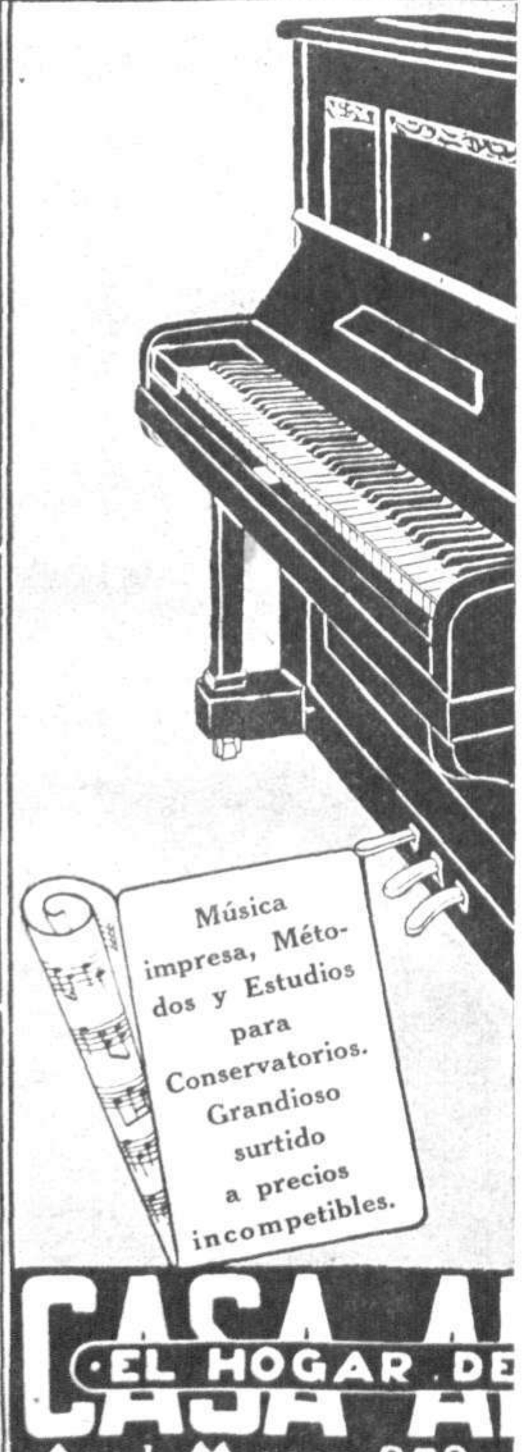
LA CELEBRE MARCA DE LOS CONCERTISTAS

Nº 6035.—Precioso instrumento de 36 bajos y 37 voces de acero finísimo, a botones en vez de teclas para los que lo prefieren. Caja en ébano pulido con incrustaciones. Esquinas protegidas. Fuelle reforzado. Precio, con sólido estuche, método para aprender sin maestro y embalaje gratis, $ 175.—



También puede obtenerse a crédito. Solicite condiciones.

Otros modelos, desde pesos 21.— hasta. $ 525.—

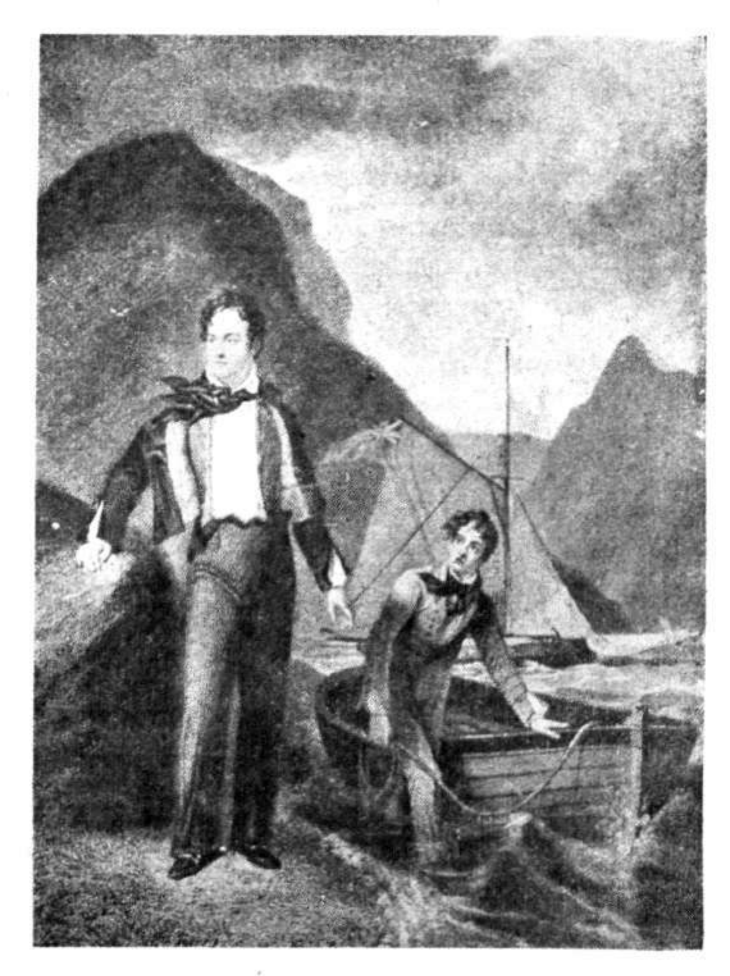


MEJORES

ofertas que las nuestras ni las puede haber, pues somos los verdaderos especialistas en el ramo. Por lo tanto, adquiera el instrumento de su predilección en nuestra casa y obtendrá la mejor calidad a los precios más bajos.

TENEMOS DE CADA INSTRUMENTO UN CATALOGO.
SOLICITE EL QUE LE INTERESE. ¡LO REMITIMOS GRATIS!





La ROMANTICA PARTIDA *de* CHILDE HAROLD

UNA ESTAMPA DE LA EPOCA DEL ROMANTICISMO



Las publicaciones que, con motivo del pretendido centenario del Romanticismo, se han realizado en Francia ponen a lord Byron en un lugar que, sin duda, nuestros abuelos, admiradores del andariego Childe Harold jamás se lo barruntaron. Porque, en efecto, si, desde 1813, lord Byron disfrutó de una fama similar a la de Chateaubriand y Lamartine, jamás, como en el presente, críticos e historiadores, editores de memorias y compiladores de correspondencias atribuyeron a su personalidad y a la de cuantos le rodearon, tanta ni tan fundamental importancia.

¿Estaban equivocados nuestros mayores cuando así consideraban a lord Byron? ¿No pecan de entusiastas nuestros contemporáneos al magnificar en semejante forma la inquieta existencia del sublime rengo? Butet de Monvel, un escritor francés, cree que no; y hasta indica algunas de las razones que justifican semejante entusiasmo; razones que son las mismas que levantaron con excesiva severidad a la opinión de los hijos de Inglaterra contra el gran hombre que ellos mismos habían sido los primeros en admirar. Byron tenía verdadera idolatría por Napoleón; discutía el justificado derecho de sus compatriotas para luchar contra él; discutía hasta las tradiciones y los privilegios de la añeja nobleza británica que, empero, le había acogido en su seno. Era Byron un dios; pero un dios rebelde. Hasta que, realmente agobiado por las acusaciones de inmoralidad que, después de un siglo, quedan aún por levantar, debió huir de Inglaterra.

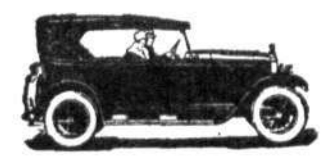
El 23 de abril de 1826, una mañana, salió de Londres. Una enorme berlina le aguardaba ante la puerta de su casa. Aquel vehículo había sido construído de acuerdo con el modelo de coches de campaña que usaba Napoleón. Contenía un lecho de reposo, una biblioteca, utensilios de tocador y una provisión abundante de comestibles y bebidas. Evidentemente, el propietario de aquella berlina no era la personificación de la franciscana pobreza. Además de sus criados y lacayos, llevaba un médico: Juan Polidori, el lamentable Polidori que debió ser el único hombre merecedor de su rechazo. Dos amigos del poeta, Hobhouse y Scrope Davis, estaban listos para acompañarle hasta Duvres. Un primer coche se alejó, conduciendo a Hobhouse y Polidori. Byron, en el suyo, debía alcanzarles, inmediatamente. Pero, como tardara en hacerlo, Hobhouse comenzó a inquietarse. Lo cierto es que, en el preciso instante de la partida, la multitud habíase congregado alrededor de la berlina bironiana y comenzado a dejar oír no muy agradables reflexiones con respecto a sus ocupantes.

Byron, impulsivo como siempre, tuvo que sacar a relucir un par de pistolas y, al instante, los comentarios cesaron.

Horas después, se embarcaba en Duvres, mientras las damas del lugar, "disfrazadas de aldeanas, para mejor contemplarle", le saludaban. Romántico cuadro este de la partida del poeta satánico y condenado; verdadero cromo que no estuvo muy lejos de parecerse al que años después trazó su contemporáneo Sanders, y que es el que ilustra esta página.

La mayor cualidad que pueda ofrecer algún coche

"El motor que se mejora con el uso"



Características Modernas del Willys-Knight

Velocidad de 97 a 112 kilómetros por hora. Permanencia extraordinaria en alta velocidad. Pujanza en las pendientes para pasar los demás coches en alta velocidad. De 8 a 40 kilómetros por hora en 7 ½ segundos.

Frenos mecánicos en las cuatro ruedas, de gran potencia... la última palabra en seguridad.

Lo último de belleza en la construcción de carrocerías haciendo juego armoniosamente con sus colores.

Elimina la vibración del motor — reduce la fricción — se desembaraza de las molestias del carbón y la operación de esmerilar válvulas — y usted recibe el beneficio de estos tres detalles importantes...

Por esto decimos que su coche nunca está fuera de servicio — el costo de manutención es ***reducido a la mitad*** — y millares de kilómetros son agregados a la duración y servicio de su coche.

En el coche Willys - Knight Seis propulsado con motor de válvulas corredizas, no existe el golpeo de metal contra metal... y son ignoradas las molestias producidas por el carbón. No hay válvula que esmerilar...

El motor Knight es simple en sí mismo. Consiste esencialmente de sólo dos camisas de metal cuya operación es de un movimiento deslizante. Simplemente dos camisas sencillas que funcionan suave y silenciosamente, de arriba a abajo, una dentro de la otra, en una capa permanente de aceite.

A más de las ventajas exclusivas del motor Knight de válvulas corredizas, ya famoso, encontrará usted en el coche Willys - Seis, belleza y comodidad verdaderas tal y como las ofrecen los coches más distinguidos que existen.

De que nosotros sepamos, no hay motor Willys - Knight que se haya desgastado

WILLYS-KNIGHT SEIS

Dos Modelos de Chasis

Modelo 66
Distancia entre ejes 320 centímetros
Modelo 70
Distancia entre ejes 287 centímetros

Varios Estilos de Carrocerías

Turismo 5-Pasajeros, Turismo 7-Pasajeros, Roadster, Sedán de 5-Pasajeros, Sedán de 7-Pasajeros, Cupé, Cabriolet Cupé

Turismo, Sedán 4-Puertas, Sedán 2-Puertas, Roadster, Cupé

HAMPTON, WATSON & Cía.

Salón de Exposición y Ventas:
CERRITO, 702
U. T. 41, Plaza, 1489

Oficinas, Talleres y Sección Repuestos:
B. PEREZ GALDOS, 142
U. T. 21, Barracas, 0057 y 0058

BUENOS AIRES

WILLYS-OVERLAND AUTOMOVILES DE CALIDAD

De Santa Fe



CARCARAÑA. — Visita del cónsul italiano de Rosario, conde Gloria Octavio, a la Sociedad Italiana de Carcarañá.

CARCARAÑA. — Excursión del Lawn-Tennis Club Carcarañá a la estancia Santa Clara.



L'HOMME CHIC

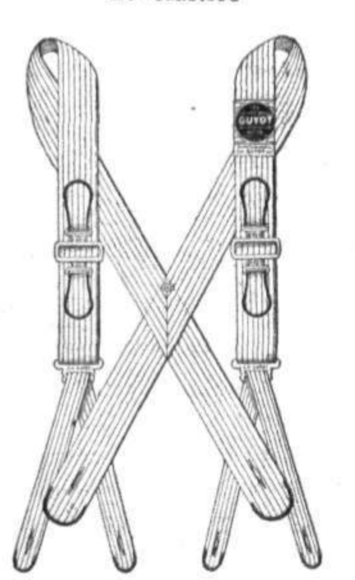
lleva sólo

TIRANTES CH. GUYOT

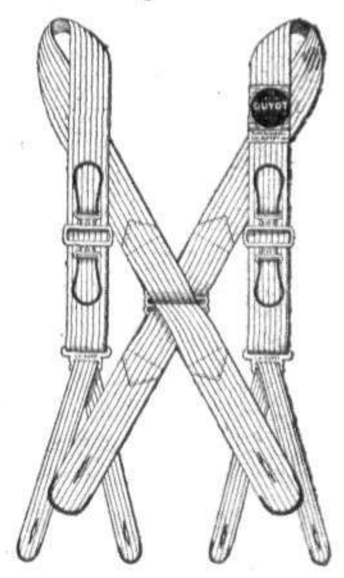
LA PRIMERA MARCA DEL MUNDO

*La Casa **Ch. Guyot** participa a su clientela que acaba de crear un modelo nuevo enteramente elástico.*

Modelo conocido no elástico



Nuevo Modelo enteramente elástico con espalda móvil



*Exíjase el nombre **Ch. Guyot** impreso en encarnado al revés de los tirantes*

REHUSAR LAS IMITACIONES

De San Pedro



Cuadro "La Clina", que venció a "Independientes", de Baradero, por 3 a 2 goals.

¿EL PELO CORTO ES UN SIMBOLO?

La historia de la indumentaria y del adorno femeninos nos enseña muchas cosas curiosas e interesantes. A lo mejor nos encontramos con que una disposición cualquiera, que parece haber nacido del capricho momentáneo de una dama, tiene un símbolo muy expresivo y su origen representa un hecho histórico de considerable importancia.

Los pueblos se aferran con frecuencia a la indumentaria tradicional con un empeño tenaz y se rebelan cuando se trata de introducir en ella determinadas modificaciones.

El pueblo de Madrid, que veía con impasibilidad las venalidades de los validos de sus reyes, se amotinó, en cambio, con gran violencia cuando el marqués de Esquilache quiso modificar la indumentaria que se llevaba en la época.

El vestido y sus complementos, el cubre cabeza y los adornos, han tenido en todo tiempo una significación social que mucha gente ignora.

En un estudio retrospectivo de la historia de Francia, que acaba de publicarse y que abarca desde el rey Clovis hasta Enrique II, advertimos numerosas indicaciones relativas al tocado femenino.

En tiempo de los primeros reyes de Francia la cabellera larga, lo mismo en el hombre que en la mujer, era un signo de nobleza y libertad. Las hijas y las esposas de las siervas y campesinas estaban obligadas a llevar el pelo corto. Cuando una dama de la nobleza se cortaba la cabellera era porque hacía voto de humildad y se proponía renunciar a las pompas y vanidades del mundo para consagrarse a la vida religiosa.

En una de sus crónicas, Gregorio de Tours cuenta el caso de tres camareras de la reina de Francia, que se cortaron la cabellera después de asistir a un ejercicio espiritual que se celebró en la iglesia de Saint-Germain.

En 1927 la melena no es precisamente símbolo de humildad. La cabellera corta se ve, ante todo, en el marco cosmopolita de los grandes hoteles y de las fiestas mundanas, donde una orquesta de tañedores de piel obscura distribuye armonía sincopada para que las parejas se entreguen a la agitación epiléptica del chárleston.

Un avestruz adulto da un kilo y medio de plumas al año.

El football se empezó a jugar en Inglaterra en 1175.

URINARIAS

(AMBOS SEXOS)

RESERVA!

Casi todos, todos, tal vez, los que han padecido o padecen enfermedades de las vías urinarias, saben por experiencia cuán molestas y complicadas resultan las curaciones; y saben, sobre todo, lo difícil, si no imposible, que es hacerlas sin que las personas con quienes se convive se enteren. Y es natural: las manipulaciones y uso de aparatos auxiliares que requieren los tratamientos corrientes, son inevitablemente delatores.

No ocurre así con los **CACHETS COLLAZO.** Encerrados en cajas que, despojadas de su envoltura exterior, no ofrecen a la vista ninguna inscripción, se toman como un sello cualquiera colocándolo sobre la lengua, bebiendo en seguida un vaso de agua y nada más. Es decir, que pueden usarse con la **RESERVA MAS ABSOLUTA.**

Y si a esta excepcional *condición* se agrega la eficacia, seguridad y rapidez con que obra el medicamento, aun en los casos antiguos y rebeldes, bien puede afirmarse, de manera terminante, que para combatir las enfermedades secretas de las vías urinarias, tanto en uno como en otro sexo, los **CACHETS COLLAZO** son insuperables e insustituibles.

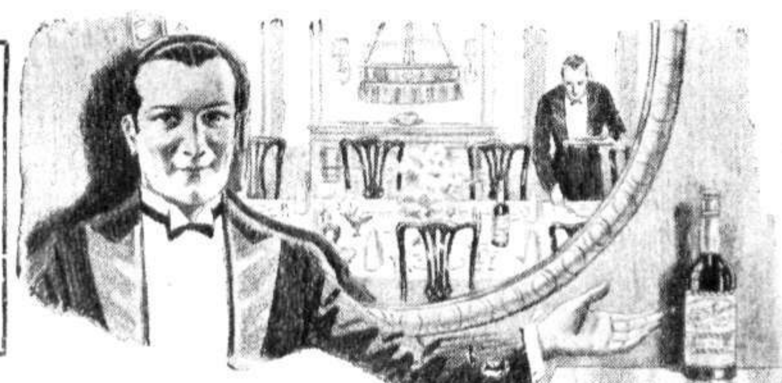
En todas las Farmacias. Precio $ 6.50

Folletos explicativos y muestras de Azúcar Collazo se remiten gratis solicitándolos a

Específicos Collazo
Perú, 71 — Buenos Aires

Farmacia del Cóndor
Córdoba, 864 — Rosario

No pidan simplemente "Salsa Inglesa." Insistan en obtener la de Lea & Perrins, con la firma blanca escrita sobre el rótulo rojo de la botella. Esta es la única garantía que tendrá usted para obtener la Salsa Inglesa original y genuina.



"Las mejores mesas *no carecen jamas* de esta Salsa aristocrática."

Las mujeres y los hombres que saben distinguir esperan, naturalmente, que la Salsa Lea & Perrins esté sobre la mesa, y les desagrada que la famosa botella, con la firma familiar, no esté presente. Es que han adquirido el convencimiento de que la Salsa Lea & Perrins es la única que hace resaltar los sabores más deliciosos que pueda ofrecer un manjar. Y la señora de su casa la provee siempre por deferencia a los gustos refinados de sus huéspedes.

La verdadera SALSA INGLESA **LEA & PERRINS**

P I E N S A Y

UNA LAMPARA VELADOR

Las cigüeñas son animales completamente mansos que, contrariamente a las demás zancudas, no les gusta vivir en los esteros, prefiriendo los lugares secos.

Se alimentan de toda clase de insectos, ranas, culebras, etc.

Sus alas son bastante poderosas; vuelan a grande altura y se sostienen mucho tiempo en el aire.

Se les domestica fácilmente.

Este simpático animalito, según dice la leyenda, trae en su largo pico, envueltos en un lienzo, a los niños recién nacidos.

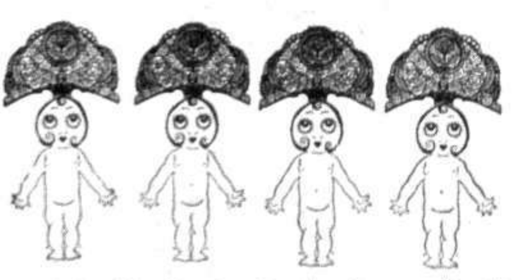
Será entonces un gesto de gratitud colocarlo en la mesa de luz, como elemento decorativo de una lámpara que alumbre durante la noche al nene de la casa.

Fácil, muy fácil es transformar esta figura en un velador, como lo indica el pequeño diseño.

Conviene, eso sí, para darle consistencia, que se pegue la figura a un cartón grueso y que el pedestal sea de madera pesada para conseguir equilibrio.

Iluminada luego la cigüeña en colores blanco y negro y patitas rojizas, bastará atar su pico a un portalámpara con una bombita pequeña de luz eléctrica que antes se envolverá en una especie de pañuelito de seda con guarda roja, imitando los repasadores de cocina.

El cordón se sujetará prolijamente al dorso de la figura.



A R C A D I A D E

E J E C U T A

EL PEREZOSO

He aquí un animal cuyo nombre se aplica como adjetivo a las personas poco activas y amigas de que todo se les dé hecho.

No obstante, no le sucede otro tanto al pobre ay-ay, nombre con que también se le distingue, pues a su solo esfuerzo está librada la tarea de buscarse el sustento.

Durante el día es muy lento, indolente en sus movimientos, especialmente cuando camina en el suelo, pero en cambio adquiere desenvoltura y trepa con rapidez a las más altas ramas de los árboles, en cuyo ambiente se mueve en forma semejante a la del mono.

Tal hecho y el aspecto de su cuerpo, ha dado lugar a que en un principio se le creyera perteneciente a esa familia.



Estudiándolo detenidamente se le ha clasificado con toda razón entre los desdentados.

Se alimenta de hojas y frutas. No tiene pereza para buscar el sustento; la necesidad le obliga a olvidar su indolencia para sentirse trabajador.

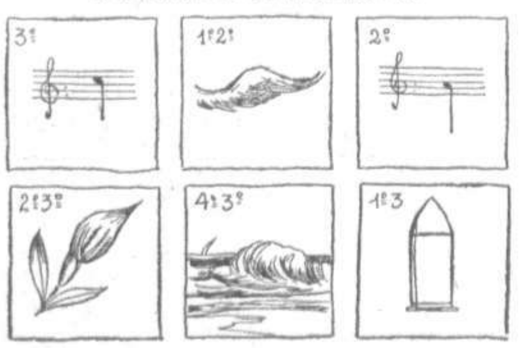
Camina, por lo general, con el cuerpo hacia abajo, sujeto de las ramas por sus patas, que terminan en uñas largas y filosas.

Mide de sesenta a setenta centímetros de largo.

Pero no pueden clasificarse como activos a los seres que sólo se mueven impulsados por una urgente necesidad física.

La verdadera virtud está en el esfuerzo aplicado en todo momento y con frecuencia en bien de los otros, no egoístamente y siempre con provecho personal.

CHARADAS ILUSTRADAS



M U L B R O D H

LA CAMPANITA

Alegre como alondra madrugadora,
Locuela como pluma que viene y va,
Yo soy la campanita que da la hora;
¡Din, dan, din, dan!

Yo soy la que te digo: "Niño: despierta,
Mi toque de oraciones te arrullará".
Yo soy la que en las fiestas repica a vuelo,
¡Din, dan, din, dan!

Yo soy la que te digo: "Niño: despierta,
Despierta que los libros te aguardan ya.
El sol de la mañana dora tu puerta";
¡Din, dan, din, dan!

Amado NERVO

PROBLEMA GEOMETRICO

¿Cuál es la longitud de una zanja de 0.80 de ancho, 0.50 de profundidad y 5.324 hectolitros de agua?

ROMPE MATE

1º Grado en la policía	2º Nombre de mujer
VOCAL T G	50 n vocal
3º Sobre alguna cosa	4º Color
100 NIA 100 i	Vocal una de las fuen- tes del sol

TRIANGULO NUMERICO

1 2 3 4 5 6 7 8 9	nombre de varón
6 2 8 5 6 2 3 8	arte de hablar
1 2 3 4 5 8 9	vidrio especial
3 4 8 3 8 4	nombre de varón
1 8 9 6 2	temperatura
5 6 2 6	animal
2 3 6	accidente geográfico
4 3	nota musical
6	vocal.

SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

Rompe mate — 1º Empeño. 2º Zapatero. 3º Recodo. 4º Aguacero.

Charada — Llamarada.

Problema geométrico — El bosque tiene 27 H. 9.500 metros².

Charadas ilustradas — 1º Teclado. 2º Liviano.

Triángulo numérico — Escuálido, desolado, desleal, cálido, dulce, lodo, dúo, al, u.

Fuga de vocales — 1º No hay ganancia más cierta que el ahorro. 2º Resuélvete a no ser pobre. Sean cuales fueran tus entradas, que tus gastos sean menores.

De San Isidro

INAUGURACION DE LA TEMPORADA DEL GOLF CLUB SAN ISIDRO



Dos parejas después de haberse anotado el final del partido jugado.

Grupo de jugadoras que tomaron parte en la inauguración: Señoritas Lida Kay, Bouton, Ema Ferrantes y Alicia Hogg.







Socias que asistieron al té dado después de la inauguración de la temporada: Señoritas Clara Artelli, Felisa Muñoz, Sara López, Marta Cranwell y Josefina Echagüe.

Depure su sangre en otoño

Es una necesidad para las personas que tienen barros, granos, manchas, eczemas, etc., en la piel; las que tienen mal color, debilidad, falta de apetito; las que han padecido de alguna enfermedad en la sangre, etc. Si quieren hacer una buena depuración en la misma y una útil limpieza en el organismo, basta acudir al antiguo y sencillo remedio casero, de tomar todas las mañanas en ayunas una cucharadita de azufre termado en medio vaso de agua.

No debe confundirse el azufre termado con los azufres lavados o comunes. El azufre termado es un polvo blanco agradable de tomar, y que aquí se puede hallar en todas las farmacias.

De Pasteur (F. C. O.)



Banda organizada bajo la dirección del señor *Dubillo Delsol*, que actuó brillantemente en las romerías españolas, mereciendo sinceros plácemes.

INTREPIDEZ INFANTIL

Un buque francés, "La Tribune", sorprendido por horrorosa tormenta, zozobró a la altura de Halifax (Nueva Escocia); y unos cuantos hombres de la tripulación lograron trepar a las jarcias, donde pasaron toda la noche, sin que la gente de la costa acudiera en su auxilio.

Al amanecer, los infelices marineros, casi extenuados por la tremenda lucha, resistían aún al embravecido oleaje que impedía llevar cualquier socorro de tierra porque los hombres más decididos no se atrevían a lanzarse contra las hirvientes ondas para salvar las vidas de los agobiados náufragos. Cuando la angustia y la desesperación iban adueñándose del espíritu de los tripulantes del barco perdido, un niño de trece años, cuyo nombre, por desgracia, no ha pasado a la historia, escribió una hermosa página de valor asombroso y de heroísmo sublime. Este muchacho, que había pasado horas enteras admirando la lucha tenaz de los náufragos con el mar y presenciando la indecisión de los hombres de tierra para lanzarse al salvamento, saltó sobre una débil barquilla y bogando con todas sus fuerzas hizo rumbo hacia la desmantelada nave, a cuyo costado pudo llegar para recoger a dos de los desfallecidos tripulantes. Depositado en tierra el botín de su bravura, lanzóse de nuevo sobre las olas, pero el ímpetu de éstas y la fuerza del viento hicieron fracasar su nueva tentativa, y el joven fué arrojado, desfallecido, sobre la arena de la playa.

Los hombres de la costa, avergonzados por el ejemplo del bravo muchacho, tripularon sus lanchas y, tras penosos esfuerzos, lograron llevar a tierra a todos los náufragos refugiados en la arboladura del buque.

LA VUELTA AL MUNDO EN BURRO

Los exploradores Franz Sapietal, austriaco, y Enos Kliemkl, alemán, recorren el mundo en burro para ganar el premio ofrecido por la Sociedad Deportiva Berlinesa. Tanto los exploradores como el jumento son objeto de grandes atenciones en todas partes.

REPORTAJES PLANTILLADOS

Con el señor Botín Elástico

TRES discretos golpecitos en la caja de cartón que descansaba en uno de los estantes de la zapatería *"Lo romperás pero no lo descoserás"* de don Anacleto Oscaria y Charolado. Se levantó la tapa de aquélla y asomó la oreja del "caminante" destinado al pie izquierdo como la ídem de una mula de corralón municipal.

—¿Cómo le va del contrafuerte?

—*¡Mal!*

—¿Está usted enojado?...

—*¡No!*

—Como le noto tan trompudo...

—*Es mi modo de ser. Así me largó el fabricante al mundo comercial. ¡Ay, qué existencia tan desgraciada es la mía!...*

—¿Llora?

—*Déjeme desahogarme, ¿quiere?*

Lloró copiosamente. Al colmar las lágrimas la medida — era un 42 — de la caja de cartón, empaparon la capellada sin impermeabilizar del señor Botín Prusiano, inquilino del estante situado debajo del que ocupaba el colega en trance de aguacero. Hubo protestas.

—*¡Fáliase a liorar a la társena norde, betazo te cocodrilo! ¿No esdá fiendo que me arruina la elecancio?*

El señor Botín Inglés se solidarizó con la protesta del prusiano, lo que se explica dado que aquél tampoco es católico.

—*¡Cierre el canilla! Mejor que echar agua estaría una poco de whisky o una poco de gin. ¡Mi no querer ese liquido de la ojos ni de la ojalillo!*

Al quedarse "very dry" el señor Botín Elástico, reanudé el reportaje.

—Me extraña que usted sufra tanto no sabiendo todavía lo que es la ofensiva de un juanete en carne propia no amoldada al huésped, vale decir en cabritilla que no es ajena.

—*¡Ah, la ingratitud de los hombres!...*

—¿Y por qué no de las mujeres?

—*Porque son los hombres quienes nos han echado al abandono lo mismo que a la desdichada Aurora de la milonga. Somos los que le ofrecemos mayores comodidades para los pies, y sin embargo...*

—La veleta de la moda...

—*Yo llevo siete meses encerrado en esta caja de cartón, ¡siete!, y nadie se acuerda de mí.*

—Y los callordas forman legiones, y los mozos de café se cuentan por millares, señor Botín Elástico...

—*¿Correremos la misma suerte que las camisas de plancha y los puños duros?*

—Se corren ustedes una fija.

—*Su abuelo...*

—¡El suyo!

—*¿Cómo? ¿Me negará que su abuelo no usaba botín con elástico?*

—Mi abuelo, sí, y mi padre, también. Disculpe...

—*Hasta hace un cuarto de siglo, el botín elástico imperó en el stock de las zapaterías. La gente joven lo llevaba con botones, a manera de elegante camouflage, y los vejaranos, liso. ¡Qué cómodos!... En un santiamén usted estaba calzado.*

—Y los pedicuros brillaban por su ausencia...

—*A un señor ministro de Guerra — seguro que era callorda el secretario de Estado — en buena hora se le ocurrió reglamentar el calzado de los señores jefes y oficiales. Apareció el botín militar enterizo con elástico. Pero otro ministro, años después, que palpito no padecía de "Las Bases", por Alberdi, lo suprimió de una plumada. Fué el tiro de gracia para nuestra familia, que habíase emparentado con las de los militares. El botín militar se popularizó. Usábanlo hasta los trabajadores. Sobrevivió civilmente. De cabritilla, finos, y de cuero de carnero, ordinarios. La invasión de los prusianos y de los ingleses, con cordones y la de los botines con botones poco a poco nos fué desalojando de las vidrieras. Tuvimos que refugiarnos en los estantes, de donde y muy de tarde en tarde nos bajaban a pedido de algún viejo que arrastraba sus ojos de gallo petrificados. Después, después...*

—¿La moda del zapato?

—*Con o sin taco rodado nos desterró. Ya no somos nada, aunque valemos 20 pesos el par. Hasta los mozos de café nos dan la espalda, quiero decir la puntera abigotada de su calzado a la "derniere". ¡Adiós, Buenos Aires; amigos, adiós!*

Nuevamente abrió el grifo de sus lagrimales, y el prusiano, al punto protestó:

—*¡Eh, che! ¿Odro fez el recatera?*







TELMO RIMAC

DIBUJOS DE FABER


Contra
Reuma y
Gota
Los más renombrados médicos del mundo recomiendan las afamadas Tabletas Schering de Atophan para combatir con éxito el reumatismo y la gota. Atophan disuelve y expulsa del organismo el exceso de Acido úrico — causante directo de tan mortificantes enfermedades — y alivia en seguida los dolores.
Consulte a su médico
Unico Envase
LEGITIMO
¡EXIJALO!
Atophan
Atophan
Schering
Schering
En todas las farmacias del país.
Tabletas Schering de
ATOPHAN

Enlaces



Señorita Colombres, con el señor Arcuri. — Tucumán.



Señorita Teresa Alodi, con el señor Teodosio Pafundi. — Serodino (Santa Fe).



Señorita Josefa Costa, con el señor Tomás Tamagnoni. — Serodino (Santa Fe).



Señorita C. Miles, con el señor Julián Ocantos. — Trenque Lauquen.





ORIGINALIDAD

revela MYRURGIA en sus perfumes

ORGIA

MADERAS DE ORIENTE

HINDUSTAN

FLOR DE BLASON

TU REJA

Por eso son los preferidos del mundo elegante que aprecia lo mejor.

LOCIONES - EXTRACTOS - POLVOS

EL NUEVO MODELO REDONDO

que MYRURGIA ha establecido para las cajas de polvos, con los ricos perfumes

GOYESCA - HINDUSTAN - ORGIA
MADERAS DE ORIENTE

es la perfección más acabada que se conoce

$ **2.-** la caja.

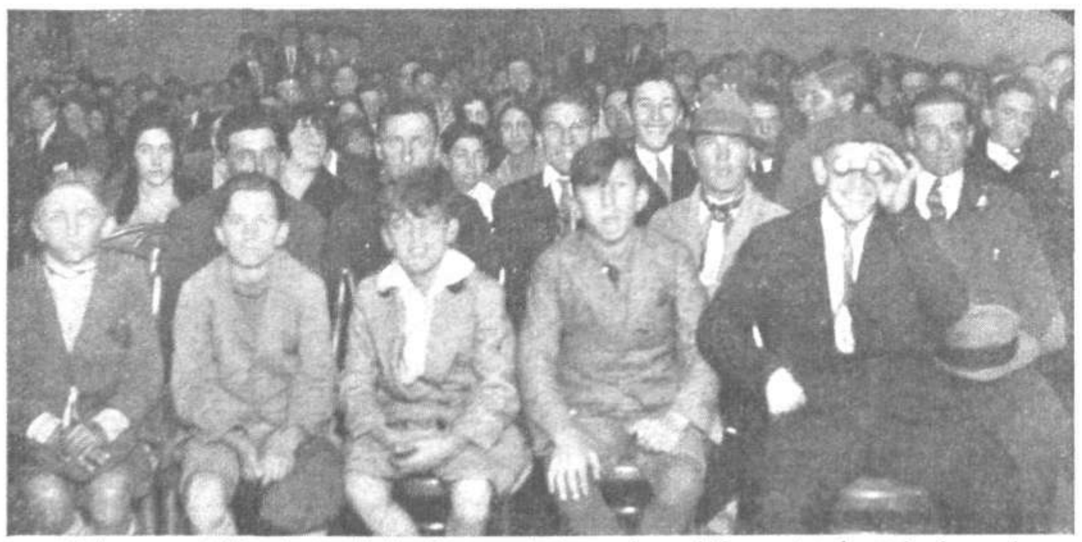


EL JABON "BRISAS DEL PLATA"

que la Perfumería "FLORALIA" de MADRID elabora exclusivamente para la República Argentina reúne, por sus cualidades especiales, lo que constituye lo mejor.

SUAVIDAD DE PASTA - ESPUMA PERSISTENTE

$ **0.70** la pastilla.



Público que asistió a la función benéfica organizada por la comisión pro templo, realizada en el cine Palais.

QUINCE MILLONES EN OBRAS DE ARTE

Según registros oficiales, los Estados Unidos han comprado obras de arte en Inglaterra solamente durante el año 1926 por valor de quince millones de pesos, ascendiendo ahora el total adquirido desde la guerra a unos 110 ó 115.000.000. No se incluyen les inmensas sumas pagadas por libros y manuscritos.

Se supone que el cuadro "Pinkie", del artista sir Joseph Duvens, se encuentra en la república del norte. Esta obra produjo la enorme suma de 77.700 libras esterlinas en la venta Michelham, y al no hallarse el comprador en Inglaterra, se supone que ha sido transportado secretamente a los Estados Unidos.

El gobierno se propone tomar parte en toda venta que se efectúe de cualquiera de las doce obras maestras que aun quedan en Inglaterra y de las cuales se ha confeccionado una lista manteniéndola en secreto, a fin de que los millonarios norteamericanos no se propongan adquirirlas a cualquier precio.



EL TRIUNFO DE DOMINGO BUCCI

Con un promedio de 99 kilómetros 900 metros por hora, Domingo Bucci ha triunfado en el Gran Premio Córdoba que se corría por tercera vez y que en sus precedentes ediciones había sido ganado por Eduardo Luro y Tomás Roatta. Por su importancia y por el pasado deportivo de la manifestación, la carrera parecía haber llegado a la clasicidad que caracteriza las grandes manifestaciones automovilistas. De no haber habido luchas internas, y de no seguir una política equivocada, los organizadores del Gran Premio Córdoba habrían sin duda conseguido un mayor número de corredores inscriptos y un público más entusiasta. Podría decirse que la prueba se desarrolló en un ambiente de frialdad y que su marco fué una serie de comentarios poco halagadores para los que habían preparado la carrera. Interpretaciones equivocadas, aplicaciones discutibles de los reglamentos, ambiente poco favorable a raíz de nefasta propaganda, todo, en fin, vino a empujar con más fuerza hacia el precipicio la carrera del Córdoba Automóvil Club. Las enseñanzas que nos deja deben ser estudiadas. Todos, desde la más alta autoridad automovilista del país, hasta el más modesto club de provincia, deben reflexionar sobre el asunto de Córdoba, para que el mismo no tenga trascendencias y sirva como ejemplo.

Quitándole el marco, queda la manifestación en sí, puramente deportiva, con todas sus fases, que, aunque pobre por el escaso número de sus protagonistas, no deja de ofrecer al lector su punto clásico, bello en la descripción e interesante en las enseñanzas técnicas que nos deja.

De los nueve corredores anotados en el libro del Gran Premio, la realidad nos dijo que solamente seis eran los que tomarían parte, y de los seis, cuatro los que seguirían corriendo, puesto que los otros dos habían partido... para abandonar en seguida.

El cuarteto de los animadores de la carrera lo formaban Bucci, Estanguet, Cáceres y Ocampo. Sobre los 38 km. del circuito Alberdi, Yoscina, Calera, Alberdi, la batalla empezó con una violencia que parecía hacer precipitar cualquier pronóstico. Bucci y Estanguet habían iniciado ya su duelo, y desde la primera vuelta del circuito la lucha caracterizábase por su violencia. Las dos máquinas, un Hudson de serie preparado en el país y un Austro Daimler, tipo especial de carrera importado de Alemania, rendían su máximo esfuerzo. Un percance, insignificante, por cierto, hacía perder a Bucci doce minutos y fué entonces el principio de una larga carrera de persecución en la cual Estanguet era el limitmann y Bucci el schratmann. La lucha duró seis vueltas. Parecía que Bucci descontaba unos segundos a Estanguet, pero éste mantenía firme su promedio — mayor de cien kilómetros por hora — y fué en el sexto circuito que una falla de su motor le quitaba toda probabilidad de triunfo. Bucci, que venía muy cerca de él y que había mantenido su máquina en un justo régimen de revoluciones, pasaba al mando de la carrera y ganaba, empleando para recorrer los 424 kilómetros 4 horas 14 minutos 34 segundos, mientras que Cáceres, con Willys-Knight, se clasificaba segundo en 4 horas 32 minutos 32 segundos y Ocampo, con Ford tercero, en 4 horas 42 minutos 39 segundos. El récord de la vuelta fué de 107,750 kms. por hora, marcado por Bucci.

La figura del ganador

Domingo Bucci es, sin duda, uno de los volantes más modestos del momento. No os ofrece ninguno de aquellos rasgos que caracterizan el rostro de un hombre audaz que sepa empujar su máquina — un verdadero proyectil mecánico — a más de 150 kilómetros por hora. Bajo de estatura, cerrado en un mutismo inexplicable, el recordman de la Rosario-Santa Fe y ganador de las dos primeras etapas del último Gran Premio Nacional no deja la impresión de ser un gran corredor. Pero en su alma encierra el entusiasmo más sincero y la pasión más pura que pueda existir en el sport. Es Bucci un gran calculador de las velocidades y es un conocedor a fondo del mecanismo automovilístico. Nadie más que Bucci conoce un motor, nadie mejor que Bucci puede preparar una máquina para correr.

La actuación del ganador es amplia. Ha debutado en automovilismo siete años ha, después de haber sido aviador arriesgado. Ultimamente Bucci, perseguido por la fatalidad, venía clasificándose segundo en casi todas las carreras clásicas. Un percance, siempre de relativa importancia, venía a quitarle el triunfo casi sobre la raya. Y en Córdoba mismo, su victoria lleva el sello de la mala suerte y fué conseguida a raíz de un esfuerzo meritorio.

Eduardo Estanguet y Jorge Cáceres.

Un verdadero gentleman del automovilismo y un perfecto operario del motor.

Eduardo Estanguet, líder del Gran Premio Córdoba hasta la sexta vuelta, es el tipo del gentleman que posee varios coches de turismo y de carrera, y que, llevado por un entusiasmo y una pasión sportiva, corre, corre sin preocuparse de su máquina, sino llevando en su alma y en su mente la velocidad y el triunfo. Generalmente el gentleman no es un calculador, como puede serlo un Bucci, un Gaudino, un Riganti. Su pasión lo lleva, y el percance a su motor no le preocupa. No defiende el color de una marca, no defiende o no discute el importe del premio, pero sí el orgullo de ganar la carrera, de ser llevado en andas y de pasar bajo la lluvia de flores. Es éste el tipo del gentleman del volante y a esta categoría pertenece Estanguet, como pertenecen los Pangaro, Malcolm, Dorrego, Duggan...

Estanguet es un corredor original. Sabe llevar bien la máquina y sabe resistir el esfuerzo. Si tuviera los conocimientos técnicos de un Bucci o de un Gaudino, podría ser todo un campeón. Es, sin embargo, dentro de su categoría, un gran volante que puede en-

P E D R O

CICLISMO

trar en cualquier pronóstico de cualquier carrera clásica.

Jorge Cáceres es el verdadero operario del motor. Un hombre modesto, sin suerte, cuya actuación en automovilismo remonta a muchos años. Ha corrido, ha acompañado, ha trabajado en los talleres preparando los motores a los cuales sus amigos debían pedir los 150 kilómetros por hora. Su modestia proverbial le vale muchas simpatías, y debía permitirle conseguir una buena máquina para correr. Ahora Cáceres es "volante", aun no consagrado, pero sobre el camino que ha de llevarlo hasta la cumbre de la gloria.

LA POLITICA DEL COCHE LIVIANO

Ultimamente Ford ha dado a la publicidad su plan de trabajo en el cual no todos creen. El ambiente del automovilismo mundial piensa que Ford llegará a sorprendernos fabricando un modelo de seis cilindros, liviano, barato, que se pueda vender más o menos como su modelo actual. Sería la revolución en el mercado mundial del coche liviano. Mientras tanto, la General Motors y la Durant Motors Co. invaden el campo con sus productos y libran una batalla de valores simplemente magnífica. El Rugby 4 y el 6 a precios sumamente bajos, el Chevrolet 4 y el Oldsmobile 6 son las marcas que dominan el mercado del coche liviano de precio bajo. Es la política de los grandes financistas del automovilismo norteamericano. Los últimos modelos del Chevrolet nos evidencian una tendencia marcada hacia la perfección definitiva del coche que llegará a manos del comprador con un gasto menor de 2000 pesos, pero con toda la perfección de un coche de 4000. El tiempo ha de llevarnos a la producción exclusivamente en series y a la exportación máxima de los productos norteamericanos. Una tendencia caracteriza, sin embargo, la nueva producción, y esta tendencia nos dice que dentro de pocos años desaparecerá la fabricación en series del motor barato de cuatro cilindros. La mecánica moderna se encamina hacia el motor liviano de seis cilindros, mientras para el coche de precio las tendencias son para el ocho cilindros en línea, fabricado en series. El coche chico, el que parecía resolver el problema del tráfico en todas las grandes ciudades del mundo, aun no ha llegado a convencer a la masa de los automovilistas. El tráfico es una anomalía tan compleja que su solución no hay que buscarla en el largo o el ancho de un coche... sino en las leyes llamadas a reglamentarlo, disciplinarlo, modernizarlo.

El tipo de coche chico está más bien llamado a invadir el mercado europeo, que hasta la fecha había quedado reservado a la fabricación propia. América mira con interés el Viejo Continente y estudia el tipo de coche que convenga al espíritu algo conservador del europeo. De ahí los últimos tipos de coches más bajos, más chicos, más económicos...

¿REACCIONA EL MOTOCICLISMO?

¿Reaccionará el motociclismo argentino? Es ésta la pregunta que se hace en el ambiente de los aficionados, después de las actividades del momento. El campeonato de la hora, la carrera a Zárate, los programas que se alistan para la próxima temporada nos hacen pensar en esta posible reacción, tan necesaria al motociclismo nacional. Comercio y deporte deben actuar juntos, más ahora que se perfila la posibilidad de una verdadera lucha entre Harley Davidson, Indian y la Excelsior que entra otra vez en nuestro mercado, importada por Firpo, quien la confió a los hermanos Taddia. La Excelsior — que fabrica también los Stutz, — ha llegado a la conclusión que la motocicleta se había excedido últimamente y había fabricado tipos de máquinas muy pesadas. Resolvió, pues, fabricar un tipo único de 7 HP, que sirve para moto sola, y para sidecars. La nueva Excelsior se alista, pues, para enfrentar la lucha con la Harley y con la Indian. Han llegado dos tipos especiales con 4 válvulas a la cabeza de los cilindros que serán piloteadas por los hermanos Taddia. Es posible, pues, que el motociclismo reaccione algo y que sobre nuestros caminos volvamos a ver las hermosas excursiones de cien motocicletas o sidecares.

NUESTROS CAMPEONES CICLISTAS

Termina la temporada ciclista. Amplia, intensa, magnífica, esta actividad ciclista nos ha dejado excelentes resultados. Provincia y Capital han trabajado con fe, y el ciclismo, que hasta ayer podía considerarse la "Cenicienta" de los deportes mecánicos, mejora su posición frente a la opinión del deportista argentino. Se van haciendo los campeones, se perfilan especialmente en las provincias elementos nuevos que se destacan, y para la próxima temporada, si el calendario de carreras permite el desarrollo de una acción intensa, las provincias han de ofrecernos más de una sorpresa. Mientras tanto, por encima de todos, como un rey del pedal, se ubica este año Cosme Saavedra.

Hablamos de él en primer término, precisamente porque no ha disputado el campeonato argentino de resistencia, y porque, sin obtenerlo, merece ese título. Saavedra ha triunfado en todas las carreras clásicas de resistencia de este año. Si en los reglamentos del campeonato hubiera una fórmula — sin duda muy justa — moderna, Saavedra ostentaría el título de campeón argentino de resistencia. Es un tipo único de nuestros corredores. Criollo de pura cepa, cortado a las fatigas del campo, quemado por nuestro sol, fuerte y sano, Saavedra ha demostrado poseer las calidades que solamente caracterizan — para las carreras en carretera — a los grandes routiers europeos.

Jefe de equipo de la Musanco, el ganador de la Buenos Aires-Santa Fe, después de haber perdido las XXIV Horas a la americana por un error de táctica — téngase presente que Saavedra no había corrido en pista durante toda la temporada — se alista para correr el Campeonato Rioplatense de Velocidad. Lo veremos sin duda en Montevideo y con probabilidades de un triunfo o de una neta afirmación.

LECTURAS INFANTILES

¡CUIDADO!



La clase ha terminado. Los niños salen de la escuela apresuradamente: semejan una bandada de gorriones huyendo de la jaula.

Nada habría que decir si fueran todos alegres y dicharacheros, porque la vivacidad es natural en los niños; pero el mal está que muchos de ellos dan pruebas de mala educación y descortesía. Se tiran con libros y carteras, se empujan y vociferan de un modo que contrista el ánimo del que acierta a pasar en aquel momento junto a ellos. No ha mucho se oyó decir a un señor que los observaba: "¿Es esta la educación que reciben en la escuela?" Y de esta manera se piensa mal del maestro injustamente, porque él no tiene culpa.

Días pasados, el padre de Perico le vió salir de la escuela y fué en su seguimiento, sin que el niño se percatara. A poco de andar, su hijo con un grupo de camaradas se detuvieron frente a un hermoso edificio, cuya construcción recién había terminado, después de más de un año de paciente trabajo. Ya le habían quitado todos los andamiajes y estaba en condiciones de ser habitado.

¡Daba gusto contemplarlo con sus blancas paredes, con sus persianas pintadas de un verde muy obscuro y su gran puerta de entrada! Los niños no se contentaron con mirarlo: uno de ellos sacó un lápiz de color y siguiendo la fea costumbre de embadurnar las paredes, puertas y cuanto encontraba a mano, empezó a trazar garabatos sobre los blancos muros. Perico, no quiso ser menos, y, abriendo su cartera, buscó en la cajita de tiza con la que dibujó varias figuras ridículas sobre la flamante puerta de calle. Otro compañero también quiso ser de la partida de embadurnadores de muros y puertas, y con una carbonilla que usaba en clase de dibujo, afeó la misma pared en que su condiscípulo dejaba las huellas de su lápiz azul.



El padre de Perico, muy disgustado por cuanto había visto, llegó a su casa antes que el hijo. Verlo llegar minutos después y amonestarlo severamente, fué todo uno.

—¡Nunca creí que tenía un hijo pillete! — terminó diciendo muy enojado el buen señor.

—¡Papá! — exclamó Perico herido en lo más hondo por aquel calificativo.

—No protestes; y ahora, sin pérdida de tiempo vas a limpiar prolijamente la puerta, que ha quedado impresentable, gracias a tus manos. ¡Cuidado!... No quiero que pertenezcas a ese grupo de pilluelos que algunas veces no respetan ni las paredes de la escuela. Esto, además de demostrar sentimientos vulgares, dice bien claro que no aman la casa donde se congregan diariamente para ser instruídos y donde encuentran una segunda familia, — añadió el padre.

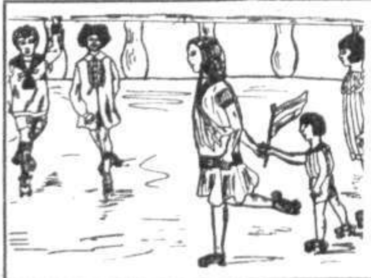
El niño nada respondió: bajó la cabeza y dos lágrimas rodaron por sus mejillas, mientras dejaba su cartera sobre una silla y se preparaba a cumplir la orden impartida por el autor de sus días.

ADELIA DI CARLO

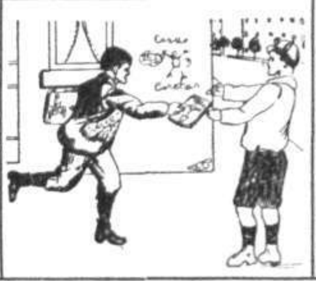



CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES

Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y al respaldo el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: "Concurso Infantil", CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



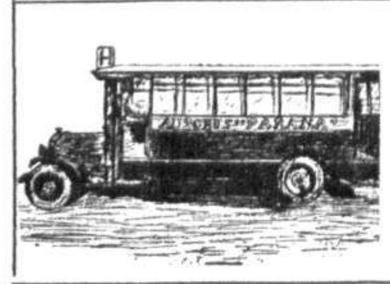
2422 — Patinando en la Avenida Costanera.
Elida M. Macchiorlatti.



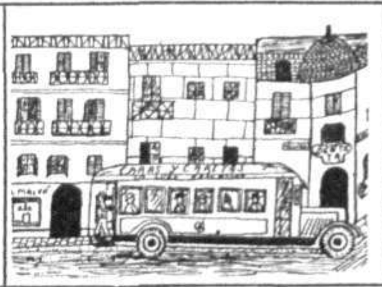
2423 — Comprando "Caras y Caretas".
Angel F. Lazaroni.



2424 — El boliche de Don Juan.
José Orsi.



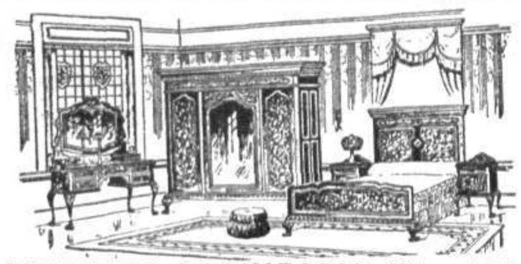
2425 — Un autobús rosarino.
Ernesto De Sensi.



2426 — Un aspecto de mi barrio.
Carlos A. Romero.



2427 — Calle porteña.
Adalberto H. Goubat.



ESPLENDIDO DORMITORIO "Chippendale", fina terminación, de tres cuerpos. Compuesto de: Ropero, cama de dos plazas, elástico Imperial, 2 mesas de luz, mesa toilette, un toallero y una percha, a. . . . . $ **290.-**

COMEDOR del mismo estilo del dormitorio, desde. . . . . $ **270.-**



REGALAMOS

a todo comprador de este dormitorio o mercaderías por el mismo valor, un precioso chaiselongue tapizado.

Solicite nuestro nuevo Catálogo Ilustrado que se remite gratis al Interior. Embalaje y conducción gratis.

M. GICOVATE y RAVEL Hnos.

1181 - CORRIENTES - 1181. Buenos Aires

¡CAZADORES! PIDAN:



ACAPNIA

POLVORA ITALIANA

SIN HUMO

en todas las buenas Armerías y Ferreterías

Importador:

J. FAGGIONATO

RIVADAVIA, 2515 - Bs. Aires

Armas en general, por mayor y menor. Catálogos gratis.

Joyeros - Revendedores - Ambulantes

y todos los que quieran ganar dinero. ALHAJAS, RELOJES, FANTASIAS, NOVEDADES envío muestrarios y surtidos a:

$ 30.— 40.— 50.— 100.—

o más, pudiendo devolver todo lo que no agrade al comprador. ¡NO HAY MEJOR GARANTIA! ¡HAGA UN ENSAYO SIN RIESGO! Pedidos a:



G. A. MATUCCI

Sgo. del Estero, 653 - Bs. Aires





MAQUINAS HARRISON DE TEJER MEDIAS

vendemos desde $ 150.— Le compramos todo el trabajo que haga con ella. El último modelo con aparato adaptable patente 26.304 que hace cuadritos, rayados, tornasol y toda fantasía. Concede plazos y compra producción a $ 0.75 el par.

Hilo, Algodón, Seda, Lana, Agujas, Accesorios, Repuestos. Solicite nuestro catálogo gratis.

Cía. "LA TEXTIL PLATENSE"-B. de Irigoyen, 1122-Bs. Aires



EL ODOL es el dentífrico más completo y eficaz, pues no sólo limpia y blanquea los dientes, sino que además penetra los intersticios más ocultos entre las muelas — lo que no se consigue con pastas, ni polvos — y destruye los focos de bacterias que arruinan la dentadura. Es además de un gusto peculiar y deja la boca fresca y el aliento exquisitamente perfumado por varias horas.

Conc.: Fed. Tauber - Uriarte, 1802 - Bs. As.

ORTOPEDIA Scattini

Establecimiento fundado el año 1901.

El de más prestigio e importancia de Sud América.

CORSES para mal de Pott, escoliosis etc.

APARATOS para pie Bott, parálisis, coxalgia, etc.

PIERNAS ARTIFICIALES, nuevos modelos con pie de goma.

BRAZOS y MANOS artificiales.

Fajas, Corsés, Bragueros, Muletas, Regatones y todo articulo concerniente al ramo.

Solicite Catálogo General B GRATIS

DAVID Hnos.

CERRITO, 488

BUENOS AIRES

U. T. 38, Mayo 0265.

RADIOTELEFONIA

Un dispositivo que evita pérdidas de energía

La estación en que las lluvias son frecuentes se aproxima. Sabido es que una antena permite que el agua corra por su superficie y que, en la caída de la misma, el agua la pone en comunicación con la pared o marco en que aquélla entra en la habitación, causando grandes pérdidas de energía, siendo éstas más sensibles cuanto más débiles sean las señales a recibir.

Para evitar ese inconveniente puede colocarse en la salida de la antena, en la forma que indica claramente el grabado, un embudo de vidrio, de hojalata o de latón, el que mediante unos cortes longitudinales en su parte fina y con unas vueltas de alambre puede sujetarse fuertemente al cable de caída.



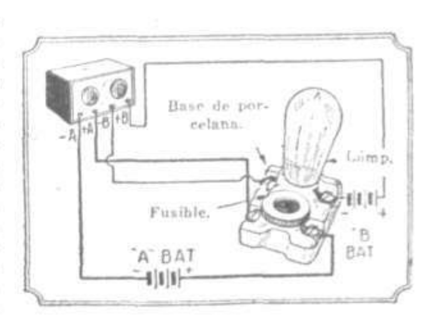
Si se desea, se le puede dar una mano de parafina, alquitrán o pintura.

Una arandela de goma colocada en la parte superior del embudo completa el protector.

El agua de lluvia que corra por la antena no llegará nunca hasta la entrada del conductor a la habitación, pues es desviada por el dispositivo y cae directamente al suelo.

Protección de las válvulas. Dispositivo práctico y económico

De los varios sistemas que existen para proteger los filamentos de las válvulas en los receptores radiotelefónicos, uno de los más simples y seguros es el que se ilustra en el grabado correspondiente. Basta observar la figura para darse cuenta de lo simple que es el dispositivo, pues consta de un doble receptáculo para fusibles, en una de cuyas roscas se coloca una lámpara común de alumbrado, de 20 watts y en la otra un fusible para muy pequeño amperaje.



Este accesorio puede colocarse en cualquier lugar de la mesa en que funcione el receptor, ya sea en su parte interior o exterior y aun dentro mismo del receptor si hubiera lugar para ello.

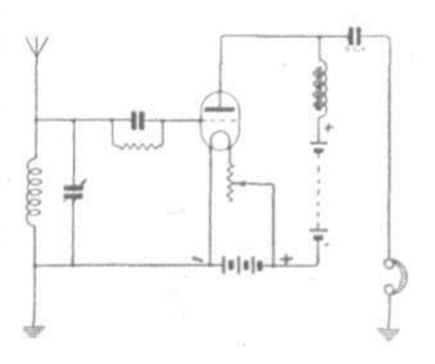
El orden de las conexiones es el siguiente: Del positivo (+) de la batería de filamento se corre una conexión a uno de los terminales correspondientes al fusible; el otro de estos terminales se conecta a la borna "A" + del receptor. El polo negativo (—) de la batería de placa se une a uno de los terminales de la lámpara y el otro de éstos a la borna "B" + del receptor.

Los negativos de ambas baterías se conectan directamente a las bornas del receptor.

Un filtro para la corriente de placa de los receptores

Entre nuestros aficionados es casi desconocido el uso de un filtro para purificar la corriente de alimentación de las placas de los receptores. Unicamente aquéllos que desean adquirir absoluta pureza en la recepción, sobre todo en las ondas muy cortas, utilizan este dispositivo.

Por buenos que sean el rectificador o la batería de placa, siempre existen las variaciones de corriente y los ruidos originados por variadas causas, los que redundan siempre en perjuicio de la recepción.



Para evitar dichos inconvenientes es que se utiliza este filtro. Su construcción es simple, como podrá verse en el grabado, y el conjunto se coloca en una pequeña caja. Son necesarios 3 "chokes" con núcleo de hierro y tres condensadores fijos de una capacidad de 1 a 4 microfarradios.

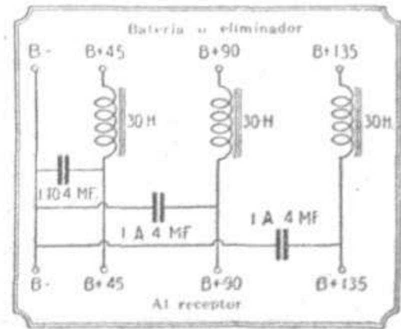
En cada uno de los terminales de la batería se conecta en serie un "choke" y entre cada uno de éstos y el polo negativo, un condensador.

De más está decir que pueden hacerse filtros para uno, dos, tres o más voltajes.

Funcionamiento de teléfonos o altoparlantes a distancia

Mediante un solo conductor puede hacerse funcionar un teléfono o un altoparlante a distancia, siempre que el negativo de la batería de placa "B" sea conectada a tierra en el receptor.

En el grabado se demuestra la forma de efectuar la conexión correspondiente para obtener tal resultado. En el circuito de placa del receptor, que puede ser de cualquier circuito con conexión de negativo a tierra, debe colocarse un "choke" de audiofrecuencia, que puede ser el secundario de un transformador quemado. En serie con el cable de salida del receptor se coloca un condensador fijo de 0,5 de microfarradio y en el terminal libre de éste se conecta el alambre de extensión cuyo final se une al teléfono o altoparlante, el que, a su vez, va conectado también a un conductor puesto a tierra en el lugar deseado.



RAUL BORDENAVE







Si los "T-RASET"

son los únicos cartuchos infalibles, con los que no se siente ni el retroceso ni el estampido,

LAS ARMAS "RASETTI"

son las más precisas y seguras y las que se venden a precios más módicos, en una palabra, las más convenientes.

por que

"RASETTI"

CASA FUNDADA EN 1857

desde hace 70 años garantiza la insuperable calidad de sus artículos.

Analice estos detalles y convénzase:

CARTUCHOS "T-RASET", fabricados en Francia cargados con pólvora sin humo "T-Raset", los únicos que amortiguan el culatazo y el estampido; refuerzo metálico interior, tacos ensebados, munición templada:

Calibre 12.	$ **15.—**	el cien
" 16.	" **13.—**	"
" 20.	" **13.—**	"
" 24.	" **12.—**	"
" 28.	" **12.—**	"

CARTUCHOS "RASETTI", fabricados en Francia, pólvora sin humo, calibre 14 milímetros, el ciento. . . . . $ **11.—**

Calibre 12 m/m., el ciento. . . . . " **8.—**

CAPSULAS 6 m/m., doble culote, cortas. La caja de 250. . . . . $ **3.—**

Largas, la caja de 100. . . . . " **3.—**

CAPSULAS marca "G", 9 m/m., a munición.

La caja de 50. . . . . $ **1.60**

Id., doble carga. . . . . " **1.95**

Id., a bala. Caja de 100. . . . . . . " **2.50**

ESCOPETA Belga, CON GATILLOS, calibre 16, fuego central, de dos tiros, caños de ACERO, el izquierdo choke, con CUATRO cierres, fabricación mecánica, arma recomendada, con nuestra marca como garantía. . . . . $ **80.-**

ESCOPETA Belga, SIN GATILLOS, calibre 16, fuego central, de dos tiros, caños de ACERO, el izquierdo choke. Con CUATRO cierres y seguro automático. Modelo fabricado exclusivamente para nuestra casa. Cada arma lleva su correspondiente certificado de prueba de pólvora sin humo. . . . . $ **120.-**

ESCOPETA N. A., de un caño, calibre 16, Iver Johnson. . . $ **40.-**

ESCOPETA francesa "RASETTI", de un caño, 12 m/m., cerrojo de palanca. . . . . $ **39.-**

CARABINA "RASETTI", calibre 6 m/m., sistema Mauser, arma de alta precisión hasta 200 metros. . . . . $ **38.-**

CARABINA "RASETTI", calibre 9 m/m., (patente núm. 26.279), sistema Mauser, con seguro y baqueta desarmable en la culata. . . . . $ **25.-**

UNICOS VENDEDORES:

CASA CARLOS RASETTI

FUNDADA EN 1857

(F. C. RASETTI & Cía. Sucs.)

SARMIENTO esq. MAIPU y RIVADAVIA, 526 — **BUENOS AIRES**













CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el dibujo que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS.—Chacabuco, 151-155. Buenos Aires. Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Nº 143

Nombre y apellido. . . . .

Domicilio. . . . .

Población. . . . .

Escríbase claro y mándese este cupón unido al dibujo coloreado.



visite nuestros

Sirlin Hnos Muebles

CORRIENTES 1170
BUENOS AIRES

Grandes Almacenes de Muebles

Encontrará en ellos lo más fino, moderno y económico de nuestra propia fabricación e importados.



JUEGO de "LIVING ROOM", compuesto de 1 sofá y 2 sillones, construído en nogal tallado, respaldo esterillado, almohadones sobrepuestos tapizados en finísimo lampás. Las tres piezas . . . . $ **1.150**

VEALOS EN NUESTRA CASA



CATALOGOS
General de Muebles, edición Nº 10. Camas de Bronce, edición Nº 4. Camas de Hierro, edición Nº 2.

JUEGO para SALA, dorado, construído en nogal tallado, amplio formato, tapizado en lampás, colores variados, resortes reforzados. Compuesto de: 1 sofá, 2 sillones y 6 sillas, colores variados. El juego completo de las 9 piezas . . . . $ 480.—

OTROS MODELOS, desde
$ 320.-

O SOLICITE CATALOGOS, SI RESIDE EN INTERIOR



CORRIENTES 1170
BUENOS AIRES

Bodas de oro y plata



Los esposos Margarita Z. de Flores y Leandro Flores, en el 25º aniversario de su boda. — Mendoza.



Los esposos Lucía Anselmi y José Mantelli, en sus bodas de oro, rodeados de su familia. — Casilda (Santa Fe).



Los esposos Antonia Pérez y Pantaleón Migue, rodeados de sus hijos en el 25º aniversario de su boda. — Florida (F. C. C. A.)



Los esposos María Andílez y Justo T. Gahn, rodeados de sus hijos en sus bodas de plata. — Reconquista (Santa Fe).


Señor Comerciante:
¿Exigiría Vd. a sus empleadas semejante esfuerzo?
L. C. Smith
Silenciosa
L C Smith
L C Smith & Corona Typewriters Inc
Naturalmente, no! Sin embargo, las está Vd. obligando - sin saberlo - a un esfuerzo inútil de más de tres mil kilos.
Veamos: para escribir una letra en la máquina L. C. Smith Silenciosa, se necesita oprimir la tecla con una fuerza de *60 gramos* mientras que en cualquier otra máquina se requieren 90. ¿Sabe Vd. cuánto significan esos 30 gramos de diferencia al cabo del día? Una dactilógrafa regular escribe 45 palabras por minuto, 2700 por hora, 21.600 por día. A un promedio de 5 letras por palabra son 108.000 letras, que a 30 gramos cada una forman el respetable peso de 3240 kilos! Libre Vd. las espaldas de sus empleadas de esa carga diaria inútil de más de 3 toneladas, proporcionándoles máquinas L. C. Smith Silenciosas en las que cada barra de tipos está montada sobre 15 municiones. No solo beneficiará la salud de ellas, sino sus propios intereses, porque la L. C. Smith Silenciosa acrece la capacidad del operador al permitirle trabajar con menor esfuerzo.
Está en su propio interés solicitar detalles de la Smith Silenciosa, remitiéndonos el cupón que va al pié.
En la capital enviamos máquinas a prueba, sin compromiso.
Aceptamos como parte de pago máquinas usadas de cualquier marca.
FACILIDADES DE PAGO.
Sres. PRATT & Cía.
626 SARMIENTO 630 · BUENOS AIRES
Sírvanse enviarme detalles completos de la L. C. Smith Silenciosa, sin compromiso.
Nombre ....
Dirección ....
AGENTES EXCLUSIVOS:
Pratt & Cia.
626-SARMIENTO-630 — BUENOS AIRES
Suc. CORDOBA — 9 DE JULIO No. 40
AGENTES EN LAS PRINCIPALES LOCALIDADES DEL PAIS.



"El señor cura y los ricos", de Vautel Chaine y De Lorde

La compañía Rivera-De Rosas dió término a su corta temporada en el San Martín con la comedia francesa "El señor cura y los ricos", de Vautel Chaine y De Lorde, traducida al español por don J. J. Cadenas. Los excelentes artistas que dan nombre al conjunto poco tuvieron que agradecer a la obra, pues sus personajes no les ofrecen recursos para hacer valer sus cualidades. Pieza construida conforme el patrón de las tablas parisienses, contiene el consabido matrimonio ridículo, cuya mitad femenina está a punto de claudicar; la joven romántica y de celeste pureza; el muchacho calavera y de noble corazón que, tras de la señora volandera, se deja atrapar por la angelical sobrina. Lo único extraordinario, bien que tan poco original como aquello, es la figura del cura rural, veterano de la guerra y camarada del muchacho calavera: generoso y patriota, verdadero pastor de su parroquia, sin ilustración y verídico hasta ser mal educado, y cuyas ingenuidades excesivas ponen toda la sal en la comedia.

En Francia alcanzan, sin duda, el efecto deseado los recuerdos gloriosos de las recientes batallas, las pequeñas mentiras de la política provinciana, el sencillo coraje del sacerdote que predica la humildad cristiana entre la pompa mundana de los prelados vestidos de moaré y de púrpura; en América no hay guerras, no hay cuestión religiosa, no hay cardenales, y si la política provinciana teje sus tramas de intereses mezquinos, aun no hemos arribado al nivel europeo de civilización. Casi podría afirmarse que el público tenía razón en no demostrar sino un complaciente interés por la labor del señor De Rosas, cuya caracterización del cura campechano era notable, pues que bien debía esperarse de la compañía la realización de obras más hondas y más elevadas, si había iniciado su presentación con "Todo un hombre", de Unamuno.

"Los locos del Bequeló", de Eleodoro Peralta

Estos locos son tres alegres muchachos que viven haciendo malos versos en casa de doña Hortensia, con una joven que ellos educan a su manera y a la que los une no se sabe qué parentesco. Allá va la novia de uno de ellos a anunciarles que su madre se muere si no se le suministra caldo de pollo, y el novio, como es claro, se ve en la obligación de robar un volátil para salvar a su futura suegra. Entra también una señorita desconocida en busca de un loro, y da la casualidad que es hija del honrado comerciante que fué víctima del robo, se enamora del segundo muchacho, le consigue un empleo y acaba casándose con él, mientras el tercero toma por esposa a la niña que educaba. El relato de la intriga es casi imposible, por la extraordinaria cantidad de sucesos inverosímiles que la escasa técnica del autor acumula en la acción, pero dos o tres escenas, ejecutadas por César y José Ratti y las señoritas Cordero y Caus denotan cierta intuición acertada de los efectos, que indudablemente han justificado la representación de la pieza en el Apolo.

"Pata de palo", de Carlos R. De Paoli

En el teatro Nacional se ha estrenado la comedia dramática "Pata de palo", de don Carlos R. De Paoli, y con ella ha obtenido la empresa Carcavallo su tercer éxito de la temporada. La pieza intenta pintar un ambiente de suburbio, en la casa de vecindad donde viven las familias del sargento de policía con su hija única, el verdulero del barrio con su mujer y su hija, el afilador de cuchillos y tijeras con su hijo y la pobre anciana abandonada. El sargento es un antiguo bandolero, regenerado por el amor de una mujer, según lo hace saber el mendigo del organillo, que arrastra su pierna de madera hasta la puerta de la casa en busca de la limosna diaria; pero convertido ahora en agente de la autoridad, niega su consentimiento para que su hija se case con un joven ex presidiario, mal hijo de la anciana abandonada, aunque a las instancias de ésta y a los recuerdos que le despierta su antiguo compañero Pata de palo, se resigna a entregarla. Las bodas de la hija del verdulero con el hijo del afilador y los infundados celos de aquél constituyen el contraste cómico, que realizan con cierto exceso la señora Bozán y los señores Otal, Cicarelli y Mutarelli.

"La machona", de Isaac Morales y Pablo Suero. — "Una chica de la calle", de Julio F. Escobar

Don Julio F. Escobar presenta su pieza cómica "Una chica de la calle", representada por la compañía Franco en la Comedia, declarando que "sólo aspira a entretener una hora al espectador, haciéndolo sonreir un poco, ya que le ha demostrado varias veces que no quiere que le haga pensar", sin advertir que el talento del dramaturgo consiste precisamente en obligar a pensar fingiendo divertir. Tanto esta obra, como "La machona", de don Isaac Morales y don Pablo Suero, han sido construidas evidentemente para la primera actriz de ese conjunto artístico, pues que tratan de dibujar dos tipos de mujeres jóvenes y hermosas. La chica de la calle vive entre ladrones y es ella misma ratera, magüer no lo dejen suponer su pureza y honestidad de sentimientos; la machona es una niña aficionada a lecturas escabrosas, fumadora y carrerista, que se cree viril porque rechaza las pretensiones del novio de su hermana. Aquélla conquista con su gracia el amor de un chofer adinerado, y ésta apaga un cariño naciente en su corazón, para seguir jugando con su hermano en las ventanillas del hipódromo. Ambas divierten, en verdad, por cierto encanto tierno, y a veces conmovido, que les presta la señorita Eva Franco en sus personificaciones, pero no dejan en el espectador más recuerdo que el de la hora entretenida que proporcionan.

"El procurador Galiniana", de Eleodoro Peralta y Carlos Cabral. — "¡Facha tosta!", de Alberto Novión

La inauguración del teatro Cómico fué un acontecimiento extraordinario en la vida nocturna de la metrópoli. La nueva sala, completamente llena de público, fué abierta con un corto y cordial discurso de don Enrique García Velloso, otro más florido de don Alberto Vacarezza, y los estrenos de "El procurador Galiniana", de don Eleodoro Peralta y don Carlos Cabral, y "¡Facha tosta!", de don Alberto Novión, confiados ambos a la interpretación de la compañía de don Luis Arata.

"El procurador Galiniana" es un vodevil que explota la situación de un acreedor furioso que busca a su deudor desconocido y las tretas de que éste se vale para apaciguarlo, mezcladas a dos intrigas de celos, cuyas peripecias se hilvanan sin mucha lógica, y que funda toda su comicidad en las "machiette" compuestas por Arata y Ruggero.

"¡Facha tosta!" es un drama intenso de amor y de muerte, con un primer acto de admirable construcción técnica y artística, un segundo acto bufo que no agrega un punto a la acción, y un desenlace pobre y convencional: se diría que el señor Novión se vió en la necesidad de dar continuación y término forzado a una obra que, bien desarrollada y trabajada, pudo haber sido una hermosa tragedia. La exposición del tema es magnífica, y en ella se destacaron las señoras Bernal y Gangloff y los señores Arata, Fernández y Varela; el episodio del segundo cuadro resulta un pegote concedido a los gustos vulgares, a pesar de las figuras del cura italiano y su sacristán (señores Ruggero y Rosingana), y el final se alarga excesivamente con un tango inverosímil, cantado por el señor Corsini, y quiebra la personalidad del ingenuo y fuerte marino, que es el protagonista, con lágrimas de un sentimentalismo sin objeto.

J O S E   O J E D A



LOS · AMORES DEL · POETA · RONSARD ·

TRES MUJERES, TRES EPOCAS, TRES NOMBRES EN LA EXISTENCIA DEL INMORTAL POETA DE "LOS AMORES": CASANDRA, LA AMADA DE LOS DIAS JUVENILES; MARIA, EL AMOR DE LOS TREINTA AÑOS; Y, FINALMENTE, CON LA VEJEZ, LA DULCE ELENA.

Ronsard tuvo en su vida tres amores que se resumen en tres nombres. En los comienzos fué Casandra; en las postrimerías fué Elena; entre las dos, a los treinta años, en la madurez del talento y del corazón, María.

Casandra Salviati estaba casada con Juan de Peigné, señor de Pré. Tuvieron una hija, también llamada Casandra, que se casó con Guillermo de Musset, y ambos tuvieron un descendiente que, igualmente poeta, se llamaría Alfredo de Musset. El mundo es pequeño...

Cuando Ronsard se encontró con Casandra, el 21 de abril de 1545, en el castillo de Blois, tenía veinte años. Ella escasamente llegaba a los quince. Se vieron y, en medio de aquella fiesta organizada por Francisco I para disipar el fastidio de su decrepitud, quedaron enamorados. Un paraíso de ilusiones juveniles abrióse para el poeta. Sueños y devaneos; empero, al año siguiente, quedó todo malbaratado. La joven beldad se casó, como está dicho, y fué, a decir de Pedro de Nolhac, la más apacible de las esposas. El hombre, el poeta, el iluso, como siempre, quedó burlado y decepcionado.

Poco, en cambio, es lo que se conoce de María, la amada de edad meridiana. Muchas leyendas se han forjado, pero no está bien dar crédito a ellas. Según parece, María era hija de un fondero de Bourgueil, célebre por sus vinos, los que Rabelais aseguraba en alguna parte haber gustado.

Cierto día, y esto es verdad, en abril de 1555, Ronsard, al pasar por Bourgueil, vió a la doncella y se enamoró, como buen poeta que era. Todo, al parecer, lo abandonó Ronsard por aquella joven. Porque era ya un personaje. Se le conocía harto bien por sus "Odas" y por sus versos dedicados a la tornadiza Casandra, que constituyen el primer libro de sus "Amores". Estaba muy bien conceptuado en la corte: disfrutaba de la generosidad real y de los beneficios eclesiásticos. Pero, no obstante, ¿qué hizo?... Pues, permaneció tres años en aquella aldea, olvidando París, la corte, los amigos, los intereses y la gloria, para vivir cerca de María, para cantarle a María.

¿Fué aquélla una pasión inocente? ¿Fué, acaso, todo un amorío? ¡Qué importa! Ilusión jamás alcanzada o cumplida realidad, lo cierto es que el poeta, a la postre, fué desventurado. Ya había doblado el cabo de los treinta. Si no hoy, por lo menos en aquella época, en el siglo XVI, un hombre de treinta años ya había pasado la edad de amar, y, sobre todo, la de ser amado, más fugaz aún. Además, Ronsard, a los treinta años, era calvo, desdentado, canijo y casi sordo...

Llegó, pues, un día en que la hermosa María — que no sabía mucho de versos — encontró poco agraciado a su caballero. Y se presentó, sin duda, el galán de hermoso aspecto que, con dos palabras, consiguió más que el poeta con sus tiradas de versos.

El rival fué Carlos de Pisseleu, hermano de la duquesa de Etampes y, para colmo de desventura, primo de Ronsard. Descorazonado, Ronsard regresó a París. Y en la primera edición colectiva de sus obras, que apareció en 1560, el fracasado idilio de Bourgueil ofreció excelente argumento para el "Segundo libro de los amores", canto de pasión ardiente y sincera, así como en los "Sonetos", en los pequeños poemas y en las canciones, tuvo motivos para llamarla "todo mi mal, todo mi bien..."

Doce años más tarde, el fallecimiento de María arrancó a Ronsard nuevos versos conmovedores.

Pero, según los historiadores, ya en aquella época habían comenzado sus amores con Elena de Surgères, dama de honor de Catalina de Médicis.

DIBUJO DE BATLLE

El Evangelio según Henry Ford

Henry Ford no ha contribuido jamás al sostén de las instituciones caritativas de la Nación.

Todo cuanto ha hecho ha sido para obtener ganancias. A pesar de sus excentricidades, Henry Ford no ha sido tachado de misántropo. Por el contrario, muchos le consideraràn un filántropo, aunque sus métodos de ayuda a la humanidad difieran esencialmente de la caridad que todos aceptamos.

No hace donativos. No practica la caridad. No dedica sus enormes ganancias al bienestar de los pobres.

En cambio, maneja sus negocios en forma tal, que puede dar trabajo al mayor número posible de obreros. El les da a ganar dinero, y que cada cual practique la caridad si le place.

En todas partes del país ha establecido factorías. Empléa millares de mujeres.

Existe una obrera que camina diariamente quince millas para asistir a una de las fábricas de Ford, y nunca pierde un día de trabajo. Mantiene al esposo enfermo, cuatro hijos y aun tiene tiempo para realizar los trabajos domésticos.

Sostiene Ford que es preferible dar a esta mujer una oportunidad de sostenerse dignamente, antes que humillarla a base de caridad.

Esto constituye un reto franco y manifiesto a las teorías generales de la humanidad. En realidad, el Salvador incitó a los ricos a que diesen cuanto tenían a los pobres.

El Evangelio, según Henry Ford, es algo muy distinto. Sostiene que los ricos deben usar bienes en forma tal que los pobres puedan mantenerse con su trabajo digno y honrado.

En vez de dar dinero a los pobres, les ofrece trabajo.

Hay mucho que decir en favor del punto de vista sustentado por Henry Ford.

Lo que el pueblo desea, después de todo, es trabajo, oportunidad para sostenerse sin ayuda ajena. La caridad, cuando se ejerce en personas que están capacitadas para afrontar la lucha, resulta poco práctica.

Frank Crane

NECROLOGICA
Señora Clorinda C. de Rivera.

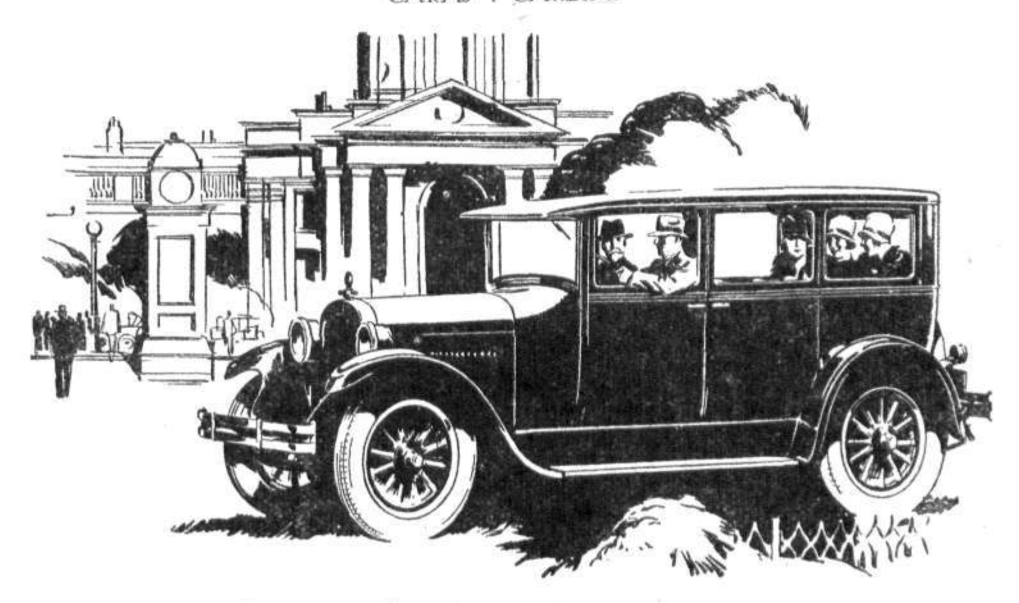


NECROLOGICA
Don Francisco Rodríguez Bauza.

De Mendoza



Demostración ofrecida por el señor Constantino Mantzuranis en su residencia a sus numerosas amistades, con motivo de un acontecimiento familiar.



Grande Y Espacioso Para Su Mayor Comodidad

El público está acostumbrado a pensar de los automóviles Dodge Brothers en los términos de seguridad y de gran valor intrínseco. Por esta razón no es siempre apreciado en debida forma su tamaño excepcionalmente cómodo.

Desde este punto de vista, el Dodge Brothers es único en la categoría de su precio.

Con 2,95 m. de distancia entre ejes, amplio espacio para estirar las piernas y con asientos muy anchos y gruesos, este vehículo es bastante grande y bastante espacioso para dar a los pasajeros completa comodidad. Al mismo tiempo es lo suficientemente compacto para facilitar su conveniente estacionamiento.

Autosedán. . . . . $ 4300.-
Autosedán especial. „ 4500.-
Autosedán "de luxe" „ 4900.-
Con Magneto y 5.° Neumático s/w. Buenos Aires.

JULIO FEVRE Y CiA.

AV. L. N. ALEM 1632 - 1640 BUENOS AIRES
SUC. ROSARIO : URQUIZA Y SARMIENTO

AUTOMÓVILES DODGE BROTHERS



PUNO. — Estado en que quedó el aeroplano "Puede ser", piloteado por los intrépidos aviadores Peirano y Sariotte, quienes resultaron ilesos.

EL CORREO DE LA MODA



ABÉIS cuál va a ser el tema de nuestro correo de hoy, mis amables lectoras? Pues, os va a sorprender en algo: se trata de la metamorfosis de nuestros trajes. Creo que es una buena idea y que a más de una resultará de mucho provecho por los tiempos tan anormales que tenemos que pasar. A mi parecer debemos admirar tal idea que nos permite combinar reuniendo la coquetería con la economía. Tener en una sola toilette dos toilettes, ¿que más puede una soñar o desear? ¡He aquí un argumento victorioso para oponerlo a las injustas acusaciones masculinas! Es una prueba evidente de ingeniosidad y habilidad para los presupuestos femeninos.

Esta moda nace como una consecuencia de la vida agitada en que vivimos, no siendo solamente el traje a transformación elegante, económico, sino práctico también. El tiempo que antaño se empleaba para vestirse, se ha modificado abreviándose lo mismo que las sesiones interminables delante del espejo. Hoy por hoy hay que vestirse pronto y bien.

La mujer moderna debe poder, sin perder tiempo, dejar el volante de su *voiturette* para irse al restaurante elegante y de una prueba de la modista a una visita o de un té a un teatro. En fin, en un solo día debe hacer lo que antes se hacía en diez, y comprenderéis, amables lectoras, que no es en las visitas, paseos, compras, teatro, etc., donde se podrá ganar algunos minutos, es en el tiempo que se emplea para la toilette.



I

I bis



II

III

¿Pero cómo? Pues con los trajes a transformación. ¡Oh, traje ideal! Pienso que es Frégoli quien lo ha inventado. Veamos: según se abren las solapas se quita el bolero, que se cruce más o menos la falda, que desprenda una manga, o una *guimpe*, que aten o desaten un cinturón y ya se encuentra una adornada para el día o para la noche; para la hora de actividad o para el paseo, para los trabajos o para las diversiones. Y sino miren el modelo primero que es un abrigo en *crépalga* negro, cruzado sobre un pequeño *gilet de guipure ocrée*, con una camelia en la solapa. Un cinturón lo ata a un costado. Para por la tarde basta dar vuelta a las solapas del abrigo, reemplazar la camelia por una rosa de terciopelo o de muselina de seda y nos deja ver un encantador *fourreau* de *guipure ocrée* que viene a ser la prolongación del *gilet*. También se obtiene una linda combinación para los días de fiesta, oponiendo al *crépalga* malva un *fourreau* de muselina o *crêpe* rosa pálido, trabajado con vainillas.

Siendo el tema algo largo, me reservo para continuarlo en la próxima crónica. Pasemos ahora al segundo modelo, que es en *crêpe* satín verde *jade*, cuya gracia consiste en el lindo movimiento de la falda con los adornos en un tono más obscuro.

Finalmente, el tercero, es en tono lacre, cuya falda luce dos volados que caen en puntas sobre los costados.

A. T. de D.

París, 1927

De Jujuy



El gobernador de la Provincia y presidente de la Cámara, monseñor Campero y el vicepresidente de la República de Bolivia, doctor Abdón Saavedra, en la inauguración del Salón de la Bandera.

JAZMIN DEL PAIS

SI USTED NO CONOCE ESTOS PRODUCTOS PRUEBELOS.

ES LO MEJOR QUE PRODUCE EL ARTE PERFUMISTA.

CROWN

De venta en: Perfumerías, Farmacias, Tiendas, etc.

EXTRACTO — BRILLANTINA — LOCION

The CROWN PERFUMERY CO. Ltd.
LONDON

Representantes:
D. G. ANDERSON y PARTNERS
Buenos Aires y Montevideo.



INAUGURAMOS nuestro nuevo edificio ofreciendo este rico dormitorio por

$ 190



Compuesto de gran ropero con sus espejos biselados, cama para matrimonio, con elástico patentado, mesa de luz con repisa, toilette cómoda, 1 percha, 1 toallero y 1 reloj de bolsillo c. plata 800, por. . . . . **$ 190**

2 piezas a $ **245**

COMEDOR doble bombé en roble macizo o cedro caoba lustrado a muñeca, con ricas lunas biseladas, herrajes y aplicaciones de bronce cinceladas, mármoles extranjeros. Compuesto de: aparador, trinchante, mesa para 10 cubiertos, 6 sillas de esterilla o tapizadas y, de regalo, un rico jarrón de terracota, a. . . . . **$ 340**

CONDUCCION Y EMBALAJE GRATIS, SOLICITEN CATALOGO

¿Por qué no cura Vd. su dolor de Cintura?
¡No sufra más; aquí verá cómo!

Santa Fe, Abril 16 de 1927.

Señores Compañía Sanden. — C. Pellegrini, 105. — Bs. Aires.

Muy señores míos:

Me es grato poner en conocimiento de Uds., los óptimos resultados obtenidos con el uso del HERCULEX ELECTRICO DEL DOCTOR SANDEN. Por espacio de cuatro años, sufrí de dolores de cintura, los cuales, después de unos meses de uso de la citada FAJA ELECTRICA DEL DOCTOR SANDEN, han desaparecido.

Les envío esta carta como comprobante y en bien de las personas que sufren de esa dolencia.

Sin más, quedo de ustedes su afmo. S. S. S.

Firmado: MARIANO C. COMAS. San Jerónimo 870.

Investigue el sistema Sanden. Pida hoy mismo los libros "Salud y Vigor"; ellos describen cómo usted puede curarse en su propia casa, sin molestias y sin interrumpir sus ocupaciones. Son gratis y libres de porte. Toda consulta es completamente gratuita.

Cía. "SANDEN" - Carlos Pellegrini, 105 - Buenos Aires

Constructores de la Sociedad de Educación Industrial

EGRESADOS EN 1927




Pedro de Arriaga. — Antonio Clausi. — Juan Bossio. — Augusto Trionfetti.





Ernesto Carnelli. — Pedro Carnelli. — Santiago Aiani. — Luciano C. Miller.






José Rossi. — José F. Carugati. — Angel L. Rimoldi. — Roberto Martignoni.







Guillermo Ravizzoli. — Bartolomé Corrado. — Luis Ravizzoli. — Guido Santarelli.






Angel Silvani. — Cruz Serra. — José A. Lombi. — Jerónimo Sappia.






Alberto C. Piatti. — Liber Reidel. — Francisco N. Carullo. — Juan Rabecoff.







Enrique Inocente. — Domingo Liberti. — Fernando Curzi. — Anselmo Tomassoni.






Juan A. Beceleno. — Mario O. Cavajani. — Pablo della Paolera. — Florencio Mauro.

STEVENS

La Palabra Sinónima de

ESCOPETAS

La posesión de una escopeta STEVENS no trae más que satisfacciones. Es fuerte, resistente, segura y durable. El mecanismo es sencillo. Es un arma construída para soportar un rudo uso, por lo que se puede abusar de ella sin perjudicarla. No necesita más que los cuidados usuales de limpieza. Su precio módico la pone al alcance de todos. Haga que su armero le muestre una — si él no las tiene, escríbanos.
En calibres: 16 — 20 — 28 — 12 mms. (410) — 14 mms. (Cal. 32) Expulsión automática o sencilla.

Pídanos folleto descriptivo.



Unicos Concesionarios

NATIONAL LEAD COMPANY S.A
SAN MARTIN 235 BUENOS AIRES

"STEVENS"

La Fábrica de Escopetas Más Grande y Más Conocida del Mundo





¡NO QUEME NI TRONCHE SU CABELLERA!

Lo evitará usando los nuevos onduladores para melena COLOMBINA (Patente 26.327)

¡ECONOMICOS! — ¡PRACTICOS! — ¡INOFENSIVOS!

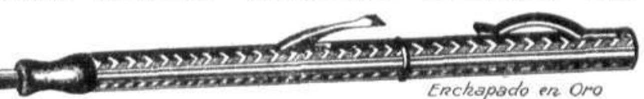
Con los sencillos aparatos COLOMBINA se obtiene en media hora una ondulación permanente, elegante y natural.

¡SE GARANTIZA SU EFICACIA! Sólo cuesta la caja de 4 aparatos $ 1. m/n. Agregar $ 0.30 para envío.

Pedidos a: Unico importador: **Manuel B. Santamaría - Rivadavia, 1255 - Bs. Aires**

$ 2.90 UNA NUEVA VALIOSA OFERTA DE "EL TRAFICO"

porte pago



Una hermosa lapicera con depósito de tinta, llenador automático a palanca, pluma de oro y toda enchapada en oro, enviamos por sólo pesos 2.90 m/n. Porte pago.

NO PIERDA VD. ESTA OPORTUNIDAD Y REMITA IMPORTE A: **EL TRAFICO - Sáenz Peña, 113 - Buenos Aires**

La casa más surtida y que más barato vende al por mayor y menor: FANTASIAS, BISUTERIA, NOVEDADES.

LLENE Y ENVIENOS EL CUPON

y a vuelta de correo le remitiremos GRATIS Y SIN COMPROMISO nuestro interesante libro "EL CAMINO DEL EXITO", con detalles completos de los cursos que enseñamos por correspondencia. — En su mismo casa — sin desatender sus actuales ocupaciones — puede Ud. en poco tiempo terminar una carrera y recibir su DIPLOMA.

CURSOS QUE ENSEÑAMOS POR CORRESPONDENCIA:

ESPECIALES: Dep. Id. de Farmac., Quím. Industrial.
COMERCIALES: Gerente Comercial, Contador Mercantil, Tenedor de Libros, Corresponsal, Cajeras, Empleado de Banco y Comercio.
TECNICOS: Ing. Electricista, Técnico Electricista, Ing. de Ferrocarriles, Técnico Mecánico, Mecánico de Avión, Perito Maquinista, Mecánico de automóviles, Constructor, Carpintero, Mecánico, Avicultor, Fotografía Artística.
PROFESIONALES: Periodista, Perito en Publicidad.
DIBUJO: Caricatura, Arquit. Lineal y Artístico.
IDIOMAS: Inglés, Francés.
MATERIAS SUELTAS: Matemáticas, Aritmética, Algebra, Taquigrafía, Caligrafía, Gramática.

CORTE Y ENVIENOS AHORA MISMO ESTE CUPON GRATIS

CUPON GRATIS

UNIVERSIDAD AMERICANA
(Enseñanza por Correspondencia)
Rivadavia, 2734 - Buenos Aires

Nombre . . . .
Domicilio . . . .
Localidad . . . . . . F. C. . . .
Curso que le interesa . . . . . .
. . . .
C. C. 410

TEATRO DEL SILENCIO

"P A R I S"

París? La incubadora, perennemente encendida, de los placeres y los vicios más repudiables; el hervidero salvaje de las pasiones más absurdas... Los yanquis acusan una progresiva evolución, en cuanto a técnica se refiere, pero, en materia ética o en conceptos filosóficos permanecen aferrados a viejos prejuicios. El amor, el espantoso, el gigantesco amor que sienten por su Nueva York, les veda la serenidad necesaria que requiere la observación de la Capital Latina. París será siempre, para ellos, la Meca de lo execrable. Edmundo Goulding, el hábil director cinematográfico, no ha querido, siguiendo acaso una línea de conducta nacionalista, contemplarla a través de un aspecto noble; nos ha conducido, una vez más, a un barrio maleante de la capital francesa, al callejón laberíntico y a la taberna sórdida, al rincón sahumado de tabaco y ajenjo, a ese santuario del crimen que fué pródigo en tramas argumentales y que esparció por el mundo el espíritu de un París que sólo puede producir espanto en la niña candorosa y en el burgués ingenuo.

La acción de "París" es más apta para el teatro hablado que para la película. Un carácter como el de Jerry Carter, el héroe, se diluye en el gesto silencioso, no obstante la sabia interpretación de Charles Ray. Personaje de psicología compleja, su valentía y su timidez, su generosidad y su egoísmo fugaz, su escepticismo de muchacho rico y harto de despilfarrar dinero y su ingenuidad, hallarían un medio de expresión más eficaz en la palabra que en la mímica cinematográfica. A pesar de ello, el emocionante intérprete de "La que yo amé" y de "Tumba-cabeza" ha sabido crear un rol digno de su temperamento excepcional.

Jerry Carter vive en París horas sin consecuencias. Poseyendo fortuna, carece de anhelos. Una abulia prematura gravita sobre su espíritu y ella no le mueve a otra acción que a la vana de despilfarrar su dinero. En una hora de euforia, se lanza a la ventura y recorre las callejuelas más tenebrosas de la Ciudad Latina. Al mismo tiempo, queda preso de los hechizos de una mujer del hampa y sometido, ligeramente, entre los tentáculos de dos garras criminales. De estas últimas, se defiende y triunfa, pero su corazón ha quedado reducido en los ojos de la "gigolette".

La calle tortuosa, la taberna y la buhardilla desfilan ante la mirada del espectador, y en ellas el héroe, prodigando fiereza e ingenuidad, conquista la simpatía sin entusiasmo de la mujer y el odio, casi siempre infundado, del apache, que ve en él un rival. La misma razón de ser, que es también la de persistir, une a los dos amantes, e inútilmente trata Jerry de levantar entre ambos su alma candorosa y su espíritu desinteresado. El amor de los hampones tiene mucho de fatal. Ella, no obstante la perversidad de "son homme", es incapaz de aceptar otro gesto de ternura, y él, a pesar de su aparente desdén, comprende que no podría vivir sin ella. Una ráfaga de ternura quiebra el desenvolmiento morboso de la pasión, pero todo en vano: en la cárcel o fuera de ella, la predisposición delictual se manifiesta en él, y ella, arrastrada por ese afecto extraño, desoye las súplicas de ternura de Jerry, que la colma de halagos, para volver al lado de quien tiene la mirada, el beso y la caricia brutalmente pasionales.

La acción, repito, adolece de cierta lentitud, y, de no haber mediado las interpretaciones de Charles Ray y de Joan Crawford, la obra habría carecido de interés.

Las fotografías son nítidas y los detalles escénicos, si bien son aceptables, no poseen originalidad alguna.

"París" es una obra más. Su trascendencia, efímera.

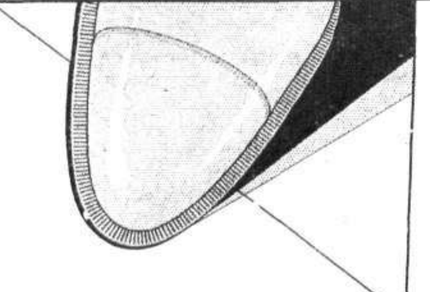
"LA RONDA DE LOS BUITRES"

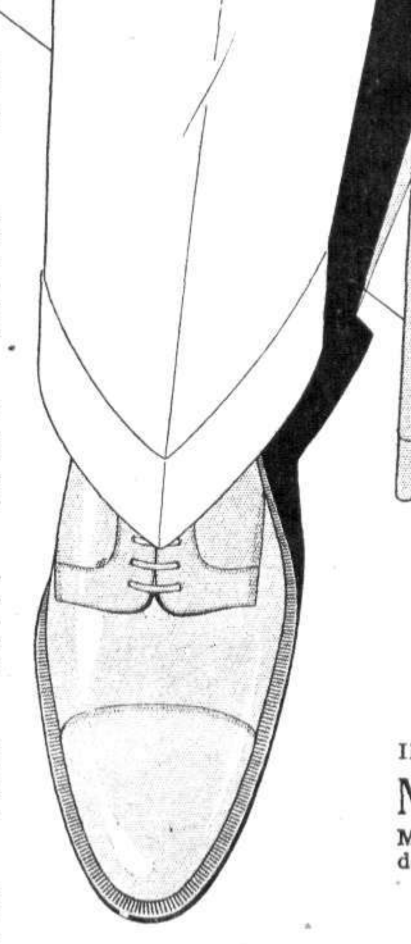
En la versión cinematográfica de la obra de Zane Grey, "El hombre de la selva", Jack Holt, una de las figuras descollantes del teatro silencioso, no tiene oportunidad de revelar su talento interpretativo. "La ronda de los buitres" es una película de corte vulgar. El oeste norteamericano, con sus bandidos su "scheriff" canallesco y su muchachita más o menos sentimental, provoca hoy más fatiga que entusiasmo. De ahí que la cinta estrenada el 5 del corriente no haya suscitado el interés que la personalidad de Holt supone. Y lo que es de lamentar es que un artista de las condiciones del nombrado se preste, después de una larga campaña triunfal, a realizar un papel más en consonancia con las reducidas aptitudes de un Hoot Gibson o un Tom Mix.

La trama argumental es de las más trilladas: Una joven, heredera de una estancia, es objeto de las acechanzas de un capitanejo de bandidos. Brett Hale, trampero y amigo del tío de la muchacha, enterado de los planes de Beasley — así se llama el codicioso — decide salvarla de las garras de éste, pero ella, que no cree en la generosidad desinteresada del hombre de la selva, lo entrega a la justicia, representada en la persona de un "scheriff" que está acorde con los torcidos manejos de Beasley. Muerto el tío rico la niña queda en poder del indigno seductor y comprende de las perversas intenciones que le animan. Mientras tanto, los antiguos servidores de la estancia, que han sido despedidos para que los adictos a Beasley tengan cabida en el establecimiento, preparan un asalto a la prisión a fin de libertad al quijotesco trampero. Enterado el "scheriff" del intento de su adversario, comunica a un secuaz de Beasley la nueva, en el preciso instante en que Mike, un puma fiel a Brett Hale, penetra en el local de la comisaría. Al encontrarse con la fiera, el "sheriff", aterrorizado, procura defenderse, pero el felino llevándole contra la puerta de la prisión, permite a Brett apoderarse de él. Una vez libre, el trampero se encuentra con la muchacha, que ha huído de la casa y se apresta a demostrar a Brett su arrepentimiento y el cariño que por él siente. Después de reñida lucha, Brett triunfa frente a los bandidos y conquista definitivamente el corazón de la que no había querido creer en él... Como puede observarse, nada nuevo.

El único mérito de "La ronda de los buitres" consiste en la nitidez de las fotografías. Los paisajes son, sencillamente, soberbios. En la interpretación, además de Jack Holt, destácanse Georgia Hale, que fué compañera eficaz de Carlos Chaplin en "La quimera del oro", Tom Kemedy y El Brendel, un cómico de temperamento original.

RUBEN CASTILLO





Piensa Ud. gastar $15 o $20 en un par de Zapatos.

I Ud. está decidido a gastar esa cantidad en un calzado común hecho a máquina, puede invertir unos pesos más y adquirir un zapato Casa Tow, *armado a mano.*

L dueño de un Calzado Casa Tow podrá explicarle que esta pequeña diferencia en costo pronto se recupera — y *más*, con la duración.

 queda compensada varias veces con la elegancia y confort, porque un Calzado Casa Tow siempre mantiene su forma primitiva.

ÓNGASE un zapato Casa Tow. Verá qué suavemente calza el pie sin apretar ni molestar. *No precisa ser domado.*

OMPRUEBE Ud. mismo que con invertir *muy* poco más Ud. adquiere *mucho* más por lo que paga.

... y si Ud. está acostumbrado a pagar de $40 a $50 por su calzado, entonces *mayor razón para comprar un zapato Casa Tow.*

Ilustramos el

Man o'War

Modelo exclusivo de Anca de Potro seleccionado.

$ 25.-

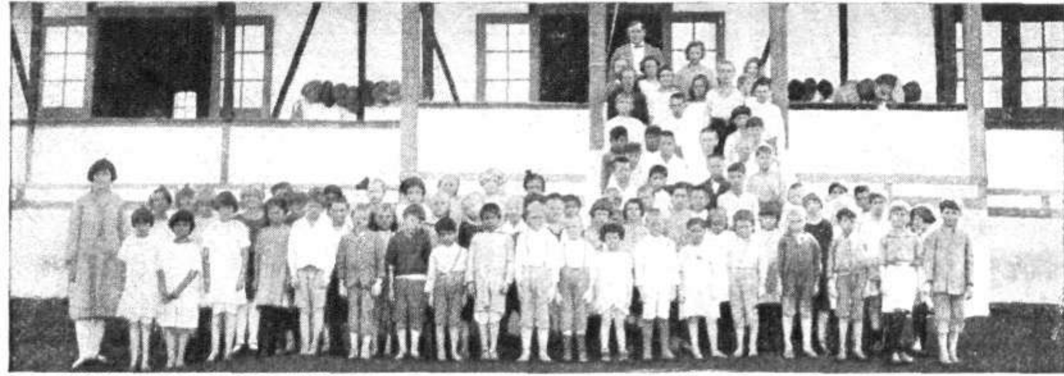
READO para dar el máximo de elegancia, confort y duración en zapatería, el Calzado Casa Tow tiene que dar satisfacción *o le devolvemos el importe.*

¡Compare!

Los pedidos por correo se atienden en el día.



FLORIDA 159 al 171 GALERIA GUEMES



PUERTO EL DORADO (Misiones). — Profesores y alumnos de la escuela número 129 al inaugurarse los cursos oficiales.

¡FOCO DE INFECCION!

Eso es lo que puede resultar un filtro si no se lo limpia cuidadosamente por lo menos una vez cada 48 horas, lo que, en general, no se practica. Y tan peligroso puede resultar un filtro que usted en una copa de agua filtrada puede hallar las causas de

LA MUERTE

Ningún filtro purifica el agua: lo único que hace es retener las impurezas que el agua puede contener, dejando, en cambio, libre paso a los microbios. Por eso, si cree que basta usar un filtro para que el agua salga pura del mismo,

¡Usted está en un error!

Cerciórese, pues, de la pureza del agua que usted consume. Para purificar el agua en el hogar, usted tiene a su alcance el

BOTELLON HOTTINGER

el último invento, producto de la ciencia humana. No es éste un botellón común, pues él viene interiormente revestido de una capa esponjosa de oro y plata, capa que, en el término de una hora y media purifica el agua más contaminada, librándola por completo de todos los gérmenes dañinos para la salud. Su uso evita el contagio de terribles enfermedades, tales como

Tifoidea — Disentería — Cólera

El botellón "HOTTINGER" lo hay de varios tamaños y formas, y su precio rebajado lo pone en la actualidad al alcance de todo el mundo. Remítanos $ 9.90, y, a título de propaganda, le enviaremos, franco de porte, el Botellón "HOTTINGER", modelo "Mosalon Nº 3", de 2 ½ litros de capacidad. No debe faltar en

Ningún HOGAR, ESCRITORIO, FABRICA.

En venta en las Farmacias, Bazares, Ferreterías, y en lo de su

Unico Representante:

EDUARDO RETIENNE

SARMIENTO, 1131 Buenos Aires

y en el Kiosco Pasaje Güemes.



Esta nueva mejora

suprime el inconveniente de la bomba suelta y facilita el poder dar presión a la linterna en cualquier momento.

Soliciten catálogo

S. A. VICENTE PELUFFO y Cía.
Sec. Luz Kitson
Tenemos varios modelos

Rivadavia, 2149 — Buenos Aires

SOLICITE LA OPINION DEL FARMACEUTICO

Su farmacéutico conoce los componentes de las Píldoras De Witt. Sabe el valor de los diversos ingredientes en los casos de Dolor de Espalda, Reumatismo, Ciática y desarreglos de las vías urinarias. Pregúntele y él le recomendará las

PILDORAS

DeWITT

PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

El notable beneficio que siempre sigue al uso de las Píldoras De Witt, se debe a que limpian y fortifican los Riñones y la Vejiga, y libran al cuerpo del dañino Acido Urico. Tome dos píldoras esta noche antes de acostarse.



SUMARIO DE ESTE NUMERO

Carátula: "Manteo político", caricatura de actualidad, por Valdivia, en tricromía. — Segunda carátula: Farinelli, figura de actualidad, por Alvarez, a tres colores. — Señorita Clotilde Franchini, foto iluminada. — Las palomas argentinas, ilustración de Pablo Matzel, en tricromía. — Modelo de París, reproducción en colores.

Colaboración literaria

Zincalí, por Arturo Capdevila. Alacita - Alacita, por Paulina Tarnassi de Elías Bonnemaison. Tus manos, por Mesec Tubat. Album poético de CARAS Y CARETAS: Los viejos cromos, por Manuel J. Sumay; La añapa, por Gregorio Guzmán Saavedra; Andalucía, por Ricardo M. Llanes; Las dos sombras, por Gustavo Caraballo. La jornada de Marañón, por Horacio Quiroga. Melomanía, por Luis García. Las carretas, por Julio Llanos. Don Benito Pérez Galdós. Cuentos de animales, por Alvaro Yunque. La romántica partida de Childe Harold. Reportajes plantillados: Con el señor Botín Elástico, por Telmo Rimac. Los amores del poeta Ronsard. — *Ilustraciones de Rechain, Requena Escalada, Poggi, Bello, Faber, Batlle y Valdivia.*

Secciones fijas y alternadas

Calle de Buenos Aires. Notas sociales, por La Dama Duende. Las aventuras de Gorgojito, por Máximo Suave. Feminidades, por Ivonne. Abraham Kancha, historieta en series por el dibujante norteamericano Hershfield; servicio exclusivo de CARAS Y CARETAS. Breviario de la vida, por Roxana. La mujer y la casa, por Frivolina. Para los niños: Margot. La semana humorística. Agricultura: El melón "rocío de miel", por Hugo Miatello. Concurso de dibujos infantiles. Piensa y ejecuta, por Arcadia de Mulbrodh. Auto - Moto - Ciclismo, por Pedro Fiore. Radiotelefonía, por Raúl Bordenave. Teatros, por José Ojeda. El correo de la moda, por A. T. de D. Teatro del silencio, por Rubén Castillo. Desde el mirador, por Julio Indarte. Página médica: la apendicitis, por el doctor E. Lecturas infantiles: ¡Cuidado!, por Adelia Di Carlo. A punta de lápiz, caricaturas de actualidad, por Valdivia. Concurso infantil para colorear dibujos.

Notas ilustradas con fotografías

Reliquias del Museo Histórico: retrato y prendas del general José Matías Zapiola. Aristocracia y trabajo: interesante reportaje hecho a doña Emma del Carril de Viale y a la señorita Jorgelina Cano, por Consuelo Moreno de Dupuy de Lome. Desde Italia: crónica del homenaje tributado a don Alberto Candiotti al dejar el consulado argentino en Génova para ocupar el de Beyrut. Cacheuta: instantáneas de veraneantes. Actualidades de la semana. La ingratitud de los grandes: la farsa de la vida interpretada por José Arias. Intermezzo de infantería rusticana: cuadro de ambiente, por Félix Lima. Teatro del silencio: las últimas novedades cinematográficas. Enlaces. Notas salientes del interior. Rosario: seis aspectos de su vida social. Los nuevos protagonistas en el sensacional asunto del crimen de Vicente López. Deportes: crónica gráfica de los recientes encuentros. Los héroes del "Paris - Amérique Latine". Del Museo de Historia Natural de La Plata: peculiaridades del ñandú, por Nanuk. Concurso de belleza infantil de CARAS Y CARETAS. Información general de la Capital y el interior.

Variedades

El suicidio de la raza. Apetitos impropios de esta época. La instrucción curativa en Yugoeslavia. Consejos y advertencias. Cuando no hay alegría, por José Ortega y Gasset. Mareas en la atmósfera. La gallina de los huevos de oro. La chimenea más alta de Europa. El amor. Pensamientos. Quiénes descubrieron las islas Hawai. Sinceridad, por Emilio Zola. La sabiduría humana, por Mauricio Maeterlinck. ¿El pelo corto es un símbolo? Los malhechores de la pluma. Para cazar alondras, por Evero. Intrepidez infantil. Quince millones en obras de arte. El Evangelio, según Henry Ford. La vuelta al mundo en burro. Chistes ilustrados, etc.



Desde el Mirador

EL ESTIMULANTE EFICAZ

Los concursos literarios tienen, en nuestra ciudad, la virtud de avivar los enconos que median entre las dos tendencias en lucha. Los premios de estímulo que concede anualmente la Municipalidad de la Capital exacerban a los concursantes, y vanguardistas y pasatistas, movidos por pueriles rencores, turban el ánimo, que no es siempre sereno, de los señores jurados ¿Actúan éstos impulsados por un sentimiento de justicia? La pregunta es inquietante. Consideramos justo el pensamiento o el acto acorde con nuestras ideas... Pero, a fin de evitar la inquietud que sugiere el dilema, sería benéfico que cada uno de los escritores no poseyese otro estimulante que el derivado de sus propias obras y, al mismo tiempo, una elegante despreocupación por las sanciones de quienes, sujetos a errores, ni siquiera pueden conceder la efímera gloriola de la popularidad. Mas, cinco, tres o dos mil pesos son sugeridores de risueñas realidades futuras, y los literatos están convencidos de que la lírica y la novelística, a través de un billete de banco, ofrecen perspectivas más amables. El desden por el dinero es una manía romántica execrable.

EL 501, EL 502 Y EL 503

El 501, el 502 y el 503 constituyen la alegoría de la seguridad. La presencia de cada uno de ellos tiene la eficacia de un sedante para nuestros nervios semipulverizados. El 501, el 502 y el 503 son firmes, no tiemblan, no vacilan, ruedan por sobre los ondulantes rieles confiados en la reciedumbre y el ajuste de los materiales empleados en su construcción. El número que les precede epiloga una serie de accidentes calamitosos. Decir uno o decir quinientos equivale a mentar el temor y el espanto. El 503 es la promesa del 504, pero el 504 no llegará nunca. Viajaremos en el 501, en el 502 y en el 503, hasta el día no lejano de la inutilidad de cada uno de ellos: para la empresa Lacroze, ni los números tienen un valor definitivo.

POR LOS FUEROS DEL IDIOMA

Y aquellos jóvenes, varones en el vestir, se diluyeron en pueriles conceptos críticos, empleando una lengua eufónica pero un tanto extraña para nuestros oídos acostumbrados a la reciedumbre del castellano. Para ellos, argentinos, el hablar en francés constituía un signo de elegancia; para nosotros, una actitud petulante. Armoniosa es la lengua que sublimizaron Racine, Corneille, Ronsard, Renau y France, pero para nuestra historia política, económica, artística y social no se empleó una menos bella, y si acción perjudicial es la de perpetuarla intacta a través del tiempo, criminal es el intento de reemplazarla por otra que no es ni más hidalga ni más hermosa. Cervantes escribió con ella la más estupenda novela humana y el señor Pérez mereció el calificativo de cuerdo cuando denominó a su tienda "Casa de Pérez" y no "The Pérez House" o "Maison Pérez", pues a través del castellano y de nuestro vernacular aprendió a evitar situaciones ridículas.

JUEGO DE PALABRAS

La Convención Radical antipersonalista ha proclamado la fórmula que disputará al personalismo la futura presidencia de la República. Mientras los convencionales y los candidatos se sumergían en límpidas aguas de optimismo, el pueblo, ese pueblo que "reza y paga", difundía un juego de palabras: "Van a sortear el primer miembro del binomio por medio de una moneda; si sale seca, el elegido será Gallo; si cara, Melo." Y como saliera cara, el pueblo se retiró satisfecho, como paladeando una substancia dulce y sabrosa, ilusión de una barrita melífica que durará seis años, siempre que el caballo de piedra de la leyenda redentora no avance impulsado por una ansia de trituración.

EL ACEITE DE RICINO

He recogido, de labios de un honesto farmacéutico, la siguiente noticia, un tanto alarmante: "El aceite de ricino se está trasformando en artículo de lujo". En realidad, ciertos procedimientos políticos contemporáneos son de fatales consecuencias para el proceso fisiológico humano; un héroe rabelesiano moriría, incapacitado, económicamente, para renovar o extirpar las floras perniciosas de su víscera predilecta. Nosotros, los de la nueva sensibilidad, estamos obligados a reclamar al Esculapio de la política la baja del drástico eficaz.

EL HEROISMO Y LA CORDURA FRANCESES

Una vez más, frente a la actitud heroica de uno de sus hijos, Francia yergue su serenidad incorruptible. Ambos gestos definen el genio francés, y si el impulso viril del vizconde de Saint Roman conquista la admiración universal, la cordura del gobierno inspira un sentimiento de simpatía. Si en alas del "Paris - Amérique Latine" no arriba a nuestras playas el capitán audaz, se cernirá, como otras veces, sobre nuestro espíritu el hálito apacible de una raza que no ha menester de nuevas hazañas para revelarse altiva y gloriosa a través de las edades.

JULIO INDARTE

Concurso de Belleza Infantil de Caras y Caretas

2397 Juan C. Guido.

2398 Nefer B. Cuñado.

2399 Oscar L. M. Errasti.

2400 Margarita Ramos.

2401 Nélida Ramos.

2402 Osvaldo S. Rosso.

2403 Haydee Rodríguez.

2404 Osvaldo S. Matucci.

2405 Ricardito A. Darin.

2406 Nidia R. Cussino.

2407 Julia Frers (chiche).

2408 Horacio L. Denegri.

2409 Carlos E. Denegri.

2410 Rubens M. Costales B.

2411 Marta E. Costales B.

2412 María N. Ciraus.

2413 Juan M. Cauzo.

2414 Miguel R. Caviglia B.

2415 Raquelita Cambón.



2416 Celeste A. Castiglioni.



2417 Adeo E. Clissa.



2418 Nemesio J. Cano.



2419 Reynaldo R. Colángelo.



2420 María L. Cornick.



2421 Arnaldo Di Marco.

Concurso de Belleza Infantil



2422 Raúl C. Délamer. — 2423 Miguel Durante. — 2424 Eladis M. Dri. — 2425 María R. Di Pasquo. — 2426 María A. Duarte.

2427 Elide Della Croce. — 2428 H. Silder De Tomasi. — 2429 Edith del C. De Maio. — 2430 Alberto V. Fernández C. — 2431 Margarita N. Eguia.

2432 Roberto S. Turatti. — 2433 Zulema A. Farias. — 2434 Umberto Frezza. — 2435 Edith M. Forsberg. — 2436 Leandro H. Fornillo.

2437 Magdalena Ferrari. — 2438 Elda Ferrari. — 2439 José Mª Fernández. — 2440 María E. Ferreyra. — 2441 Juan C. González G.

2442 Abel S. Gutiérrez. — 2443 Drisan G. Garcés. — 2444 Irma O. González. — 2445 Félix U. Gila. — 2446 María E. Gemelli.

de Caras y Caretas

2447 Domingo A. Botta.

2448 Alfonso Morchón.

2449 Leonor R. Martínez.

2450 Carolina I. Bellone J.

2451 Lilian E. Blanco.

2452 José A. Martini R.

2453 Amelia S. Reggiardo.

2454 Hemilce M. Ramírez C.

2455 Beatriz O. Viñas.

2456 Carmen Villasante.

2457 Nelly I. Veiga.

2458 Mabel H. Veiga.

2459 Amalia J. Peinovic.

2460 Marcos Peña (h.).

2461 Juan C. Paturlanne.

2462 Susana E. Panevo.

2463 Juan C. Pomar C.

2464 Juan P. Pallavicini.

2465 Aida Puche.

2466 Lionel E. Paz.

2467 Vicente O. Propato.

2468 Rogelio Pellegrini.

2469 Elsa Patrizi.

2470 Matildita Parody V.



2471 Juan E. Pastorino.

Concurso de Belleza Infantil de Caras y Caretas



2472 María A. Pastorino.
2473 María Patrizieti.
2474 Nélida Outón.
2475 Aurorita Navarro.
2476 Isaac E. Neira.

2477 Luis H. Mendoza.
2478 Oscar J. Montes M.
2479 Rubén A. Martín H.
2480 Norma E. Moroni.
2481 Nilda E. Marcovecchio

2482 Osvaldo S. Molfino L.
2483 Víctor J. Maggiolo.
2484 Leopoldo R. Machetanz.
2485 Luis R. Mordillo.
2486 María E. Meyer Polizzy.

2487 René S. Montes M.
2488 Manuel Molina.
2489 Elsa L. Muñoz.
2490 Argentino A. Bellone J.
2491 Juan Bongiovanni.

2492 Albino L. P. Braida.
2493 Amelia V. Biaisi.
2494 Hilda Schneider.
2495 Saúl Schneider.
2496 Horacio L. Storero.

CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL DE CARAS Y CARETAS

Abierto el 1.º de octubre de 1926 y que se clausurará el 30 de junio de 1927

Si bien el plazo para la admisión de retratos de niños destinados a este concurso venció el 30 de noviembre; la enorme cantidad de los mismos recibidos nos impone la necesidad de proseguir publicándolos, así como nuestro cupón-voto, hasta el 30 de junio venidero. De esta manera las personas remitentes de retratos con fecha anterior a la de la clausura de admisión, podrán reservar los cupones a efecto de dar su voto, puesto que publicaremos todos los retratos en orden riguroso de recepción.

Se establecen los siguientes premios:

UN PRIMER PREMIO de $ 1.000.— m/n., en una libreta de Caja de Ahorros de la importante institución argentina de crédito, **Banco Argentino Uruguayo,** Reconquista 138, Buenos Aires, a favor del niño que lo obtenga.

DIEZ SEGUNDOS PREMIOS DE $ 100.— m|n., cada uno, en libretas de Caja de Ahorros del mismo **Banco Argentino Uruguayo,** Reconquista 138, Buenos Aires, igualmente a favor de los niños que los obtengan.

VEINTE TERCEROS PREMIOS DE $ 50.— m|n., cada uno, en vales a cargo de la renombrada joyería y relojería **Casa Escasany,** pudiendo quienes los obtengan elegir artículos cuyo precio de venta sume el importe del citado vale, en las distintas secciones de la indicada casa, retirables en su establecimiento central, Perú esquina Rivadavia, o en sus sucursales: Avenida de Mayo, 1145, Buenos Aires; Las Heras esquina Muñecas, Tucumán; O'Higgins, 81, Bahía Blanca, y Rambla Bristol, Mar del Plata.

El público lector de "Caras y Caretas" determinará por votación la adjudicación de los premios, utilizando el cupón-voto impreso al pie.

Para la votación será indispensable emplear los cupones de **"Caras y Caretas",** y cada uno de ellos servirá para votar a favor de uno solo de los niños cuyo retrato se publique en las páginas del Concurso.

El escrutinio será fiscalizado por el escribano público señor **Claudio de Mateo,** adscripto a la escribanía de don **Eusebio E. Giménez,** Sarmiento, 643, Buenos Aires, celebrándose dicho acto públicamente el día y hora que se indicarán oportunamente.

La adjudicación de premios se hará en la forma siguiente:

EL PRIMER PREMIO

al niño que obtenga mayor cantidad de votos.

CADA UNO DE LOS DIEZ SEGUNDOS PREMIOS

A los diez niños que obtengan la cantidad de votos que más se aproxime a la del Primer Premio.

CADA UNO DE LOS VEINTE TERCEROS PREMIOS

A los veinte niños que obtengan la cantidad de votos que más se aproxime a las que correspondan a los Segundos Premios.

Si coincidieran las cantidades de votos que obtengan algunos niños, se adjudicará por sorteo el premio que les correspondiese.

Cualquier duda respecto a la interpretación de las bases de este Concurso, será resuelta por el escribano señor **Claudio de Mateo,** cuyo fallo será inapelable.

Los sobres conteniendo cupones - votos deben remitirse a la siguiente dirección:

Concurso de Belleza Infantil de "Caras y Caretas", Chacabuco 151. — Buenos Aires.

Los cupones - votos cuyos números no se escriban con claridad o que se presten a confusiones, lo mismo que los que llegaran después de la fecha de clausura, no entrarán en el Concurso.

LOS INTERESADOS EN EL CONCURSO PUEDEN REMITIR DESDE AHORA, SI LO DESEAN, LOS CUPONES CON EL NUMERO QUE CORRESPONDIO AL NIÑO POR QUIEN DESEEN VOTAR. →

CUPON - VOTO

Concurso de Belleza Infantil de "CARAS Y CARETAS"

....

Voto por el niño cuyo retrato publicado en las páginas del Concurso figura con el

N.º ....

F F



Número extraordinario de "Caras y Caretas" conmemorando la gloriosa efemérides, que aparecerá el 19 de mayo

Adhiriéndose al homenaje patriótico del gran día, esta revista ofrecerá a sus lectores un grueso volumen que contendrá curiosas reliquias históricas, interesantes páginas literarias de autores argentinos, magnífica exhibición de nuestras fuerzas armadas, recuerdos del tiempo colonial y de los primeros años de la emancipación, galería de próceres, etc., etc. Abundante material gráfico y de lectura, con numerosas ilustraciones a cuatro colores, en bicromía y en tintas de doble tono. Verdadero aporte intelectual y artístico a la historia de la Patria. Portada y páginas en citocromía, ornamentadas en oro.